

Toplum

20. YIL FAHRE



www.toplum24.de

E-posta: rmtoplum@aol.com - toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel.: 06103 - 525 60, Fax: 06103 - 92 92 25

■ Avrupa Birliği Türkiye ile yılan hikayesine dönüşen müzakere sürecinde yeni bir kapı araladı ve "Schengen Vizesi'nin T.C. vatandaşları için aşamalı biçimde kalkacağını bildirdi. Ancak öne sürülen koşul, tepkilere yol açtı

AB Komisyonu'ndan Türkiye'ye "UTANMAZ TEKLİF"



Kum Saati

Deniz Feneri, İmtiyazlı Çocuklar ve İmparator

Frankfurtlu Bayan Kerstin Lotz, Eminim, bu ismi öyle birdenbire hatırlayamadınız veya hiç tanımadınız. Türkiye'de 17 Aralık'ta, dört bakan ekseninde sürekli gözükten, büyüyen kirliliğin bir rüşvet yumağı, siyasetin değil, birçok siyasetçinin kötü niyetli olduğunu, gözünün doymadığını ilginç örneklerle ortaya koymaya başlayınca, hemen bu isim geldi aklıma. Bayan Kerstin Lotz, yüz yılın soyğunu diye anılan Frankfurt'taki Deniz Feneri davasının savcısıydı. 19 Eylül 2008'de kendisiyle şahsen tanıştım. 21 Eylül günü bir Türk kafeteryasında söyleşi yaptığım, özgüveni yüksek, genç ve boşa bir hukukçu O. Söyledikleri, sanık bugünkü önceden haber verir gibiydi.

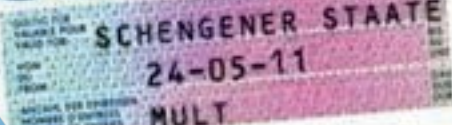


"Türkiye'deki meslektaşlarının işi gerçekten çok zor. Onların yerinde olmak istemezdim doğrusu" demişti. Deniz Feneri dosyasına yönelik sorularımıza yanıtlarken. İşin boyutunun çok yüksek olduğunu, meselenin Almanya'da para toplayan kişilerle bitmediğini, kirliliğin ucunun en tepeye kadar uzandığını vurgulamıştı. "Bunları yazabilir miyim aynen?" diye sormuştum. Biraz düşündükten sonra, "şimdilik kalsın" demişti. Sözümdü de durduk ve bunu bugüne kadar... Dev: S. 15



Mehmet CANBOLAT

▼ AB Türk vatandaşlarına 3,5-4 yıl içinde vize kolaylığı sağlayacak. Ancak Topluluk buna karşın, Avrupa'da illegal konumda olan veya sığınma talebi reddedilen göçmenleri, alıp oradan ülkesine geri yollama şartını da Ankara'ya kabul ettirdi. Sayfa 28



Almanya ve Hessen'de Yeni Bir Siyasi Dönem



▼ 22 Eylül 2013 parlamento seçimi, Almanya'da siyasi dengeleri değiştirdi. Federal Hükümet için, CDU-CSU/SPD arasında Büyük Koalisyon oluşturuldu ve yeni kabine Aralık ayının son haftasında görevine başladı. Federal Kabine'de, Almanya tarihinde bir ilk olmak üzere, Türk kökenli Sosyal Demokrat politikacı Aydan Özoguz, Uyumdan Sorumlu Bakanlığı üstlendi. Bu hükümetten umutla beklenen çifte vatandaşlık hakkı ise, kardeş CSU'nun engeline takıldı. Haberi Sayfa 18'de



▼ Hessen'deki seçimlerde, güçlü çıkan Hristiyan Demokrat Parti CDU, yıllanmış koalisyon ortağı Liberal Parti'ye (FDP) veda ediyor. CDU, Yeşiller ile ilk kez ortak hükümet kuracak. İktidar hayali kuran SPD ise, Yeşiller'i özüne ters düşmek ve seçmene verilmemiş sözleri tutmamakla suçladı. (S. 19)



MERHABA. Adım İkinibindörd. Geldim işte. Biliyorum, yıllanmış arzularınız var ve benden de umutlusunuz. Mutluluğunuz, için elimden geleni yapacağım. SOZ! Ama SİZ bu yönde nasıl bir çaba içinde olacaksınız acaba; söyler misiniz?

Miras Hukuku, Almanya'daki Türk toplumunu yakından ilgilendiriyor
Ölen Öldü; Ama Kalan Miras Kimindir Şimdi?

Avukat Dr. Nebi Kaya ile Özel Söyleşi Sayfa 22'de

Frankfurt'ta İlik Verdi Bir İnsanın Hayatını Kurtardı

Kim ilik bağçısı olabilir? Nasıl mümkündür? (S.25)



Yeni bir yıl, yeni bir heyecan demektir. 2014 yılının, geleceğe yönelik tüm düşlerinizin, gerçekleşeceği bir dönem olmasını içtenlikle temenni ediyoruz. Bankacılık dalında 150 yıllık deneyimimizle hizmetinizde olmaktan mutluyuz.

Rüsselsheimer Volksbank eG

150 Jahre vor Ort

Bahnhofstr. 15-17 . 65428 Rüsselsheim
Telefon: 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de



Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Yeni bir yıla girdiğimiz şu günlerde, Toplum Gazetesi'nin siz değerli okurlarını da içtenlikle kutluyorum. Umarım ve dilerim, 2013 yılı, sizin için aksaklık yerine mutluluk verici gelişmelere sahne olmuştur ve 2014'ten umutlusunuzdur.

Eyalet Hükümeti geçen 12 ayda, Hessen'in daha iyi olması yönünde elinden gelen çabayı göstermiştir. Öyle ki, 2013 yılında istihdam alanları hiç olmadık kadar genişledi, işsizlik oranı oldukça geriledi. Bu açıdan baktığımızda, Hessen eyaletimizi, Avrupa'nın en güçlü bölgeleri arasında sayabiliriz. İnsanların bu eyalette yaşamaktan mutlu olmaları da bu sebeptendir, diyorum.

Bu vesileyle buradan sizlere de söz veriyorum: Hessen eyaletinin bu özelliklerini koruması, sanayi ve hizmet sektöründe öncül gücünü geliştirmesi için, eyalet hükümetimiz adına, yeni dönemde de çok çalışacağımızı vurgulamak istiyorum. Ancak bu şekilde refah seviyemizi koruyabilir ve istihdam alanlarının güvencesini sağlamış

olabiliriz. Bu alanda aile ve çocuk programlarını önemsiyoruz. Onların yaşama iyimser başlamalarından tutun da, ister burada yaşıyor olsun, ister sonradan ülkemize başka bir yerden gelmiş olsun, herkesi kapsayan, birliği ve iyi bir hayatı hedefliyoruz. Bu bağlamda, bu eyalette yaşayan tüm

Yeni Bir Yıla Girerken...

vatandaşlarımızı, sosyal ve toplumsal yaşamın daha güçlenmesinde sorumluluk üstlenmeye davet ediyoruz. Yurttaş görüşmelerine katılın, önerilerinizi dile getirin, hatta internet ortamındaki platformlarda gelen öneriler üzerinde düşüncelerinizi söyleyiniz ve bu toplumun geleceğinde siz de söz sahibi olunuz. Unutmayalım, Hessen, birlikte şekil verebileceğimiz bir değerdir. Bu vesileyle, 2014 yılında siz okurlarımıza da mutluluk ve sağlık diliyor, bu eyaletin geleceğini ilgilendiren, yeni yılda önümüzde duran küçük veya büyük planlar için kendimize de güç temenni ediyoruz. Esen kalınız, değerli okurlarımız.



Langen'in yeni Belediye Salonu'na

Hoşgeldiniz / Herzlich willkommen



Konuksever. Ferah. Profesyonel.

Rhein-Main bölgesinin farkı etkinlik ve kongre amaçlı en güzel salonlarından biri olup, sizleri de ağırlamaktan mutluluk duyar. Mükemmel hizmet anlayışı, kolay erişimi, farkı mimarisi, modern teknoloji ve deneyimli personeli olan merkezimiz, vitray sanatına özgü seçkin eserleriyle de ayrı bir cazibe noktasıdır.

Mutlu ve sağlıklı bir yıl dilleğiyle...

Neue Stadthalle • Langen

Neue Stadthalle Langen, Südliche Ringstraße 72, 63225 Langen
Telefon: 06102 203-410, E-Mail: neue-stadthalle@langen.de

www.neue-stadthalle-langen.de

Almanya'daki Türk toplumunun ve tüm dost ve müşterilerimizin YENİ YILINI içtenlikle kutluyor, 2014 yılında mutluluk, sağlık ve esenlikler diliyorum.

ASIM TOZOĞLU

Tican e.V.

Schwalbacherstr. 58 . 60326 FRANKFURT/M.

Tel: 069-731919 e-posta: melik.sel@gmx.de

internet: www.tican.de

Hessen Toplum Gazetesi . Haber, Duyuru ve Reklamlarınız için irtibat adresi:
Tel: 0172 - 60835 25 . rmtoplum@aol.com

Yaşlı Göçmenin Çıkmazı

Almanya son yıllarda ekonominin birçok sektöründe işgücü açığını kapatmak için cazip programlar yoluyla yabancı vasıflı elemanı ülkeye davet ediyor. Özellikle teknoloji, bilgisayar dalında bu sürece paralel, ülkedeki hekim açığının da, benzeri bir yolla giderilmesi hedefleniyor.

Bu süreç, savaş sonrası Almanya'daki göç sürecini anımsatıyor. İkinci Dünya Harbi'nden sonra, İtalyan işgücü ile tanışan daha sonra

Yunanistan, İspanya ve özellikle Türkiye'deki genç işgücüne yönelen Almanya, geçen 50-60 yıllık süreçte, yeniden vasıflı eleman arayışına girmişe benziyor.

Almanya'da yaşayan ve

uzun yıllar bu ülkenin

kalkınmasına emek

veren göçmenlerin

yaşlılık döneminde

aldıkları aylıkla geçi-

nemedikleri görü-

lüyor ve bu yüzden

büyük çoğunluğun

devletten ek yar-

dım talebinde

bulunduğu bili-

yor. Güncel bir

araştırmaya göre,

yaşlı göçmen

grup içinde

yüzde 41,5 gibi

önemli bir kesim,

yoksulluk sınırın-

da yaşıyor ve bu

olumsuz durum,

Alman yaşlı kesime

göre üç kat daha

fazla bir görüntü

veriyor. Araştırma

sonuçları, Alman yaşlı

kesim içinde gelir sıkın-

tısı çekenlerin oranının

yüzde 12,1 diye tanımlıyor.

Bilindiği gibi yoksulluk kav-

ramı yapılırken, AB ölçütüne

göre, ortalama gelir düzeyinin

yüzde 60'ının altında bir parayla

geçinmek zorunda olmak tanımlanıyor. Yani

örneğin 2011 yılında 848 Euro'dan daha az

aylık geliri olan bir kişi, yoksulluk sınırı altın-

da kabul ediliyor. Bu sınır evli çiftte 1272

Euro aylık kazanç olarak öngörülüyor. Bu

gerçekten yola çıkan uzmanlar, birinci kuşak

yabancı işçiler arasında önemli bir kümenin,

yoksulluk sınırı altında yaşadığını hesaplıyor. Resmi hesaplamalara göre, yabancı emekliler,

ayda ortalama 623 Euro alıyor. Bu rakam, örneğin bir Türk emekli işçinin Alman emsali- ne kıyasla, 361 Euro daha az aylık aldığına işaret ediyor. Aylık kazanç ile geçinemeyen 65 yaş üstü yabancı emeklilerin yüzde 12,7'si "Grundsicherung" denilen devlet yardımı kapsamına giriyor. Bu kapsamda olan Alman emekli oranı ise, yüzde 2,1.

Uzmanlar, yabancı işçilerin Almanlar'a kıyas- la neden daha az emekli maaşı alıp almadı- klarını da

araştırıyor.

Buna göre,

bugün eme- kli olan

yabancı işgücünün

önemli bir

bölümü,

geldiği

ülkede sabit

bir mesleği

olmayan ve

burada

ucuz işlerde

istihdam edilen kesimi

oluşturuyor. Ekonominin

durgunlaştığı dönemden

işsiz kalanlar içinde de

vine bu kesim yer alıyor.

Ve bugün bile, işsiz

kesim içinde yabancıla-

rın Almanlar'a oranla

daha büyük potan-

siyeli oluşturduğu da

biliniyor. Ayrıca, bu

işgücü kesiminin,

Almanya'ya gelme-

den önce, ülkelerin-

de genellikle sigorta

ve emeklilik aidatını

gerektiren işler

dışında çalışarak,

günlük yaşamını

idame ettirdiği de

kaydediliyor.

Bugün Almanya'ya

getirilen vasıflı işgücü-

ne paralel, özellikle

yaşlı ve hasta bakımı,

inşaat, mezbaa, otelcilik

ve gastronomi gibi önemli

branşlarda da yoğun bir

işgücü sıkıntısı yaşıyor.

Uzmanlar, bilgisayar program-

lama elemanı ve hekim gibi vasıflı

işgücünün yeterli bir kazanç imkanı

bulmasına rağmen, hasta yaşlı bakım,

inşaat ve gastronomi dalında istihdam edi-

lenlerin ise, genellikle düşük ücretle çalıştırıl-

dığı tahmin ediliyor. Çoğunda sosyal

güvencenin olmadığına işaret eden uzmanlar,

bu ve buna benzer toplumsal gerçeklikten

yola çıkılarak, yakın bir gelecekte yeni bir

yoksul göçmen dalgasının kendisini daha çok

göstereceğini söylüyor. Uzmanlar ayrıca, bu



Emekliler Ek Kazanç

Almanya'da her iki emekliden birinin maaşı, 700 Euro'nun altın- da seyrediyor ve bu durum, "Temel Geçim Güvencesi" endeksinin altında alarm veriyor. Buna karşın, geçim sıkıntısı içinde olan yüzbinlerce emekli ise, mini-job adıyla kısa süreli işlerde ek kazanç elde etmeye çalışıyor.

Federal İş Bulma Ajansı'nın resmi verilerine göre, 65 yaş üstü olup, minijob statüsünde ek işte çalışan emekli insan sayısı 2012 yılında 812 bin civarındaydı ve hatta bu grupta 74 yaşından yukarı olanların sayısı ise 130 bin düzeyinde seyrediyordu. 65 yaş üstü olup ek işte çalışmak zorunda kalan emekli insanların sayısının, 2013'te 1 milyonu bulması bekleniyor.

Bu arada Hessen Eyaleti Çalışma Ajansı'nın verilerine göre, yaşı 60-64 arasında olan ileri yaştaki kişilerin, piyasada iş bulma şansının çok olduğu anlaşıyor. Resmi veriler bu yaş grubundan insanlar içinde sadece her 4 kişiden birinin işi olduğunu gösteriyor.

Federal İş Bulma verilerinde ise, çalışma yaşı olarak bilinen 15-64 arasındaki potansiyelin sadece yüzde 54,2'sinin bir işi var ve bu oran Hessen'de ise yüzde 54,3.

Haber: Silvia BORRONI

Bilindiği gibi yoksulluk kav- ramı yapılırken, AB ölçütüne göre, ortalama gelir düzeyinin yüzde 60'ının altında bir parayla geçinmek zorunda olmak tanımlanıyor. Yani örneğin 2011 yılında 848 Euro'dan daha az aylık geliri olan bir kişi, yoksulluk sınırı altın- da kabul ediliyor. Bu sınır evli çiftte 1272 Euro aylık kazanç olarak öngörülüyor. Bu gerçekten yola çıkan uzmanlar, birinci kuşak yabancı işçiler arasında önemli bir kümenin, yoksulluk sınırı altında yaşadığını hesaplıyor. Resmi hesaplamalara göre, yabancı emekliler,

ayda ortalama 623 Euro alıyor. Bu rakam, örneğin bir Türk emekli işçinin Alman emsali- ne kıyasla, 361 Euro daha az aylık aldığına işaret ediyor. Aylık kazanç ile geçinemeyen 65 yaş üstü yabancı emeklilerin yüzde 12,7'si "Grundsicherung" denilen devlet yardımı kapsamına giriyor. Bu kapsamda olan Alman emekli oranı ise, yüzde 2,1. Uzmanlar, yabancı işçilerin Almanlar'a kıyas- la neden daha az emekli maaşı alıp almadı- klarını da araştırıyor. Buna göre, bugün eme- kli olan yabancı işgücünün önemli bir bölümü, geldiği ülkede sabit bir mesleği olmayan ve burada ucuz işlerde istihdam edilen kesimi oluşturuyor. Ekonominin durgunlaştığı dönemden işsiz kalanlar içinde de yine bu kesim yer alıyor. Ve bugün bile, işsiz kesim içinde yabancıla- rın Almanlar'a oranla daha büyük potan- siyeli oluşturduğu da biliniyor. Ayrıca, bu işgücü kesiminin, Almanya'ya gelme- den önce, ülkelerin- de genellikle sigorta ve emeklilik aidatını gerektiren işler dışında çalışarak, günlük yaşamını idame ettirdiği de kaydediliyor. Bugün Almanya'ya getirilen vasıflı işgücü- ne paralel, özellikle yaşlı ve hasta bakımı, inşaat, mezbaa, otelcilik ve gastronomi gibi önemli branşlarda da yoğun bir işgücü sıkıntısı yaşıyor. Uzmanlar, bilgisayar program- lama elemanı ve hekim gibi vasıflı işgücünün yeterli bir kazanç imkanı bulmasına rağmen, hasta yaşlı bakım, inşaat ve gastronomi dalında istihdam edi- lenlerin ise, genellikle düşük ücretle çalıştırıl- dığı tahmin ediliyor. Çoğunda sosyal güvencenin olmadığına işaret eden uzmanlar, bu ve buna benzer toplumsal gerçeklikten yola çıkılarak, yakın bir gelecekte yeni bir yoksul göçmen dalgasının kendisini daha çok göstereceğini söylüyor. Uzmanlar ayrıca, bu olumsuz durumu bertaraf etmek için, politi- kacılara çağrıda bulunarak, önlem alınmasını, herkesin yaşamını idame ettirebilecek kadar bir temel emekli- lik gelirine sahip olması için yasal zeminin kurulmasını öneriyor.

Haber: Kubilay SARIKAYA

Kemal ŞENER Yazıyor

mksener35@gmail.com

SU HAYATTIR



Koca bir yıl gelip geçivermiş göz açıp kapayıncaya kadar sanki. Dünyanın farklı bölge- lerinde yaşanan değişik boy- utlu çalkantılarla sallandık ama, Türkiye ve Ortadoğu ekseninde yaşanan gelişmeler, sıcak günler, ölüm, acı haberleri, küçük mut- luluklarımızı bastırınca, gecelerimiz de sanki sıkıntının pençesinde boğulur gibiydi. Oysa, korku ve karamsarlık, tıpkı sevinç ve mutlul- luk gibi, bir heyecandır ve insana özgüdür. Önemli olan bu korku ve heyecanların, sevinç ve mutluluk gibi insanı yönetmesi değil, insanın, kendine dair bu özelliklerini kontrol altına tutabilmesidir. Yani bu unsurla- ra teslim olup, yönetilen değil, yöneten ola- bilmek, büyük önem taşır. Bunu başardığımız takdirde, vücudumuzun kimyasının bozul- masını büyük ölçüde önlemiş olabiliriz.

İnsan vücudu ve kimyası da ilginç bir olgu. İlk düşündüğümüzde et ve kemikten oluşan bedenimizi yönlendiren güç ise, ruh olarak bilinir. Ancak, vücut sadece bundan ibaret değildir. Her insanın bünyesinin yüzde 75- 78'nin, su ile kaplı olduğunu ne kadar düşünüyoruz ki. Bu da su olmazsa, bedeni- mizin ve ruhumuzun bir anlam ifade etme- diğini açıkta ortaya koyuyor.

Su deyip geçmemek gerekir. Ancak suya karşı ne kadar duyarlılığı olduğumuz ortada. Çünkü, evrende su azalıyor ama, umurumuz da mı? Hayır! Su tüketiminde hoyrat bir tavır içindeyiz ve adeta kendi geleceğimizi bugün- den karartıyoruz. Oysa bilsek, suyun yerkü- rede sonsuz olmadığını. Oysa görebilsek, dünyamızdaki iklim değişimlerinin su rezerv- lerini de olumsuz etkilediğini.

Yapılan bilimsel araştırmalara göre, önümüz- deki günlerde, iklim değişikliği ve azalan su kaynaklarının tehdit edeceği dünya nüfusu yüzde 40'a erişecek. Dünya nüfusunun bugün yüzde 2'si, kişinin yıllık ortalama su tüketimi 500 metreküpün altında seyrediyor. Küresel boyuttaki tüketime baktığımızda ise, kişi başına ortalama 1200 metreküp su düşüyor. Sanayi ülkeleri ise, paranın gücüyle su tüketiminde aslan payını alıyor. Bilim ins- anları, iklim değişikliğinin yüzde 2 oranında hızlanması halinde, dünya nüfusunun yakın bir gelecekte, yüzde 15'inin daha, anında su sıkıntısına kayacağını söylüyor.

Burada söylemeye çalıştığım, belki çoğu oku- rumuz için ütöpik şeyler gibi gelebilir. Musluktan su akıyor, bol suyla duşunu alabi- liyor, aracını yıkıyor. Demek ki sorun yok! Aslında kötü gidişat yeni değildir, su tüketi- minde hoyratlık ve vurdumazlık dünden bugüne gelişen bir asosyal kullanım ve değerbilmezlik kültürüdür. Ben merkezci, çağdışı bir kültürün farklı bir yansımasıdır. Oysa, bu yanlış davranışı yüzünden yerküre ısınıyor. Birçok coğrafya kuraklıkla yüzyüze bugün. Buna anayurt Türkiye'yi de kapsayan Akdeniz havzası da dahildir. Unutmayalım. "SU HAYATTIR!" Başkasını düşünmüyorsak hiç olmazsa, bedenimizi, düşünelim.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung

"Emeklinin Danışmanı"

Postfach 11 33 63201 Langen

Faks: 06103-929225

rmtoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de



Borçlanma Ödemenizi Yurtdışından Ziraat Bankası İle Yapabilirsiniz

Soru: Dövizle borçlanmak için gerekli evraklarımı gönderdim, ödeme miktarı bildirildi. Üç ay içinde ödemem gerekiyor. Yurtdışındayım, yakın zamanda da Türkiye'ye gitmeyeceğim, yurtdışından borcumu ödemem mümkün mü?

Yanıt: Yurtdışından da Ziraat Bankası

kanalıyla Sosyal Güvenlik Kurumu'na dövizle borçlanma ödemesini yapabilirsiniz. Sosyal Güvenlik Kurumu'ndan gelen ödeme yazısıyla, Almanya'daki Ziraat Bankası şubelerine başvurursanız, mutlaka size yardımcı olacaklardır.

3 Çocuk Annesiyim. Bu, Borçlanmada Dikkate Alınır mı?

Soru: Almanya'da yaşıyorum, üç çocuk sahibi oldum. Annelik dolayısıyla kazandığım süreleri Almanya Emeklilik kasası kabul etti. Türkiye'de dövizle borçlanarak emekli olmak istiyorum.

1. Annelikten kazandığım sigortalı sürem, dövizle borçlanmada dikkate alınır mı?

2. Borçlanma başvurusu sırasında ne yapmam gerekir.

Yanıt: Türkiye'de dövizle borçlanmada, Alman Emeklilik Kurumu'nda görülen tüm süreler dikkate alınır.

Çocuklarınızdan kazandığınız emeklilik çocuk sürelerinin Alman Emeklilik Kasası'na tanıtılması gerekir.

Alman emeklilik sigorta cetvelinizde çocuklarınızdan kazandığınız sürenin görünmesi şarttır.

Sorularınız gelince:

1. Almanya'da çocuk dünyaya getiren annelere:

a - 31.12.1991 tarihine kadar

doğan çocuklar için bir yıl sigortalılık hakkı,

b - 01.01.1992 tarihinden sonra dünyaya gelen çocuklar için çocuk başına 3 yıl sigortalı hakkı tanınır.

Bu sürelerde Alman Emeklilik kasasına annelerin emeklilik sigorta primi Alman devleti tarafından ödenmektedir.

2. Verdiğiniz bilgiye göre Almanya'da dünyaya gelen çocuklarınız nedeniyle doğan hakkınızı Alman Emeklilik Kasası'na onaylattınız. Türkiye'de dövizle borçlanmak için Alman Emeklilik Kasası'nda alacağınız emeklilik sigorta

primi, ödenen tarihleri gösteren 'Versicherungsverlauf' yazısıyla başvuracaksınız. Bu yazıyı tercüme ettirmenize gerek yoktur. Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumu SGK, Alman Emeklilik Kasası'nın verdiği orijinal "Versicherungsverlauf" adlı belgeyi kabul etmektedir.

Ayrıca;

1. Annelere emekli aylığı bağlanabilmesi için en az beş yıllık sigortalılık süresi gerekir.

2. Almanya'daki halen geçerli yasalara göre, 65 yaşında beş yıllık sigortalı olan

annelere emekli aylığı bağlanmaktadır. Beş yıllık

sigortalı süreyi dolduramamış anneler, isteğe bağlı sigorta

primi ödeyerek, beş yılı tamamlayabilmektedir. Bu

durumda olanların da yazılı başvuruları gerekiyor.

3. Annelikten emeklilik hakkından Türkiye'ye kesin

dönüş yapmış olanlar da yararlanabiliyor. Almanya'da çocuk dünyaya getirip beş

yıllık sigortalı dönemine sahip olan annelere, 65 yaşını doldurunca emekli

aylığı alma hakkı doğmaktadır. Bu aylık otomatikman ödenmez. Türkiye'ye kesin

dönüş yapmış anneler, 65 yaşını doldurunca, iki yolu seçebilirler.

a. Almanya'da bağlı olduklarını emekli kasasına yazılı olarak başvurarak, emekli

aylığı bağlanmasını isterler veya b. Türkiye'de Sosyal Güvenlik Kurumu'na

başvurarak, Alman Emeklilik Kasası'nda emekli aylığı ödenmesini talep ederler.



Çifte Vatandaşım. Türkiye'de Emekli Olabilir miyim?

Soru: Çifte Vatandaşım, Türk ve Alman kimliğine de sahibim. Türkiye'de hangi şartlarda dövizle borçlanıp emekli olabilirim. Dövizle borçlanıp emekli olanlar Türkiye'de bir sorun yaşıyorlar mı? Çifte emeklilere Almanya'da düzenli ve aynı emekli aylığı ödeniyor mu?

Yanıt: Sizi tam olarak aydınlatmak için akla gelen soruları cevaplayalım.

1. Çifte vatandaşlar, erkekler en az 25 yıl, bayanlar en az 20 yıl borçlanarak emekli olabilirler

2. Dövizle borçlanıp emekli olabilmek için Türkiye'de yaşamak zorunluğu yoktur.

3. Türkiye'de emekli aylıkları her yıl 1 Ocak ve 1 Temmuz tarihlerinde yeniden tespit edilmektedir.

2. Kesin aylık, emeklilik başvurusu kabul edildikten sonra belli olur.

3. Yüksek ödeme yaparak, yüksek emekli aylığı alınabilir.

4. Yurtdışından borçlanma karşılığında Türkiye'de emekli aylıkları TL olarak ödeniyor.

5. Türk Lirasının Euro karşısında yıllar içinde değeri ne olur, bugünden bilmek zor. Eğer Türk Lirası değer kaybederse sizin elinize Euro olarak

daha az aylık geçecektir. İyiye düşünüp karar vermeniz gerekir. Bu konularda, Frankfurt'ta

Başkonsolosluk Çalışma Ataşeliği'ne başvurarak, daha geniş bilgi alabilirsiniz.

Alman Vatandaşlığına Geçmeden Emekli Olmak İstiyorum

Soru: Alman vatandaşlığına geçmek istiyorum, Türk vatandaşlığından çıkmam gerekiyor. 25 yılı aşkın sigortalı çalışmam var. Türk vatandaşlığına kaybetmeden dövizle borçlanıp emekli olmak istiyorum. Alman vatandaşı olursam Türkiye'den emekli aylığım kesilir mi?

Yanıt: Türk vatandaşlığını korurken dövizle borçlanıp 25 yıl ödeme yapıp emekli aylığı alabilirsiniz. Alman vatandaşlığına geçince Türk vatandaşlığını kaybetmiş olsanız dahi, Türkiye'den emeklilik hakkınız devam eder. Emekli aylığınız ödenir ve Hiçbir sorun çıkmaz.

Yasaya göre gerekli olan 25 yıl Türk vatandaşı olarak sürenizi doldurmuş bulunuyorsunuz ve dövizle borçlanma hakkınız devam etmektedir.

§ Anwältinnenbüro

A. Schmidt & M. Ergül-Puopolo

- ▼ Aile ve Miras Hukuku
- ▼ İş Hukuku
- ▼ Kira ve Trafik Hukuku
- ▼ Ceza Hukuku

2014'te
Mutluluk,
Sağlık ve
Başarı
Dileğiyle...



Mainzer Strasse 8 . 64521 Gross-Gerau

Tel: 06152 - 957099

Faks: 06152 / 957096

info@anwaeltinnenbuero.com

RÖMER MEKTUBU

Bir yıldan diğerine geçiş dönemleri, politik açıdan da değişimlerin yaşandığı bir zaman dilimidir. Bu değişimin bizleri doğrudan veya dolaylı ilgilendiren boyutları açısından şimdiden birşey söylemek mümkün görünmüyor, çünkü gerek Berlin gerek Wiesbaden'de oluşturulan yeni koalisyon hükümetlerinin nasıl bir program uygulayacaklarını henüz yeterince bilmiyoruz.

Ancak beklentimiz çok açık. Berlin Hükümeti gibi, Brüksel'deki yönetim de, yerel idarelerin sırtına sistematik olarak düzenli vurulan pay alma yükünden artık vazgeçmelidir. Yani ek kaynak imkanı yaratmadan, sürekli yerel yönetimlerden para toplama politikasını bırakmalıdır. Hessen'deki yeni hükümetten beklentimiz ise, bütçenin eyaletteki şehirler arasında adil dağıtılmasıdır.

Kentimizin konut sorunu öncelikli görev olarak önümüzde duruyor. Takdir edersiniz ki, bir Büyükşehir Belediye Başkanı tek başına inşaat yapamaz. Ancak politik olarak bu konuyu toplumun gündeminde sıcak tutuyoruz, planlar yapıyoruz. Kentimiz sınırları içinde konut yapılabilecek uygun boş

alanları saptadık. Bu konuda bazı projelerimiz var ve bunlar hızla ilerliyor. Bu arada Hessen eyalet hükümetinde beklentimiz, ekonomik açıdan güçlü bölgelerin altyapı ve ulaşım sorunu konusunda somut ve kalıcı adım atmasıdır. Bunun yanı sıra, hükümetin, yerel düzeyde kültür sanat projelerine mali açıdan destek vermesini talep ediyoruz. Çünkü Frankfurt

2014 ve Beklentimiz

olarak kültür sanata verdiğimiz desteği, sadece Frankfurt için değil, Hessen'e de vermiş oluyoruz.

Bir diğer beklentimiz ise, eğitim alanında. Bu konuda yapısal ve kurumsal bazı eksikliklerimiz var. Kimi okul binalarının tamire gereksinim duyduğu bir gerçektir. Bununla birlikte yaşadığımız çevrenin havaalanının aşırı gürültüsünden hiç olmazsa geceleri etkilenmemesidir. Bu konudaki

ısrarlı beklentim, uçuşların 22:00-06:00 saatleri arasında olmamasıdır. Saksonya eyaletinde gece uçuşlarının yasaklanması sayesinde, bölge halkının gece yaşamının düzene girdiği yolundaki tesbitleri de dikkate almak gerekir. 2013 yılını Frankfurt açısından, şahsen olumlu bir dönem olarak tanımlayabilirim. Hedeflerimizin bir bölümüne tam olarak ulaştık. Kimisi de uygulanıyor. Bölgesel işbirliğine yoğunlaşmamız da sonuç veriyor.

Bundan da Frankfurt Büyükşehir Belediye Başkanı olarak büyük mutluluk duyuyorum ve geleceğe yönelik daha umutlu olmaya çalışıyorum. Bu vesileyle, 2014'ün yeni bir yıl olarak, herkesin geleceğe umutla baktığı güçlü bir dönem olmasını diliyorum. Esen kalınız, diyorum sevgili okurlarımız.



Peter Feldmann

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

Almanya'da 10 Yıl Sonra NPD İçin Yine Kapatma Girişimi

Almanya'da aşırı sağ söylem ve eylemleriyle tanınan, kısa adıyla NPD diye bilinen Alman Milliyetçi Partisi'nin kapatılması amacıyla, dava açıldı.

Karlsruhe'deki Federal Anayasa Mahkemesi'ne geçen ayın başında verilen dilekçe, aynı parti hakkında 10 yıl sonra açılan ikinci dava özelliğini taşıyor. 1100 sayfalık dava dilekçesi, eyaletler içişleri bakanları, Federal İçişleri Bakanı ve Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın üçlü işbirliği şeklinde açıldı ve siyasi partiler tarafından da destekleniyor.

Federal Meclis ve Federal Konsey'in gizli

desteğiyle, sessiz sedasız açılan dava kapatılmayı gerektiren kapsamlı gerekçe dolu bir suç duyuru dosyasını içeriyor.

Dava dosyasında, kapatmayı gerektirecek üç temel ana neden şöyle: - NPD'nin kendini tanımlarken, Nazi dönemindeki Nasyonal Sosyalistler (NSDAP) ile köken bağlığına belgelerle vurgu yapıyor ve bunu açıkça "biyolojik ırkçılık"la ifade ediyor.

- Başka ırktan olan insanları, tamamen yabancı bir parça olarak görüyor ve hep öyle kalması gerektiğinin altını çiziyor.

- Bu partinin hedefleri arasında açık biçimde, demokratik hukuk devletini ortadan kaldırmak da bulunuyor.

NPD, Almanya'da aşırı sağ potansiyelin önemli bir kaleşi olarak biliniyor. 1964 yılında kurulan bu partinin, 2012 verilerine göre, 6 bin civarında üyesi var ve 2011 yılından bu partinin başkanlığını Holger Apfel yapıyor.

Konrad Adenauer Vakfı'nın verilerine göre, bu partiye sempati duyanları, toplumun alt tabakalarından kişiler oluşturuyor ve ağırlıklı olarak Doğulu eyaletlerde yaşıyorlar. NPD halen Saksonya eyaletinde yüzde 5,6 oy ile mecliste temsil ediliyor. Mecklenburg Vorpommern eyalet parlamentosundaki siyasi gücü ise, yüzde 6 düzeyinde seyrediyor. Son federal parlamento seçiminde ise, NPD'nin ülke genelindeki oyu 1,3'te kaldı. NPD, seçimlere katılan parti

olduğu için 2012'de devlet kasasından 1,436 milyon Euro yardım aldı.

Almanya'da bugüne kadar 1952 yılında yine nasyonal sosyalist çizgideki Sosyalist Reich Partisi ile, 1956 yılında Alman Komünist Partisi yasaklanmıştı.

10 yıl önce açılan kapatma davası ise, Alman Anayasa Mahkemesi'nden ger dönmüştü. O zamanlar yapılan formalite ve şekil yanlışlıkları yüzünden kapatma davası, üst mahkemeden geri çevrilmişti.

Federal Başbakan Angela Merkel ve Federal İçişleri Bakanı Hans Peter Friedrich, Anayasa Mahkemesi'ne yapılan başvuruyu desteklediklerini belirtti, ancak 10 yıl sonra yine olumsuz sonuçlanacağı gib bir kaygı içinde olduklarını da ifade etti.

Bu arada, partinin kapatılması amacıyla toplanan kanıtların ele geçirilmesinde, Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın gizli çalışma teşkilatının da önemli rolü olduğu söyleniyor. Edinilen bilgilere göre, NPD yönetim kademelerinde çalışan her 7 kişiden biri, Anayasayı Koruma Teşkilatı ile işbirliği içinde çalışıyor ve iç kaynaklardaki belgelere erişim bu yolla kolay oluyor.

Anayasa Mahkemesi'nin kapatma başvuru dosyasını, 2014 yılı Nisan ayında ele alması ve incelemeye başlaması bekleniyor. Ancak, üst mahkemenin, nihai bir karar verebilmesinin 2 yıl gibi bir süre içinde mümkün olabileceği kaydediliyor. (Mustafa KÜLHANBEY)



Almanya'nın ilk ve tek
HOTEL DÜĞÜN SARAYI

Matlupunuzun başlangıç noktası...

Star Saray

Düğün Salonu-Event Center

Stide
eğlencenel
Ramada
Hotel'de
yapın, hem de
en uygun
fiyatla
ve en iyi
hizmetle!

Her kulu düğün, nişan, sünnet,
kına gecesi, konser, parti,
evlilik yıl dönümü, yas günü,
ürün tanıtım ve konferans
gibi organizasyonlarda
hizmetinizle.

Çocuklar için oyun alanı, gösteri
alanı, sahne ve sinema,
teatral ve güler yüzlü personel, kaliteli hizmet,
yemekleriniz usta aşçılarımız tarafından,
etrafınız 100 hotel çevresinde.

Königsteiner Str. 88 65812 Bad Soden | info@starsaray.de
Tel: 0171/400 33 83 | www.starsaray.de

Öz Kayseri Emeklilerin Gururu Oldu

Kreis Offenbach bölgesinde yaşayan bir grup Türk emekli, Avrupa'da "Öz Kayseri" markasıyla tanınan ve merkezi Hofheim yakınında bulunan son

ve şirket yöneticileri tarafından karşılanan Türk emeklilere, Öz Kayseri pastırmasının fikrinsel doğuşundan günümüze uzanan süreci hakkında bilgi veril-

Selçuk, konuklara taze üretimden örnekleri de armağan etti. Hilmi Selçuk, son yıllarda Alman tüketicilerin de Türk pastırmasını keşfetmeye başladığına da işaret ederek, kısa sürede böyle bir güçlü seviye gelmiş olmayı, temel ilke olan temizlik ve kaliteden ödün vermemekten kaynaklandığının da altını çizdi. Türk emekliler, Türk üreticinin Almanya'ya böyle bir konuma gelmiş olmasını kendileri

açısından bir gurur ve mutluluk kaynağı olarak tanımladı ve Türk ağız tadı konusunda bugün bir sorun yaşanmadığını vurguladı. Danışman Hidir Karademir ise, emeklilerle farklı zamanlarda düzenledikleri geziler ile, onların yabandaki yaşamlarına renk katmayı hedeflediklerini söyledi. Bugün bize işletmesinin kapısını açan ve zaman ayıran Türk girişimci Sayın Hilmi Selçuk ve ekibine teşekkür ediyoruz." dedi.

Hessen'de 380 bin Müslüman

Hessen eyaletinde yaşayan Müslümanlar'ın sayısı her geçen yıl artıyor. Resmi verilere göre, İstatistik Dairesi verileri, Hessen eyaletinde 380 bin Müslüman yurttaş yaşadığını ortaya koyuyor ve bunun yüzde 60'ı ise, Türk vatandaşı. Aynı istatistikler, son 25 yıl içinde, Müslümanlar'ın nüfusunun sistematik bir artış içinde olduğunu gösteriyor. Yetkililer 1987 nüfus sayımında 170 bin olan Müslüman nüfusu, toplam nüfus içinde yüzde 3,1 gibi orana sahipti. Şu anda ise Müslümanlar, eyalet nüfusu içinde yüzde 6,4 gibi bir orana denk geliyor.

Edebiyatın Işığında

Hikmet ALTINKAYNAK

Osman N. Karaca...

Almanya'da ya da Türkiye dışında yaşayanlar, okuyanlar-yazanlar Osman N. Karaca (1923) adını çok iyi bilirler. Çünkü o, 60 yıldır sanat edebiyat kültür dünyasının içinde bir gazetesi ve Türkiye'nin ilk Copyright ajansı sahibi. 1959'da kurduğu ONK Ajans ile tüm dünya yazarlarını Türkiye'ye tanıttı. Ardından Türkiye'den yazarlarımızı da Avrupa'nın, Amerika'nın, Çin'in, Japonya'nın tanınmasını, yapıtlarını okumasını sağladı.

Başta Frankfurt Kitap Fuarı olmak üzere dünyanın başlıca kitap fuarlarını gezen ONK Yurtdışı Departmanı, hazırladığı fuar katalogu ile bile edebiyatımıza büyük katkılar sağlıyor. Bunu dünya edebiyatını çok yakından izleyip Türkiye'de duyurması da ayrı bir kazanç.

ONK olmasaydı, Orhan Kemal'i, Sabahattin Ali'yi, Halit Ziya Uşaklıgil'i, Orhan Pamuk'u vb. yazarları yabancılar okuyamayacak, bizler de Milen Kundera'yı, Albert Camus'ü, Jean-Paul Sartre'i, Thomas Mann'ı, Virginia Woolf'u, Umberto Eco vb. yazarları belki de hiç okuyamayacak ya da çok geç okuyacaktık. Kim bilir belki de pek çok filmi, pek çok

oyunu zamanında izleyememiş olacaktık! Önceleri ONK'un çalışma alanı yalnızca yabancı yayınların Türkiye'de, Türkçe yayını bulmasıyla sınırlıyken sonraları ONK, Türkçe kitapların da başka dillerde yayımlanmasını sağlama ve giderek de bir yazarın tüm yayıncılarla, sinemacılarla, tiyatrolarla ilişkisini düzenleme, yazara yayın danışmanlığı, hukuk danışmanlığı yapmaya yöneldi. Osman N. Karaca (üstte) ONK'u kurarak Türkiye'de bir boşluğu doldurdu. Onu evrensel bir yapıt hakları (Copyright ©) kuruluşu haline getirdi.

Geçen 54 yıllık süre içinde ONK, 5.000'i aşkın kitabın yayımlanmasını sağladı. Türkiye'de sahnelenen oyunların yüzde 80'ini ONK getirdi. Türkiye'nin Milliyet Çocuk'tan sonra çağdaş ilk çocuk dergisi olan Kumbara'yı 16 yıl (1978-1993) Türkiye İş Bankası adına yayımladı. Milyonlarca çocuğun dünyasına girdi.

Her yıl ilk baskı ve tekrar baskı olmak üzere en az 400 kitabın Türkiye'de basılmasını gerçekleştirdiğini biliyorum. Şimdilerde 80'e yakın Türk yazar, çevirmen, çizer ve bestecinin temsilciliğini yapıyor. Ayrıca 150 yayınevini temsil ediyor. İşte tüm bu hizmetleri sunan kurumun kurucusu Osman N. Karaca'yı 16 Aralık 2013 akşamı yitirdik. Gerçi yitirdik demeye dilim varmıyor. Onun yaptığı iş aslında Oktay Akbal'ın betimlediği gibi "Sanata, sanatçıya, güzellikleri sevene, arayana, yaratana sevgiyle, saygıyla uzanmış bir el"den başkası değildi...

İnsana, emeğe, sanata değer veren bir insan olarak, kültür tarihimiz içinde saygıyla hep anılacaktır. Çok üzgünüz. Ailesinin kültür dünyasının başı sağ olsun. Osman N. Karaca ağabey ışıklar içinde uyusun... 2013'te Osman N. Karaca gibi yitirdiğimiz Turgut Özakman, Tuncel Kurtiz, Burhan Doğançay vb. sanatçılarımız da elbette hiç unutulmayacaklar. Dileriz yeni yıl, yeni acılar yaşamadığımız, mutlu, sağlıklı, barış dolu huzurlu bir yıl olur. Tüm okurlarımızın yeni yılını yürekten kutluyorum.



derece modern bir üretim tesisini ziyaret etti. Pastırmanın tadını ve lezzetini Türkiye'den tanıyan ve Öz Kayseri ile, bu keyfi Almanya'da yeniden bulduğuna inanan Türk emekliler, Sosyal Danışman Hidir Karademir'in girişimiyle, son derece modern donanımına sahip tesisleri ve pastırma üretim sürecini yerinde gözledi. İşletme sahibi Hilmi Selçuk



di. Ürün kalitesi bağlamında Almanya Tarım Birliği'nden çok sayıda ödül alan Öz Kayseri pastırmasının, son derece titiz ve hijyen koşullarda üretil- diğinin altını çizen Hilmi

VR-MITGLIEDERBONUS
GEMEINSAM WERTE SCHAFFEN

Ingeborg Mohr
Mitglied seit 20.10.1983

Enkelin
Lilly Bodensohn

Clever sparen!

Akıllı Bir Tasarruf Sahibi Önceden Düşünür
BÜYÜK HAYALLER İÇİN HENÜZ GEÇ DEĞİLDİR.

Lilly'nin gözünde büyükannesi Ingeborg çok büyük insan. Hele ninesinin, küçük prensesi için her ay bir miktar parayı, bir köşede biriktirdiğini bilse... Unutmayalım: "VR-MitgliederBonus" adlı üye bonus sistemine özgü puan uygulamasıyla, küçük tasarruflar, damlaya damlaya büyük bir servete dönüşür. Büyükannesi, en sonunda başına taç gibi bir madde birikim kondurur.

VR-MitgliederBonus üzerinden tasarruf imkanları hakkında bilgileri bankamız nezdindeki danışmanlarımızdan alabilirsiniz.

Telefon: 06103 95-3000
E-Mail: kontakt@vobadreieich.de
www.vobadreieich.de

facebook.com/vobadreieich

Volksbank Dreieich
Die Bank in Ihrer Region - Gemeinsam in der Zukunft



İMBİK Yüksel Pazarkaya

Yılın son ayında Almanya'da büyük koalisyon (Groko) konuşuldu. Türkiye'de ise, büyük yolsuzluklar. Önce, Türkiye'ye bakalım. Yolsuzluk, bilinmeyen ve yaşanmayan bir şey değil. Dünyanın bir çok ülkesinde var, zaman zaman Almanya'da da yaşanıyor. Ama Türkiye'de yolsuzluk düzeni doğal düzen haline geldi. Kimseyi tedirgin ve rahatsız etmediği gibi, "çalışıyorsa, yesin" gibisinden uygar bir topluma yaşayamayan bir halk deyimi bile yerleşti. Halk, seçilenlerin ve atanmaların tembelliğinden ve iyiciliğinden öylesine yılmış ki, sokakta çöpünü toplayan bir yönetim görünce, bayram eder hale geliyor. Üstelik, yediklerinden içtiklerinden, seçimden seçime kömür ve biraz makarana

pirinç dağıtana koşup oyunu veriyor. Onu daha da güçlendirerek iktidarda tutuyor. Kitlelerin karakter ve kafasındaki, kendi kendine düşmanlık eden bu yapının değişmesi demokrasinin baş koşulu. Ama kolay değil, hatta ütopya. Bu öyle bir iktidar ki, söylenen yöntemle sandığı demokrasi diye dayatıyor. Oysa kendisi, sandığı demokrasinin engeli haline getirmiş. İktidara geldiği ilk zamanlarda, yargının kararlarından hoşnut değildi. Onun için, ben bu yargıya güvenmiyorum, dedi.

Türkiye ve Almanya

Sonra onu kendi yargısı haline dönüştürdü. Polisi ortağıyla birlikte dönüştürdü. Kendi polisleri yaptı. Bürokrasiyi kaşla göz arasında kendi bürokrasisi yaptı. Artık yalnız yürütmenin başı ve tek egemeni değil, aynı zamanda yasamanın ve yargının da tek başına egemeni oldu. Kurduğu otoriter yönetimin kızgın ve öfkeli başı! Bununla da yetinmedi. Önceleri sandığı kullanırken kendisine yardım eden kolu kesip atmaya kalkınca, iş karıştı. Ortalık allak

bullak, toz duman oldu. Türkiye'yi "çalışıyorsa yesin" e alıstırdılar, iyice uyuttular. Ama iyici kardeşlerin kavgasıyla bu uykudan sanki şimdi uyandırır gibi oldular. Umalım, bu parsa kavgasında ülke tepetaklak yuvarlanmaz. Almanya demokrasisinin derdi ise başka. Yüzde seksenlik iktidar ile toplam yüzde yirmilik muhalefet demokrasiye iyi gelir mi? Dert bu. Üstelik, sosyal demokratlar ile Hristiyan demokratlar bu kadar mı çok uyum içinde birbirine benzer? Bu benzerlik demokrasiye yarar mı? Ben yine de iki olumlu adım görüyor ve seviniyorum. İlki, 2000 sonrası doğan Türk/Alman çocukların, çifte yurttaşlıkları 23 yaşından sonra da sürecek. İkincisi, göçmenlerden sorumlu devlet başkanlığına Aydan Özoğuz'un atanması. Özoğuz tanıdığım, her zaman takdir ettiğim ve başarılarıyla sevindiğim bir kişi. Bu yeni önemli görevinde yolunun açık olmasını diliyorum. Değerli okurlarıma da 2014 yılı için sağlık, mutluluk ve başarı ile barış içinde bir dünya diliyorum.

Marburg-Biedenkopf 2013 Fahri Hizmet Ödülü

Hessen eyaletinin Kreis Marburg-Biedenkopf Kaymakamlığı'nın geleneksel "Fahri Hizmet Liyakat Ödülü" geçen ay, aralarında Aysel Şöhret'in de bulunduğu 5 kadına verildi. Kaymakamlıkta konuya ilişkin düzenlenen özel toplantıda konuşan Kaymakam Robert Fischbach, toplumsal ve sosyal yaşama katkı sunucu boyuttaki bir dizi projeye gönüllü katılan ve zaman ayıran beş kadını tek tek kutladı. Kaymakam Fischbach ayrıca, bu tür gönüllülük bilincinin, toplumda yaygınlaşan dirsek kavgalarına da en güzel bir yanıt olduğunu sözlerine ekledi. Devletin görevinin, fahri hizmetli olabilecek kişilerin işini kolaylaştırıcı ve zemin yaratıcı olmaktan geçtiğini

sözlerine ekleyen Kaymakam Robert Fischbach, 2013 ödülünü hak eden kadınlara: "Sizler bu toplumun örnek alınması gereken kişilerisiniz." dedi. Marburg-Biedenkopf bölgesinde 2013 Fahri Hizmet Ödülü almayı hak edenlerin isimleri şöyle: Erika Schmidt-Lohra-Reimershausen, Adelheid Sauer-Kirchhain, Johanna Klingelhöfer-Kirchhain, Waltraut Weigel-Breidenbach ve Aysel Şöhret-Stadtallendorf. Aysel Şöhret adlı gönüllü Türk kadın, bu ödüle, 1992 yılından beri üye olduğu "Dostluk Köprüsü-Freundschaftsbrücke" adlı girişimdeki aktif çalışmalarından ötürü layık görüldü. 2001-2003 yılları arasında da Stadtallendorf Yabancılar



Meclisi'nde görev alan 2001 yılından bu yana Kadınlar Komisyonu'nun üyesi olan Şöhret, 2005 yılından bu yana da, kısa adı IBIS olan Stadtallendorf Kültürel Çeşitlilik Çalışma Kurulu'nda çalışıyor. Aysel Şöhret, 2012 yılından bu yana ise, Kreis Marburg-Biedenkopf Çalışma ve İstihdam Komisyonu'nda da görev yapıyor.

Bu ödül Hessen'de 1973 yılından bu yana eski eyalet başkanlarından Albert Osswald'ın fikriyle, tüm Hessen çapında uygulanıyor. Kural gereği, bu ödül, en az 12 yıl boyunca, bir dernek bünyesinde fahri olarak hizmet veren ve çabalarıyla kültürel ve sosyal yaşama katkı verdiğine inanılan kişilere layık görülüyor. Fotoğrafta, ödüle layık görülen kadınlar, Kaymakam Robert Fischbach ve diğer yetkililerle birarada görülüyor.

Öğretmenin Ani Ölümü

Hessen eyaletinde uzun yıllar Türkçe Anadil dersi öğretmenliği yapan Dr. Ali Koç'un 15 Kasım 2013 günü yaşama veda etti. Emekli olduktan sonra, Frankfurt ile memleketi Antalya arasında gidiş geliş yapan ve Türkiye'de yaptırdığı evin inşaatıyla ilgilenen Ali Koç'u ölümünden 1 gün önce, rahatsızlığından ötürü evinde geçmiş olsun ziyaretinde bulunan Yüksel ve Turan Akpınar adlı emekli öğretmen çifti, ertesi gün gelen ani ölüm haberiyle yıkıldıklarını ifade etti. Ali Koç'un aile dostu Akpınar çifti, "Ziyaretimizde zor nefes alıyordu. Ancak bunu hiç kötüye yormadık. Hastalık deyip geçtik. Nereden bilebilirdik ki, bu kendisini son görüşümüz olacak. Meslektaşımızın ölümü, öğretmen camiası kadar, onun Frankfurt ve yöresinde yetiştirdiği ve bugün yaşamın önemli noktalarında olan öğrencileri de hiç unutmayacaktır." dedi. Ali Koç, doğum yeri olan Antalya'nın Manavgat ilçesinde toprağa verildi. Ali Koç'a Tanrı'dan rahmet, ailesi ve öğretmen camiasına başsağlığı diliyoruz. (Hessen Toplum Gazetesi)



Strom
Erdgas
Wärme
Wasser
Verkehr

Service-Hotline 0 8000-595 260

MUTLU VE SAĞLIKLI
BİR YIL DİLİYORUZ.

www.stadtwerke-langen.de



**Yılmaz
KARAHASAN**

yilmaz@karahasan.de

Tarihi Karar

Başlangıçta eleştiriler yoğundu. Özellikle SPD tabanı hiç de Büyük Koalisyon taraflısı gözüküyordu. Son Büyük Koalisyon'un acı deneyimleri ve SPD'nin 2009 genel seçimlerinde ağır yenilgisi, partiyi tümüyle "süt döken kediye" dönüştürmüştü. SPD dört yıl ana muhalefet partisiydi. Muhalefette kendini yenileyebileceği umudu da geride bıraktığımız 22. Eylül 2013 genel seçimlerinde gerçekleşmemişti. Bu seçimlerde de ağır yenilgiye uğramıştı. Koalisyonlar aritmetiği önümüzdeki dört yıl için SPD yönetiminde sağlam, güçlü, her türlü sallantı ve dalgalanmalara dayanabilecek bir hükümetin oluşturulabilmesine olanak vermiyordu. Gerçekten kala kala ya büyük koalisyon ya da, parlamentonun demokratik yeteneksizliği nedeniyle birkaç ay sonra seçimlerin yeniden gündeme gelmesi söz konusu olabilirdi. Ancak "son çare" olarak bu olanak, halkın partiler ve politikaya olan inanç ve güveninin tamamen sarsılmasına, hatta yok olma derecesinde kaybına neden olabilirdi. Bilinmesi gereken diğer bir gerçek ise şu; Almanya Federal Cumhuriyeti Anayasası, parlamentonun feshi yoluyla genel seçimlerin öne alınması yollarını, önüne koyduğu neredeyse aşılması olanaksız engellerle tıkkıyor. Partilerin istemleri ve parlamento aritmetiğinin gereksinimleri yönünde bir seçim sonucunun elde edilebilmesine dek seçmenleri sürekli sandık başına çağırmanın da bir "çözüm" olamayacağı açıkça ortada. Böyle bir halde kaybeden ancak demokrasi olur. Tek çıkar yol, tüm olumsuzluklara rağmen, Büyük Koalisyon'du. Ve SPD yönetimi bu yolda yürüdü. Tek koşul, üyelerin buna onay vermesiydi. Almanya'da 150 yıllık onurlu bir geçmişe sahip olan tek parti SPD. Ve SPD parti içi doğrudan demokrasinin en güzel örneğini verdi. 475 bin üyenin 320 binden fazlası oylamaya katıldı ve oylamaya katılan üyelerin yüzde 76'sı Büyük Koalisyon'a "Evet" dedi. Çünkü koalisyon anlaşması önemli ölçüde SPD'nin elyazısını içeriyor. Gerçekten tarihsel bir karar. Umarım, muhalefette kendini yenileyemiyen SPD hükümet ortağı olarak emekçi halk çıkarları yönünde uygulayacağı somut politikalarla emekçi halkın güvenini yeniden kazanabilir.



Gazetecilik Semineri ve Dernekler

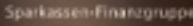
Almanya'da göçmen dernekleri, faaliyetlerini kamuoyu ile yeterince paylaşmıyor ve bu nedenle üye kazanımı konusunda, medya olanaklarından deneyimsizlikten ötürü fazla yararlanamıyor. Kresi Offenbach Halk Eğitim Merkezi-VHS, Kreis Offenbach Kaymakamlığı Uyum Birimi ve Türk Alman Forumu tarafından Mühlheim kasabasında düzenlenen ve Hessen eyaletinden farklı göçmen derneklerinden 24 temsilci-

nin hazır bulunduğu bir seminerde, yabancı cemiyetlerin medya ile işbirliği yolları konusu işlendi.

Gazeteci Mehmet Canbolat seminerde, kendi mesleki deneyimlerinden yola çıkarak, cemiyetlerin yaşadığı sorunlara örnekler verdi ve hata ve eksikliklerin nasıl azaltılabileceğini anlattı. Bir haberin hangi koşulda gazetede yayınlanabileceği, bir basın bülteninin nasıl hazırlanması gerektiği, haber ve bilginin

medya organı için nasıl cazip hale getirilebileceği, basın toplantısının nasıl düzenlenebileceği gibi konuları ele alan Mehmet Canbolat, gazeteciliğin temel kuralları üzerinde de durdu. Haber dilinde "5N + 1K" kuralını da farklı örneklerle işleyen Mehmet Canbolat, düzgün yazı stili ve konuşma biçimlerinin de cemiyet faaliyetleri bağlamında önemli bir özellik olarak tanımladı. Gazeteci Canbolat seminerde basın bülteni ve haber dili üzerine alıştırma yapan kursiyerlere, dilbilgisi kuralları üzerine pratik bilgiler de verdi. Dernek temsilcileri, bu tür çalışmaların yeni yılda da yapılmasını arzu ettiklerini dile getirdi. Fotoğrafta, kursa katılan Türk dernek temsilcileri, semineri yönlendiren Gazeteci Mehmet Canbolat ile birlikte görülüyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Sparkasse-Finanzgruppe



Wann ist ein Geldinstitut gut für die Region?

Wenn das Engagement für die Musik so vielfältig ist wie die Region selbst.

Wir unterstützen Musikvereine und Veranstaltungen. Und wir fördern junge Talente.

Zur Freude aller.



Sparkasse
Langen-Seligenstadt
Gut. Für die Region.

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 - 60596 Frankfurt/M.
Santral Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme,
Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme,
Nüfus, Nüfus-Doğum, Vizedeğişiklik,
Vize-Terake, Tıbbiye gibi birimlere
santral üzerinden, her gün 09:30-13:30 ve
14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30- 16:30 arasıdır.
(İşlem yaptırmak için
08:15-11:30 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerekiyor)

Ataşelikleri:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ Tel:
0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 12:00 arası
Gözetilsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:
Bilimsel Numara:
Almanya: 118 23 Uluslararası:
11824, Polis: 110, İtfaiye-İk
Yardım: 112, Aşık Eczaneler:
011500, Acil Tıbbi Yardım: 10292
Diy Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında
telefonla bilgi talep etmeden önce,
www.e-konsolosluk.net adresindeki
internet sayfasının mutlaka
okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 - 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr, Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikleri: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365, Eğitim: 06131/831784, Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat
gelerek, numara alarak almak kaydıyla, saat 08:30 ile 16:30
arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-13:00
arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

derin derin göller, tertemiz caddeler, kaymak gibi sokaklar, fıstık gibi kızlar, civan delikanlılar. Şu dış güçler olmasın, anam avradım olsun bizim muhtar, bizim köy bekçisi bizim ihtiyar heyeti üyeleri, bizim

Hani şu dış güçler olmasa; var ya! Dünyanın en temiz dağlarının bulunduğu yer Türkiye. En temiz ırmaklar bizde. Ağzına doldur suyu, kana kana iç. Şu dış güçler olmasa var ya... En güzel elmalar, armutlar, şeftali, kayısı, üzüm, incir bizde. Bizde ki zeytinyağının tadını hiçbir yerde bulamazsın, şu dış güçler olmasa.

Şu dış güçler olmasa var ya... En uzun nehirler, çağıl çağıl akan ırmaklar, gürül gürül çağlayanlar,

öğretmen, bizim imam rüşvet yemez. Şu dış güçler olmasın, benim hanım bile bana, bir gece "hayır" demez. Şu dış güçler olmasın, bizim inekten 500 L süt, bizim keçiden 10 kilo yağ, bizim mandadan 20 kilo kaymak, mesele değil. Şu dış güçler olmasa var ya, bizim öküz doğurur, eşek at yarışlarını kazanır, tay çam ağacına çıkıp, arılara kaymak yapmaları için yardım eder. Aaaaahhh! Şu dış güçler olmasa var ya; bizim politikacılar rüşvet vermek isteyen alçaklara, rüşvet alan namussuzlara, polislere kazık atan kendi meslektaşlarına, ağaçları yıkan GEZİPEZEVENKLER'e en büyük cezayı verirdi.

Şu dış güçler olmasa var ya; bizim başbakanımız İsrail'i ele geçirir, Filistinliler'e verir, Mısır'daki generalleri kovar, Musri Hazretlerini başa geçirir, Suudi Arabistan'a demokrasiyi getirir, İran'daki insan haklarına sahip çıkar, "anarı da al git" dediği o kendini

bilmezler de bu arada haddini bildirirdi. Şu dış güçler olmasa var ya; biz çoktan Avrupa'ya geçer, dik ve onlar bize üye olmak için nelerini vermezdi ki. Yunanistan seve seve tekrar emrimiz altına girer,

Bulgaristan "Gözünüzü seveyim, bizi alın, köleniz yapın, razıyız" der. Arnavutluk, "biz sizin eyaletiniz olmak istiyoruz." diye bas bas bağırır, Kürtler ayaklarımıza kapanır "Aman bizi Türkiye'den ayırmayın" diye yalvarır. Araplar, "Aman Mümin kardeşlerimiz; bizi niye öteleyip kakahıyorsunuz" diye diz çökerdi.

Almanlar mı? Onlar da deliler gibi yalvarır, Fransızlar nara patlatır, İngilizler anırır, Amerikalılar "Kulunuz, köleniz, köpeğiniz olalım." derlerdi.

Şu dış güçler olmasa var ya; İsrail: "Aman abiler; siz bizi 1492 Kraliçe Elizabeth'ten kurtaran olarak bizi Araplar'a kurban etmeyin" diye ağıt dizerdi. Tek sorun; şu dış güçleri bulmak!

Tutumlu Olma Bilinci ve Çocukta Kişilik Gelişimi

Lahn Dill Kreis bölgesinde anadil dersi öğretmenliği yapan Mehmet Şaşmaz, Türkiye'de okul-egitim sistemi içinde geleneksel biçimde Aralık ayında kutlanan Yerli Malı ve Tutum Haftası etkinliğini Almanya'ya taşıyan bir isim ve Ehringshausen bölgesindeki Türk öğrencileriyle bu geleneği yaşatmaya büyük özen gösteriyor. 11-18 Aralık günleri arasında yapılan yerli malı haftasında öğrenciler, evlerinden getirdikleri meyveleri sınıfta paylaştı, haftanın ruhuna uygun şiir ve şarkıları seslendirdi. Öğretmen Mehmet Şaşmaz, bu etkinlikle asıl amacın, çocuklarda tutumlu olma ve yardımlaşma kültürünü geliştirmek olduğunu söyledi. Şaşmaz, ilkokul 2. sınıf öğrencilerinin katıldığı etkinlikte, kişinin sadece kendi parası veya malı konusunda tasarruflu olmayı öğrenmediğini, örneğin kamuya açık tüm alanlardaki imkanların da itinalı kullanılmasını

amaçladıklarını kaydetti. Şaşmaz: "Örneğin oturduğumuz çok evli yapıların, gittiğimiz okulun elektriği, suyu da önemlidir. Öğrencilerimize, bunların bizim ortak değerimiz olduğunu anlatmak istiyorum. Bizden başka insanlara da ait olduğunu düşündüğüm değerlerin, tasarruflu kullanılmasını yüreğimize yerleştirmek zorundayız. Ağaç yaşken eğilir. Bu gibi birey sorumluluğunu bir çocuk ne kadar erken öğrenirse, benimserse, sindirirse, bundan sonraki yaşamında da bu kültür toplumsal çıkar ekseninde değerlendirir. uygular. Bu bilinci artırmak istiyoruz. Biz öğretmenler sadece okuma yazma değil, sayıları değil, toplumsal yaşamı yakından ilgilendiren, bireyin kişilik

gelişimini güçlendiren eğitim yöntemine de önem vermek zorundayız." dedi. Fotoğrafta, Ehringshausen'daki Türk öğrencilerden bir grup öğrenci,

yerli malı ve tutum haftası bağlamında hazırlanan ortak sofrada öğretmen Mehmet Şaşmaz ile görülüyor. (Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN)

İşbank sevdiklerinizle
nice mutlu yıllar
geçirmenizi diler.



Yıldızlar Turnuvası

Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Birliği KAV ile, Sportkreis / Spor Birliği'nin işbirliğiyle düzenlenen kapalı salon minikler futbol turnuvası, gün boyu büyük bir mücadeleye sahne oldu. Frankfurt bölge ligindeki Alman kulüplerin D ve E minik takımlarının katıldığı turnuvayı, çok sayıda anne baba da tribünden izledi. Müsabakaların sonunda SV Blau-Gelb Frankfurt ve BSC SW 1919 takımları birincilik kupasını alırken, turnuvaya 24 takım ve 250'yi aşkın sporcunun katılması, rekor olarak tanımlandı. Turnuvayı KAV adına sahada yönlendiren Hacı Hacıoğlu ve Sportkreis yöneticileri, bu sportif etkinliğin kent yaşamında önemli bir yer edindi. Çünkü burada karşılaşan gençler, yarın Frankfurt'un yaşamında önemli görevler edinecek. Sahada göz hizasında



Beerfelden Türkspor Gecesi

Höchst Odenwald bölgesindeki Türkspor Beerfelden Kulübü, geleneksel yıl sonu eğlencesi ile, sporcu ve ailelerin yanı sıra, taraftarları da biraraya getirdi. Etkinliğin açış konuşmasını yapan Kulüp Başkanı Kemal Akbayır, kulüp camiasında dayanışma ve birlik ruhunun altını çizdi. Akbayır:

"Bireyselleşme, günümüzde zirve yapıyor. İnsanları sosyalleştirmek için, spor sahaları önemli bir işlevi yerine getiriyor. Ancak spor kulüplerinin de bu işlevi gelecekte de devam ettirebilmesi için, mutlaka desteklenmesi gerekir. Sporcu eşleri, anne babalar, emeği geçen yönetici arkadaşlarımız gereken desteği veriyor. Ancak bu yeterli değildir. Bölgemizdeki Türk toplumundan takıma sahip çıkmasını bekliyoruz" dedi. Belediye Başkan Yardımcısı Kovaş da yaptığı konuşmada, Türkspor'un Beerfelden Türkspor kulübünün köklü ve örnek bir dernek olduğunun altını çizdi ve yerel yönetim olarak gereken desteği vermeye hazır olduklarını ifade etti. Gecenin kültür ve

eğlence bölümünde ise, yerel müzisyenlerin programı konuklara neşeli saatler yaşattı. Fotoğrafta,



Beerfelden Türkspor Kulübü sporcuları ve bir grup yönetici, başkan Kemal Akbayır ile birarada görülüyor.

başlayan ve karşılıklı saygılı ilke edinen buluşmada, dürüstçe bir mücadele sergileyen sporcular, geleceğin toplumuna da bu tür hassasiyetleri taşıyacaktır." dedi. Fotoğraflarda, kendi kategorilerinde turnuva birincisi olan ekipler ve mücadeleden bir an görülüyor.

Kassel'de SunExpress Futbol Turnuvası'nın Türkiye Konuşu: ALANYASPOR

SunExpress 2. Kapalı Salon Futbol Turnuvası, 11 Ocak Cumartesi günü Kassel'de yapılacak. Turnuvaya Türkiye 2. Futbol Ligi'nin güçlü ekibi Alanyaspor da katılacak. Konuya ilişkin düzenlenen basın toplantısında konuşan ve etkinliğe ev sahipliği yapan SunExpress Satış Pazarlama Müdürü Thomas Braun, Kassel'de Türk Alman dostluğuna katkı amacı taşıyan ve 5 bin taraftarın beklendiği etkinlikte Türk futbolseverleri de görmek istediklerini ifade etti. Basın toplantısında Thomas Braun dışında, SunExpress Allstar Team Antrenörü Rudi Bommer, TSP Organizatörleri Uli Skrownny ve Marc Schober'in yanı sıra, Kassel'in köklü kulüplerinden KSV Hessen-Kassel yönetim kurulu üyesi Berndt Mart da hazır bulundu. Organizasyon komitesi adına konuşan Braun "Biz kurumsal

alandan, turizmin dışında da aktif olmak ve spor yoluyla insanların yaklaşmasını sağlamak istiyoruz. Bu yıl Türkiye'ye 27 bin golf sporcusu götürdük. Bunun yanı sıra, Antalya ve Alanya bölgesinde kamp yapmak üzere 128 takımı Türkiye'ye taşıdık." dedi. Kassel Kapalı Buz Spor Salonu'ndaki turnuvaya Türkiye adına katılacak olan

Alanyaspor'un turnuvada futbolseverlere büyük heyecan yaşatacağına inandığını vurguladı. SunExpress Futbol Turnuvası'nı bu yıl ikinci kez düzenlediklerini, geçen yıl Göztepe'nin katıldığını belirten Thomas Braun'un verdiği bilgiye göre, 11 Ocak Cumartesi günü etkinlikte, Alanyaspor dışında şu kulüpler sahaya çıkacak ve kupa

için ter dökcek: KSV Hessen Kassel (2013 şampiyonu) PSV Frankfurt, SC Paderborn, FC St. Pauli, Bölgesel lig'den KSV Baunatal. Saat 16:30'da başlayacak turnuvada, karşılaşmalar, üçlü takımla iki ayrı grupta yapılacak ve ikinci bölümde ise, ilk dört takım birincilik kupası için mücadele verecek. Yetkililer, maçları izlemek isteyen Türkler'in, aile olarak salona gelmesi halinde, kişi başına yüzde 20 indirim yapılacağını, aynı indirim emekli, işsiz ve öğrenciler için de geçerli olduğunu vurguladı. Turnuvayı izlemek için biletler de satışa çıktı. Buna göre, turnuva bilet fiyatları 13 Euro ile 32 Euro arasında değişiyor. Telefonla bilet siparişi için 0180-6050400 numaralı hat ile, www.sunexpress-cup.de adlı internet adresinden yararlanılabilecek.





**ALMANYA
HUKUKU
Victor
PFAFF**

Türk vatandaşlarına vize kolaylığına evet ma, önce AB ile Türkiye arasında sığınmacı adaylarını geri alma anlaşmasının açıklığı kavuşması gerekir. İşte bu dayatmacı anlaşma 16 Aralık 2013 tarihinde Ankara'da imzalandı. Bu yolda taraflar çok tartıştı. Ancak zorluk nerede? diye sormadan edemiyor insan. Çünkü, Almanya'da kaçak olduğu saptanan T.C. vatandaşları Türkiye'ye kolaylıkla gönderilebiliyor ve Türkiye de bu insanları geri kabul ediyor. 2012'de 380 T.C. vatandaşı sınır dışı edilmiş. Buna karşın Topluluk üyesi kimi ülkeler, belli grup Türk'e vize muafiyeti uygulamış. Bu arada görüşmelerde, odakta duran konu üzerinde nedense fazla durulmuyor. Türkiye gerçi Cenevre Sığınmacılar Konvansiyonu'nu imzalamış bir ülke ancak

bölgesel muafiyetler de sözkonusu. AB üyesi olmayan ülkeden gelen sığınmacı adaylarını, Türkiye, Cenevre Konvansiyonu ilkelerine uyan mülteci adayı olarak görmüyor. Topluluk üyesi olmasa bile, Avrupalı bir ülke olarak kabul edersek, Monaco'nun yanısıra, üçüncü ülkelere gelip, kendi sınırları üzerinden Batılı ülkelere girmeyi deneyen sığınmacı adaylarının geri alınması konusunda bugüne kadar mecburiyeti olmayan ikinci ülke Türkiye idi. Türkiye, örneğin Suriye, İran, Afganistan'dan

Sığınmacılar Çıkar Malzemesi

gelen mülteci adaylarına sığınma imkanı tanımayacak. Türkiye sadece bir transit ülke olacak. Oysa Türkiye bugüne kadar bu konuya gözünün birini yumabiliyordu. Örneğin, bir yabancı sığınmacı adayı geçerli bir pasaporta sahipse, üç ay süreyle ülkede kalmasına izin veriyor. İran vatandaşları buna iyi bir örnektir. Hatta ülkeye üç ayda bir giriş çıkış ile, kalma imkanı olabiliyor. Hatta Türkiye, sığınmacı adayı, Uluslararası Mülteciler Komisyonu tarafından da kabul

görüyorsan, o zaman, bu kişi kendisine sığınma başvurusu

yapabileceği bir ülke bulununcaya kadar, ülkede kalmasına izin veriyor. Diğerleri ise, Batı ülkelerine geçiş yollarını arıyor. Bunlardan birisi AB üye ülke topraklarına ayak basıp, sığınma başvurusu yapmış ise, o zaman Türkiye bu kişiyi bir daha kabul etmiyor ve bu ilkeyi, sığınma dilekçesi reddedilmiş olsa bile, değiştirmiyor. Yani geri almıyor. Bu durum artık değişecek. Çünkü Türkiye, sözkonusu imzaladığı anlaşma ile, AB üyesi ülkelere iltica başvurusu reddedilmiş göçmenleri geri almak zorunda kalacak. Kirli bir ticari anlaşma bu. Çünkü, bu kişileri kabul etmek zorunda olan Türkiye, göçmen

mülteciyi kendi ülkesine sürme sorumluluğunu da üstlenmiş olacak. Bu sorumluluk, Türkiye'nin işi sıkı tutmasını getirecek ve ülkenin Batı'ya geçmek için bir transit köprü olarak kullanılmaması amacıyla, kapsamlı önlemler alacak. Bir diğer deyişle, ülkenin doğu sınır kapıları daha sıkı kontrol edilecek, mülteci yabancıların tel örgülerin altından sızıp, Türkiye topraklarına girmemesi için gerekli önlemler sağlanacak. Buna yeltenecek olan kişiler hemen Irak veya İran'a geri sürülecek. Bu sorumluluk karşısında Türkiye, kendi vatandaşları için vize kolaylığını alacak. Savaşın, siyasi kovuşturmalardan kaçan insanların sırtından gerçekten tartışılmalı bir ticaret bu.



MUTLU BİR 2014 DİLEĞİYLE...

IKS
INTERKULTURELLE
SCHULE RHEIN-MAIN
Staatlich anerkannte Privatschule

Homburger Land Str. 285 - 289
60433 Frankfurt am Main
www.iks-rhein-main.de
info@iks-rhein-main.de

İlk Konserini 7 Yaşında Verdi

Wiesbaden doğumlu ve 2 yıldır piyano dersi alan 7 yaşındaki yetenek Gökçe Çukuryıldız, ilk konserini okulun düzenlediği Noel eğlencesinde verdi. Sahnede piyano çalarken oldukça heyecanlı olduğu gözlenen ancak başarılı bir program sunan minik Gökçe, parçanın ardından ayakta alkışlandı. 1. sınıf öğrencisi Gökçe, müziği çok sevdiğini belirtti ve müzik ve tiyatro sanatını çok sevdiğini ve ders aldığını söyledi. Konserin sonunda okul yöneticilerince kutlanan Gökçe Çukuryıldız, etkinliğin sonunda kendisi gibi eğlencede sahne alan diğer öğrencilerle bir arada görülüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Frankfurt'ta 1954 yılından beri eğitime odaklanan ÖZEL OKULUMUZ (IKS) için KAYITLAR DEVAM EDİYOR

▼ GRUNDSCHULE (İlkokul)

(Almanca ve İngilizce eğitimin yanısıra, Türkçe ana dilini geliştirme imkanı veriyoruz)

▼ FACHOBERSCHULE für WIRTSCHAFT

(Lise diploması ile üniversiteye kayıt imkanı)

▼ 2-jährige Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung

(Realschulabschluss alabilirsiniz)

▼ 2-jährige Höhere Berufsfachschule für Wirtschaft und Verwaltung

(Ekonomi ve İdari dallarda meslek diploması alabilirsiniz. (Berufsausbildung imkanı) Aynı zamanda lise diploması alma ve doğrudan üniversiteye kayıt imkanı da vardır)

▼ 1-jährige Höhere Berufsfachschule für Wirtschaft (Ekonomi dalında)



Jetzt anmelden!

Kayıtlar
ve Daha
Geniş
Bilgi İçin:
Tel:

069-27997180



Frankfurt'ta VHS Ebru Sergisi

Mainz'da yaşayan Ebru sanatçısı Orhan Erdoğan'ın, el emeği göz nuru eserlerinden bir seçki, "Renklerin Suyu Dansı" adıyla Frankfurt Halk Eğitim Merkezi'nde (VHS) sergilenecek. Edinilen bilgiye göre, serginin açılışında T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici'nin yanısıra, VHS Frankfurt'un Müdiresi Barbara Çakır-Wahl birer konuşmacı yapacak. Etkinlikte usta sanatçının Ebru sanatını uygulamalı olarak göstereceğini de bildiriliyor. 24 Ocak Cuma günü saat 19'da açılacak olan bu sergiye ve ebru sanatına ilgi duyanların etkinliğe davetli olduğu haber verildi. Adres: Volkshochschule VHS Frankfurt . Sonnemannstr. 13. 60314 Frankfurt/M. Geniş bilgi için tel: 0179 95 64 200.



Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

Hitler Yandaşı Yargıç

Susanne Filbinger babasının 2007 yılında ölümünün ardından tavanarasında bir sandık içinde 60 defter bulur. Bu defterler merhumun yaşamı boyunca ailesinden saklanmış olduğu günlüklerdir. Kardeşleri engellemek istese de Susanne Filbinger'in kitaplaştırdığı bu günlükler bir kaç ay önce piyasaya çıktı. Baba Hans Filbinger 1913 Freiburg doğumludur. Lisenin ardından 1933'de hukuk öğrenimine başlar.

Aynı yıl Nasyonal Sosyalist Üniversite Öğrencileri Birliği'ne üye olur. Kısa sürede "Hristiyan olmayanlara ve Alman toplumuna yabancı güçlere karşı çıkmalıyız" gibi görüşlerle çevresinde ünlenir. 1934'de Hitler'in "Yıldırım Kıtaları"na (SA) katılır.

Genç Hans Filbinger hırslıdır. 1937'de Nasyonal Sosyalist Alman İşçi Partisi (NSDAP) üyesi olur. Savaş sürecinde Nazi Almanyası'nda askeri yargıç olarak görev yapar. Çoğunlukla deniz kuvvetlerinde suç işleyenler (!) onun karşısına çıkarılır.

Filbinger savaşın son aylarında bile idam kararları talep bir Nazi savcısıdır. Yeni kurulan Almanya'da hiç kimse Filbinger'in kılına bile dokunamaz.

O avukat olarak yaşamını sürdürür, Hristiyan Demokrat Parti'ye (CDU) girer, kısa süre sonra Freiburg belediye meclisine seçilir, parti içinde hızla yükselir. 1960'da eyalet meclisinde milletvekilidir. Kurt G. Kiesinger kabinesinde içişleri ve milli eğitim bakanlıkları yapar. 1966'dan 1979'a kadar Baden-Württemberg Eyaleti başbakanı Hans Filbinger'dir! Nazi Almanyası'ndaki geçmişi, Hitler döneminde yandaş bir savcı ve yargıç olması sağcı görüşlü ve tutucu çevresinde hiç kimseyi rahatsız etmemektedir. Hatta 1974 ve 1977 yıllarında Almanya'ya yeni bir cumhurbaşkanı aranırken Hans Filbinger'in adı hep adaylar arasında geçer. Ancak aynı süreçte ünlü tiyatro yazarı Ralf Hochhut Filbinger'in „bir Hitler savcısı“ olduğunu belgeleriyle ortaya koyar.

Ünlü rejisör Thomas Bernhard'ın o aylarda yazdığı "Emeklilikten Önce" adlı oyununu ünlü rejisör Claus Peymann Stuttgart'ta sahneler. Kısa sürede büyüyen tartışmaya eski savcı önce: „O zaman doğru olan şimdi yanlış olamaz“ görüşleriyle karşı çıkmaya uğraşır. Hochhut aleyhine açtığı davayı kaybeder. Hatta bu dava sürecinde eski Nazi yargıcının dört idam kararının altında imzası olduğu ortaya çıkar ve Hitler yandaşı Filbinger Baden-Württemberg Eyalet Başkanlığı'ndan istifa etmek zorunda kalır. Ancak o görüşlerinden vazgeçmeye hiç niyetli değildir; kısa süre sonra aşırı sağcı, tutucu Weikersheim Araştırmalar Merkezi'ni kurup başına geçer.

2007 yılında Filbinger'in cenaze töreninde yaptığı konuşmada: „O Nazilerin bir kurbanıydı, o nasyonal sosyalist değildi, kendini baskı rejiminin zincirlerinden kurtaramamıştı“ sözleriyle Hitler yandaşı eski yargıç koruyan eyalet başbakanı Oettinger bir skandala imza atar. O günlerde CDU sekreteri olan ve: „Eyalet başbakanımızın Filbinger üzerine söyledikleri çok doğru,“ diyen Thomas Strobl şu sıralar Merkel'in beş yardımcısından biri! Oettinger ise skandal konuşmasının ardından görevinden ayrılmak zorunda kalmıştı.

2009'dan bu yana Merkel'in yolladığı Brüksel'de AB Enerji Komiseri olarak görev yapıyor! Savaşın ardından Hans Filbinger örneği bir çok eski savcı ve yargıcın yeni kurulan Almanya'da yine görevlere getirildiği bilinen bir gerçek. Özellikle 1960'lı yıllara kadar Federal Almanya Adalet bakanlığı bünyesinde çalışanların üçte ikisinin Nazi geçmişi olduğu sonraki yıllarda ortaya çıkmıştı. Bunun nedenini ülkenin ilk başbakanı Konrad Adenauer şöyle açıklamıştı: „Temiz suyun olmadığı yerde kirli su dökülemez!“ Nazi geçmişli yargıç ve savcıların çoğunluğu Hitler'in 1933'de başa geçer geçmez kurdurduğu Özel Yetkili Mahkemeler'de Filbinger gibi uzun yıllar görev yapmış hukukçulardı!



Frankfurt'un Kalbinden Ankara'ya İstifa Çağrısı

Türkiye'de AKP iktidarı ekseninde ortaya çıkan ve tarihin en büyük yolsuzluğu olarak nitelenen rüşvet skandalı, anayurtta olduğu gibi, yurtdışındaki Türk toplumunda da yoğun muhalif tepkisine yol açtı.

Başka Avrupa ülkelerinde olduğu gibi, Almanya'da da eşzamanlı düzenlenen sokak gösterilerinde, Türk Hükümeti protesto edildi ve Başbakan Erdoğan

protesto edildi.

Taşınan pankartlardan birinde, Almanya eski Cumhurbaşkanı Christian Wulff'un 720 Euro otel ücretini başkasına ödettiği yolundaki bir iddia yüzünden görevini bıraktığı ve mahkeme önünde hesap verip aklanmayı tercih ettiği resmedilirken, milyar dolarlık skandaldaki belgelere rağmen, adı geçen bakanların hala koltuklarında oturduğu ve

Başbakanın da onları himaye ettiği öne sürüldü. Göstericiler sık sık istifa sloganları atarken çalınan marş ve okunan şiirlere de eşlik etti.

Bu arada Türkiye'de ortaya çıkan milyarlık skandal yüzünden Recep Tayyip Erdoğan'ın içinde bulunduğu çıkmaz, Alman medyasına da büyük ölçüde konu oldu. Farklı gün ve zeminde yer alan haber ve yorumlarda, Erdoğan'ın skandalın aydınlanması için bakanları istifa ettirmek veya görevden almak yerin onları

korumaya çalıştığı belirtiliyor. Alman medyasının değerlendirmelerinde ayrıca Başbakanın: "Bütün bunlar dış mihrakın tezgahıdır. Hükümetimize çamur atılıyor." şeklindeki açıklamasına ve Batılı ülkeleri Türkiye'yi karıştırmak gibi sinsi bir niyet ve plan içinde oldukları yönündeki iddialı sözlerine de dikkat çekiliyor. (Haber-Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER)



istifaya çağrıldı. Türkiye Gençlik Birliği'nin (TGB) öncülüğünde birçok büyük şehirde yapılan gösterilerden biri de Frankfurt'ta gerçekleşti. TGB'li gençler ve Atatürkçü bir grup, Alte Oper Meydanı'nda buluştu. Soğuk ve yağışlı havada gerçekleşen eylemde taşınan pankartlarda yolsuzluğa adı karışan ve ses kayıtları ortaya çıkan dört bakan hicvedildi ve bunlara sahip çıkan Başbakan Recep Tayyip Erdoğan

Mahkeme: "15 Euro Fahiş Ücret"

Almanya'da bankalar, kaybolan bir dekontun kopyasını çıkarmaktan ötürü, müşterisinden fahiş ücret isteyemez. Karlsruhe Federal Temyiz Mahkemesi'nin sonuclandırıldığı bir dava konusuna göre, bir banka müşterisi, dosyasında yer almayan bir hesap dekontunu almak için Commerzbank'a başvurdu. Banka bu dekontu arşivden bulup bastı ve müşterisine verdi ancak bunun için talep ettiği 15 Euro işlem ücreti, aralarından anlaşmazlık konusu oldu. Tüketicileri Koruma Merkezi, bu

konuda taraf oldu ve müşterilerin bu dekontlar için bankalardan istenen fahiş işlem ücretlerine itiraz etti. Alt mahkemelerden çıkan müşteri hakkını kollayan karar yapılan itirazlar üzerine, Temyiz Mahkemesi'ne kadar uzandı. Bu karara göre, 13 ay öncesi-ne kadar uzanan eski tarihli banka hesap dekontunu çıkartmanın işlem bedeli 3 Euro olacak. Daha eski tarihli dekontlar içinse, işlem ücreti 15 Euro olacak. Uzmanlar, bankaların online sistemde, hesap hareketlerini daha uzun süre tutmasını öneriyor.

Gazeteci Hulki Cevizoğlu, Frankfurt'ta Konferans Verdi “..Erdoğan Olmasaydı, Atatürkçüler Uyanamazdı. Minnettartız”



Gazeteci Yazar Hulki Cevizoğlu, Türkiye'de siyasi alanda gözlenen hızlı gelişmeleri Almanya'da yaşayan Türkler için değerlendirirken: "Ben şahsen AKP iktidarına çok teşekkür ediyorum. Eğer bugün gözümüz açıldıysa, uyandıysak, o da bu hükümetin sayesinde olmuştur. Bu açıdan Başbakan Erdoğan'a teşekkür ediyorum." dedi.

Kısa adı HEADD olan Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin davetlisi olarak Frankfurt'ta türk toplumundan kalabalık temsilci grubuna seslenen Hulki Cevizoğlu, "Atatürk gönlümüzde olabilir.

Çok da sevebiliriz. İnaniyorum. Ama Atatürkçülük bu demek değildir. Atatürkçülük, O'nun ilkelerini yaşatmak ve icraata dönüştürebilmektir. Onu anlayıp, hedeflerini bugünlere taşıyabilmektir. Örneğin onun

ilkelerini sandığa taşıyabilmek ve somutlaştırmaktır. Bu yönde çalışmak, çalışmak ve çalışmaktır." diye konuştu. Toplantının açış konuşmasını HEADD Başkanı Mahmut Telli yaptı. Telli: "Yıllar önce, Almanya'ya geldiğimde, bir gün birisi bana, Frankfurt'ta Atatürkçü bir dernek kuracağımızı söylese, şaşırırdım. Ancak ülkemizin başına örül-

Cevizoğlu ise, konuşmasında özetle şu görüşleri dile getirdi: "RTE, sık sık "Yaradılanı severim, yaradan da ötürü" diyor. Ne güzel bir söz. Mısır'daki Müslüman Kardeşleri çok seviyor. Ama Irak'ta ABD askerlerince katledilen Müslümanları hatırlamaz. Sanki yok sayar. Atatürk'ü ve Atatürkçüler'i



mek istenen çorabı, çirkin oyunları gördükçe, bu artık gerçek oldu. Bölücüler ve irtica TBMM'ne girdi. Her iki grup ta bugün ülkemiz ve Atatürk Cumhuriyeti için büyük bir tehlike oluşturuyor" görüşünü dile getirdi.

sevmez. Buradan soruyorum kendisine. Atatürkçüler'i Allah yaratmadı mı? Ayrıca maçın ortasında kurallar değişmez, diyor Erdoğan, kuralları kendi bozuyor, kanunları istediği gibi çıkarıyor, trilyonluk yolsuzluk olaylarını yok sayıyor. Türk olmayı ırkçılık olarak yorumlayan Erdoğan, her soruna din eksikli çözümü yolu düşünüyor. Dini gruplar arasında ayrımcılık yapıyor. Yüzlerce örneği var. Bugün ülkemizde faşizm var. Çıkmazdan kurtulacağız. Eminim. Bu da Mustafa Kemal Atatürk'ün etrafında birleşerek mümkündür." Toplantının sonunda, HEADD Başkanı Telli, Hulki Cevizoğlu'na gerek konferanstaki görüşleri gerek Türkiye'deki basın emekçisi olarak verdiği kararlı mücadeleden ötürü teşekkür etti ve kendisine Frankfurt anısına HEADD'ın flamasını hediye verdi. **Haber:**

Hamide KÜÇÜKLER

Uta ZAPF YAZIYOR

Federal Milletvekili

Yeni Bir Yaşam ve Büyük Değişiklik



Tam 23 yıllık milletvekilliği döneminin ardından geçen ay, Bundestag-Federal Parlamento'ya veda ettim. Bu benim açımdan yeni bir yaşam ve büyük bir değişiklik anlamına geliyor. Çünkü artık önümde bir yoğun randevu trafiği ve zamanla kıyasıya bir yarış yok. Artık ne yapacağıma bizzat kendim karar vereceğim. Güzel bir duyguymuş meğerse özgür olmak. Şimdi artık serbestim. Veda öncesi ve sonrası elbette biraz garip ve zorlu oldu. 23 yıllık federal milletvekilliğimi dönemimde o kadar çok evrak birikmiş ki! Neyi atacaksınız, neyi saklayacaksınız? Kestiremiyorsunuz. Kimisini de başkalarına hediye ediyorsunuz. Berlin'deki büromda bulunan üç büyük tablo var. Aykırı eylem sanatçısı Christo'nun giydirilmiş Reichstag görüntülerini içeren bu üç büyük tablo, beni günlerce düşündürdü. Çünkü bunlar benim özel evim için büyüktü. Bundan sonraki yaşamımda işime yarayabilecek belgeleri de kartonlayıp bodrum katına koydum. Koydum ama, hala açabilmiş ve bir yerlere yerleştirebilmiş değilim.

Bu arada Berlin'de bir dizi önemli gelişmeler de oluyor. Örneğin Federal düzeyde büyük koalisyon gerçekleşti. SPD, bu sorumluluğu üstlenmeden önce, üye tabanından da anket yoluyla onay aldı. Katılanların ezici bir bölümü, "Büyük Koalisyonla EVET" yanıtını verdi. Koalisyon sözleşmesi de gayet iyi olmuş. Gerçi SPD, bu koalisyonda her istediğini elde edemedi ama, seçimdeki kötü sonuca bakarak, kazanımları yine de önemli artı olarak tanımlamayılabirim. Ama çifte vatandaşlık konusunda başarılı olmadık. Bunun yerine, burada doğup büyüyen ve çifte vatandaş konumunda olan çocuk ve gençlerin Alman olabilmek için, kendi vatandaşlığından feragat etme mecburiyetinin kaldırılmasını başardık.

Ben şahsen bunu, herşeye rağmen bir önemli adım diye görüyorum. Bu bağlamda mücadele bundan böyle de devam edecektir, diyorum. Aynı mücadeleyi yerel seçim hakkı için de vereceğiz. Bu alanda, Güney Hessen SPD teşkilatı Göçmenler Çalışma Komisyonu Başkanı olarak, elimden gelen çabayı sürdüreceğimi hatırlatmak isterim. Hessen'de de ilginç gelişmeler oluyor. Düne kadar birbirinin kokusundan hoşlanmayan Başbakan Bouffier ile Yeşiller'in Eyalet Başkanı Tarek Al Wazir, şimdi kol kola ve hükümete ortak oldu. Hessen Eyalet Koalisyon Sözleşmesi çok eleştiriliyor ama takdir edenler de var. Çünkü entegrasyon sürecine renk katacak önemli anlaşma maddeleleri de var yeni hükümetin görevleri arasında yer alıyor. Bekleyip göreceğiz. Herşeye rağmen, insan, gerek Berlin'de gerek Hessen'de SPD ile Yeşiller'in birlikte olacağı bir hükümetin neleri başarabileceğini hayal etmeden kendini alamıyor insan. Şimdilik esen kalınız.

Federal Kriminal Dairesi'nden Internet Kullanıcılara UYARI

Federal Kriminal Dairesi, soh haftalarda kötü niyetli bazı çevrelerin, kendi resmi isimlerini kullanarak, merkezi bir sistemle kitlesel e-posta yolladığının tespit edildiğine dikkati çekti ve internet kullanıcılarını bu konuda dikkatli olmaya davet etti. Kurum açıklamasına göre, kuşku söz konusu çevreler, elektronik mektup gönderirken mesajda "Vorlade Polizei/Emniyetten Davet" ibaresini kullanıyor. Kriminal Dairesi uzmanları, kimliği belirsiz kişiler elektronik posta kullanıcılarına gönderdikleri postada, bir kutuya tıklanması öneriliyor ve kişinin hakkındaki sözde iddiaların ayrıntısının burada görülebileceği hatırlatılıyor. Bu öneriye inanıp, söz konusu kutuya tıklayınlar, farklı bir internet sayfasına yönlendiriliyor ve buradan zararlı program kişinin bilgisayarına otomatikman transfer ediliyor. Uzmanlar, böylesi postalarda söz konusu önerilere riayet edilmemesini ısrarla salık veriyor.

Otomobil Sürücülerini DİKKAT! Uyarı Yeleği ŞART!

Almanya'da eyaletlerin oluşturduğu Ulaştırma Bakanları Konferansı'ndan çıkan güncel bir karara göre, otomobil arızası halinde, sürücülere, bekleme döneminde, karayollarında mutlaka turuncu renkli uyarı yeleği takması mecburiyeti geliyor. Flensburg Motorlu Taşıtlar Kayıt Merkezi'nin önerisini ele alan eyalet bakanları konferansı, böylesi bir mecburiyetin, sürücülerin hayatı bağlamında büyük önem taşıdığını düşünüyor ve Federal Ulaştırma Bakanlığı'nun gerekli yasal altyapıyı hazırlamasını öneriyor. Alman Otomobil Kurumu ADAC ise, konuya ilişkin açıklamasında, Almanya'da sürücülerin önemli bir bölümünün aracında zaten böyle bir uyarı turuncu yeleğin olduğunu söylüyor ve: "Sürücüler, zaten bunu uzun zamandır gönüllü olarak yapıyor. Bunu yasa çıkartarak, zorunlu hale getirmek, bürokrasiden başka birşey değildir. Özendirici boyutu yoktur. Bunun yerine, böyle bir uyarıcı yeleğin ne kadar önemli olduğu

yönünde kamuoyu mesajları verilse, duyarlılık o derece artar ve proje daha çok amacına ulaşır" görüşünü savunuyor. Avrupa Otomobil Kulübü ACE ise, bakanların bu yöndeki uzlaşma kararını olumlu bulduğunu belirterek, otomobil üretici şirketlerin, bundan sonraki ürünlerinde böylesi bir yeleğin alıcıya birlikte teslim edilmesini öneriyor.

Polis teşkilatı ise, böylesi bir zorunlu uygulamanın her koşulda, trafik kazalarını önleyici bir rol oynayacağını dile getiriyor.

Kaçak Seyahate ZAM!

Eyaletler Ulaştırma Bakanları Konferansı'nda "uyarıcı turuncu yelek giyilmesi"nin yanı sıra, başka kararlar da alındı. Bunları da şöyle özetlemek mümkün:

- Almanya'da radar ve hız kontrolünü önceden haber veren araçların kullanılmasına yönelik yasak devam edecek.
- Ancak bu yasak, araçta bulunan başka kişilerin, örneğin bir cep telefonundaki özel sistemle radarı önceden haber veren



programın kullanılmasını kapsamıyor. Ancak yasa koyucu, "Eğer sürücünün yanındaki kişinin böyle bir aleti kullandığını önceden bildiği anlaşılırsa, o zaman ceza uygulanır" diyor.

- Toplu taşıma araçlarında, kaçak yolculuk yapma cezası 40 Euro'dan 60 Euro'ya çıkıyor. Bununla birlikte 10 yıllık 40 Euro ceza uygulaması da zamlanmış oluyor. Yetkililer, ceza artışının, bilet almadan

yolculuk yapmayı alışkanlık haline getirenlere karşı caydırıcı olacağına inanıyor. Yetkililer, kaçak yolculuktan ötürü, toplu taşıma araçlarından gelir kaybının yılda 250 milyon Euro olduğunu bildiriyor.

- Kitle Taşıma Araçları Kullanıcıları Birliği ise, bu cezanın ağırlaştırılmasını eleştiriyor ve: "Bunu yapacaklarına öncelikle, bilet otomatlarını tamir etsinler. İnsanlar çoğu kez bu yüzden, bilet almadan veya trende almak umuduyla hareket ediyor. Ancak ani kontrolde ise, kaçak yolcu muamelesi görüyor. En ideal olanı, aynı suç birçok kez tekrarlayanların cezasının yükseltilmesi olurdu." diyor.

(Haber: Kubilay SARIKAYA)

**Ehliyetime el koydular.
Ehliyetsiz yaşamak çok zor.
Şimdi ne yapmam lazım?**

MPU Sınavına
Hazırlık

Frankfurt, Köln, Bonn

**MPU imtihanına
hazırlanmak ne işe yarar?**

1. Birinci görüşme ücretsizdir.
 2. Ehliyetinizi yasal yoldan almak için sizi hazırlarız.
 3. Alkol, uyuşturucu ve puanla ilgili sorularınızı yanıtlarız.
 - Her sorunun bir çözümü vardır.
 4. MPU imtihanında sorulacak sorulara hazırlık yaparız.
 5. Şimdi telefonunuzu bekliyoruz.
- Size yardımcı olalım.

Dr. Cengiz DENİZ

Danışma Adresi:

Frankfurt: c/o ISW, Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt/M.

(Konstabweiche yakını)

Bonn: Haus Migrapolis, Perspektive Global GmbH, Brüdergasse 16-18 . 5311 Bonn (Marktplatz yakını)

Tel: 069-74732258

0179-2549289

Mutlu Bir 2014 Yılı Dileğiyle...
Elinizdeki bu kuponla geldiğinizde **50 Euro** **ÖZEL İNDİRİM** yapılır.



Yardım Teşkilatına Yardım

Hessen eyaleti Sağlık Bakanı Stefan Grüttner, felaket anlarında Hessen Kızılhaç Teşkilatı'nın (DRK) en geç 10 dakikada olay yerine yetişebilecek bir manevra gücüne sahip olduğunu söyledi ve profesyonel kadrolar kadar, gönüllü ilk yardım ekiplerinin de görevlerini büyük ciddiyet içinde yaptıklarını belirtti. Teşkilatın 150. yıldönümü bağlamında, Hessen DRK organizasyonunun felaket anında olay yeri ilk yardım ekiplerine ve mağdur insanlara lazım olabilecek alet ve edavatı armağan eden Bakan Grüttner, çalışmalarından ötürü teşkilat yöneticilerini de kutladı. Teşkilat Başkanı Prof. Dr. Hannelore Rönsch ise, bakana bu jestinden ötürü teşekkür etti ve: "Bu çantalar, önümüzdeki günlerde kullanılmaya başlanacak. Zira, 80 saatlik eğitimden geçen çok sayıda gönüllü elemanımız bu çantaları kullanacak." dedi. Hessen DRK teşkilatı bünyesinde 2012 yılında 1800 ön yardım elemanı, ekipler halinde toplam 2600 olayda devreye girdi. DRK öncü güçleri ortalama beş dakika içinde olay yerinde olabiliyor ve mağdur insanlara gereken ilk yardımı gerçekleştiriyor. Bu öncü güçler, yerelden seçiliyor ve herkes kendi bölgesinden sorumlu oluyor. Fotoğrafta, Bakan Stefan Grüttner, DRK Hessen Başkanı Prof. Dr. Hannelore Rönsch ve yetkililer ile bir grup öncü gönüllü eleman bir arada görülüyor.

(Umut HOPLAMAZ)

Darmstadt Halk Müziği Konseri

Darmstadt Delicoş Müzik Dershanesi, 9 Şubat Pazar günü, kursiyer öğrencilerin katkılarıyla bir konser düzenliyor. Verilen bilgiye göre, yeni yılın bir ilk, okulun ise 3. öğrenci konseri "64372 Ober Ramstadt / Rohrbach . Dr. Horst Schmidtstr.2" adresinde saat 14'te başlayacak. Etkinliğe ilişkin ayrıntılı bilgi 0177 899 4656 numaralı telefondan (Hasan Sevim) alınabilecek.



2014'te Almanya'da Yaşam, Cebi Zorlayacak

Almanya'da hayat pahalılığı 2014 yılında kendini iyice gösterecek ve özellikle günlük yaşamı doğrudan ve dolaylı etkileyecek her hizmete zam gelecek.

- Petrol ithalat masraflarının artması tüketiciye bu yıl ağır yansıyacak ve gaz, mazot ve kömür fiyatı yaklaşık yüzde 18 zamlı olacak. Bu değişim, oturduğunuz evde ısıtma gideriniz için yüzde 18 daha fazla ödeme yapma mecburiyeti anlamına geliyor.

- 1 Şubat 2014 tarihinden itibaren elektrik ücretlerinde de yüzde 3,4 zam uygulanacak ve bu değişim ise, 4 kişilik ve yılda 4 bin kw saat ceryan harcayan bir aile için yılda 40 Euro daha fazla elektrik ücreti

anlamı taşıyor. Aynı şekilde, AB'nin ağır yaptırımları nedeniyle, belediyelerin atık su arıtma ve çöp toplama ücretlerine de zam var.

- Almanya'da bir dizi eyalette, emlak alımlarından ötürü Maliye'ye ödenen vergi oranında ortalama yüzde 1,5 artış olacak, ancak bundan Hessen ve Ren Pfalz eyaletleri şimdilik muaf görünüyor. Örnek: Almanya'nın kuzeyinde 200 bin Euro'ya ev alırsanız, Maliye'ye 13 bin Euro daha fazla emlak vergisi vereceksiniz.

- Posta hizmetlerine de zam var. Örneğin normal standart bir mektubun pul ücreti 58 Cent'ten 60 Cent'e çıkıyor. Bunun yanı sıra, iadeli taahhütlü mektup ile paket

gönderim ücretleri de zamlandı.

- Almanya'da günlük gıda ürünlerinde de farklı oranda zam görürken, hammadde ve üretim maliyetindeki artış, ayakkabı sektörünü de vurdu. Yani ayakkabı fiyatları yeni yılda yüzde 3-5 zam aldı.

- Farklı alanlarda yapılmış özel sigorta primlerinde de zam var. Bunun

başında sağlık ödentisi geliyor.

- Sigara fiyatı da vergi artışı yüzünden zamlandı. Üreticiler sigara fiyatının yaklaşık dörtte üçünün, devlete vergi olarak döndüğünü söylüyor.

Haber: Mustafa KÜLHANBEY

Kum Saati

Deniz Feneri, Çocuklar ve İmparator

(Baştarafı 1. Sayfamızda) ...bugüne kadar hiç kullanmadık. Şimdi aradan neredeyse 6 yıl geçmiş. Deniz Feneri davasının Türkiye'deki boyutunu soruşturmak üzere, Frankfurt'a gelen 4 savcıdan biri olan ve Ankara için hazırladığı olumsuz rapor yüzünden hakkında dava açılan savcılardan Abdulvahap Yaren, geçen ay Türkiye'deki "rüşvet skandalı" konusunda sorulan bir soruyu yanıtlarken: "Bunlar daha işin küçük boyutu. Asıl gerideki imparatora dikkat" deyince, Alman savcı Kerstin Lotz'u (sağda) anımsadım elbette.

Türkiye'de başı Deniz Feneri davası yüzünden belaya giren, yargılanan ancak suçsuz bulunan savcı Abdulvahap Yaren böyle bir saptama yaptığına göre, Alman bayan meslektaşının "Bu büyük soygunun izi tepeye kadar uzanıyor" şeklindeki sözlerine dikkati çekmek, artık sorun olmasa gerek, diye düşünüyorum.

Çünkü, Türkiye, Aralık ayı ortasında patlak veren ve bakan oğulları ve bazı üst düzey bürokrat ve bankacıların, aracılardan tutuklandığı bir olayla birlikte herkes "1 Numara"nın kim olduğunu her yerde konuşur oldu. Yandaş olmayan yazılı, görsel ve sosyal medya çarşaf çarşaf "1 Numara" ve "Oğul"u doğrudan veya dolaylı biçimde tarif ediyor.

Türkiye gerçekten önemli bir süreçten geçiyor. Almanya'da Frankfurtlu savcılarının ortaya çıkardığı ve yargıladığı Deniz Feneri'nin kirli dosyası, Türkiye'de zamanında temiz ellerde, dürüstçe soruşturulmuş veya soruşturulmasına imkan tanınmış olsaydı, bugün Türkiye "Aralık Rüşvet Skandalı"nı, "ayakkabı kutusundaki milyon dolarları" konuşmazdı. Ama olmadı.

Türkiye'de Cumhuriyet tarihinin en büyük yolsuzluğunun ortaya çıktığı bir zaman diliminde, ne tesadüftür,

Almanya'da kamuoyunun ilgiyle izlediği ilginç bir davada son aşamaya gelmişti. Geçen ay da yazdığım gibi, Almanya'nın önceki Cumhurbaşkanı Christian Wulff, Aşağı Saksonya eyalet başbakanlığı döneminde, çocuklarının 753 Euro otel parasının bir yakın arkadaşı tarafından ödendiği iddiaları yüzünden bir anda hedef tahtası olmuş, baskılara dayanamayıp, Cumhurbaşkanlığı görevinden istifa etmişti. Hatta hakim önüne çıkan Wulff, mahkemenin iptal edilmesine de karşı çıkmış ve: "Hayır mahkeme bitirilmelidir. Tamamen aklanmak istiyorum, mahkemenin delilsizlikten iptalini değil." diye ısrar etmişti. Sanıyorum, hukuk devletinin işleyişi ve politikacıların hukuk devletini nasıl sindirdiklerine yönelik güzel örnek bu olsa gerek.

Bir Almanya'nın zirvesindeki politikacının hedefine bakın; bir de, Türk savcı Yaren'in yolsuzluk sürecinde "İmparator" diye tanımladığı isimlere...

Ne diyelim... hukuk devleti anlayışında, Türkiye'nin, Türk toplumunun daha alacak çok yolu; yemesi gereken çok fırın ekmeği var galiba... Siz ne dersiniz?

Mehmet CANBOLAT



LEZZET VE KALİTENİN SEMBOLÜ



Tüm dost ve müşterilerimize, yeni yılda, sağlık, mutluluk ve başarı diliyoruz. Ağız tadınız güzel, sofranız renkli olsun...



GOLDENER PREIS 2012 PRÄMIERT

Sofralarınızın sultanı...

Mond Star Pastırma Schinkenproduktion GmbH, Max-Planck-Ring 31, 65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel.: 06122-50 460, Handy: 0172-90 88 344, E-Mail: info@oz-kayseri.de, http://www.oz-kayseri.de

HALAM GELDi

15 Ocak 2014'te
Avrupa Sinemalarında

Miray Akay Melisa Celayir Tunc Oral Melis Kara Gökrem Eşgünöglü
Barış Terzioğlu Tugay Mercan Onuray Evrentan Necip Memili İzzet Çelebi Ömit Çırak

Gazeteci Evrim Kanpolat'ın Kaleminden Yaşanmış Bir Hikaye

[illegible]

tiglon

DOLBY
DIGITAL

www.balmainyachts.com

ALEXA®

 $\sqrt{\frac{a}{b}}$ 

10. Rhein Main Türk Futbol Salon Turnuvası

Mainz kentinde Noel günü Türk futbol kulüpleri arasında gerçekleşen 10. Rhein Main Kapalı Salon Turnuvası'nda 2013 kupası, Wiesbaden Türkspor'un oldu. Finalde Breuberg Türkspor'u 6-2 gibi açık bir skorla yenmeyi başaran Türkspor kulübünün haklı başarısını, T.C. Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel bir kupa ile onurlandırdı. Son başarısıyla, bu turnuvada 4. kez birincilik kupasını almış olan Wiesbaden Türkspor'u kutlayan Başkonsolos Aslan Alper Yüksel: "Gençlerimizin hepsi, böylesi bir geleneksel turnuvada büyük bir centilmenlik örneği sergiledi. Mücadelenin dürüstlük ve karşılıklı saygı ilkesi içinde de verilebileceğini gösterdi. Spor işte bu ilkelere uyulduğu takdirde bir anlam kazanır. Türkspor kulübünü de bu başarısından

ötürü kutluyorum. Böylesi zahmetli bir organizasyonu üstlenen futbol dostlarına da teşekkür ediyorum" dedi. Mainz Başkonsolosluğunun desteğinde yapılan ve öncülüğünü bölge hakemlerinden Bilal Yaren'in üstlendiği bu turnuvada bölgeden 20 Türk takımı 4 ayrı grupta mücadele verdi ve gruplardan 4 takım yarı finale geldi. Breuberg Türkspor, 2013'te ikinci olurken, üçüncülük maçında ise Aschaffenburg SV Vatanspor, Frankfurt Türkgücü'nü 5-3 yendi. Turnuva birincisine 200 Euro, ikinciye 150 Euro, üçüncüye 100 Euro ve 4.cüye ise 50 Euro para ödülü de verildi. Başkonsolos Yüksel de, turnuva-



da bir sürpriz yaparak, birinci takıma 100 Euro özel ödül verdi. 2013 Futbol Turnuvası'na katılan ekiplerin isimleri şöyle: FSC Ingelheim 07, Mainz Barbaros (2 takım) Wiesbaden Türkspor, DİTİB Mainz Türkgücü (2 takım), Worms Ataspor (2 takım) Frankfurt Türkgücü (2 takım), Mainz Aksu Diyarpor, Hanau Hilalspor (2 takım) WGB Weilburg (2 takım) Gençlerbirliği Bischofsheim, Worms

Ataspor (2 takım) Dietzenbach FC Türkgücü, Breuberg Türkiyemspor (2 takım) TDSV Mutterstadt, Mainz Barbaros (2 takım) Aschaffenburg SV Vatanspor. Fotoğrafta, T. C. Mainz Başkonsolosu Aslan Alper Yüksel, turnuva birincisi Wiesbaden Türkspor oyuncularını ve kulüp yöneticilerini ile bir arada görülmüyor. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Toplum Gazetesi, Rhein-Main bölgesinde, 20 yıllık geçmişle, haber ve reklam erişiminde öncü gazetedir. İletişim için: 0172-6083525 rmtoplum@aol.com www.toplum24.de

ADA GmbH

STEUERBERATUNGS-GESELLSCHAFT

Uzman kadromuzla
FRANKFURT'ta

yeni adresimizde
hizmetinizdeyiz

TAŞINDIK

ADA GmbH

Klingerstr. 24 . 60313 FRANKFURT/M.

Tel: 069 - 133 83 62 0

Faks: 069 - 133 83 62 31

Tüm dost ve müşterilerimiz ve Almanya'daki yurttaşlarımıza mutlu ve güzel bir yeni yıl diliyor, 2014'ün tüm insanlık için barış ve huzura ortam oluşturmalarını diliyorum.

Vergi Uzmanınız
Nilüfer Tunç

İşte yeni bir yıl daha geldi. Her değişim, kendi halinde olsa bile, hareketi ve yolcu duygusallığını anımsatır nedense. Sanki bir yerlerdeki sevdiğimizlere kavuşma heyecanı gibi... Bu güzelliğin yüreğinizde her zaman sıcak kalmasını temenni ediyor, 2014 yılında, tüm dost ve müşterilerimize sağlık, mutluluk, bol kazanç ve iyi uçuşlar diliyoruz.



REISEBÜRO ALTINTAS

Merkez:

55116 Mainz Mollere Bleiche 17
Tel: +49 (0) 6131-23 22 33
Fax: +49 (0) 6131-23 22 35

Şube 1: 65428 Rüsselsheim Mainzer Str. 36
Tel: +49 (0) 6142-121 75 . Fax: +49 (0) 6142-127 55

Şube 2: Frankfurt Flughafen Terminal 1, Halle B
Schalter 692 Tel.: +49 (0) 69-690 27 888

İnhaber: Tibet ALTINTAS . Mobil: +49 (0) 172-682 51 58
www.altintas-reisen.de . info@altintas-reisen.de

Şube 3: 65189 Wiesbaden . Moritzstr. 7 (yakında hizmetinizdedir)



EDA CATERING

Yemek Servisi ve
Organizasyon Hizmetleri

Spessartstr. 42

63179 OBERTSHAUSEN

Tel: 0175-4940365

hamdi@eda-catering.de



Yıllık Bir Tecrübe

Tüm dost ve müşterilerimiz için
2014'te mutluluk diliyoruz.



Düğün, nişan, sünnet gibi türlü özel mutlu günleriniz ile, şirket, dernek yemeklerinizde yıllanmış deneyim ve kaliteli servisimizle hizmetinizdeyiz.

22 Eylül'de yapılan Federal ve Hessen Parlamentosu Seçimlerinin Ardından Federal ve Hessen Hükümeti İşbaşı yapıyor

Almanya CDU/SPD Koalisyonu'na; Hessen İse, CDU-Yeşiller'e Emanet

Almanya ve Hessen eyaleti, yeni yıla yeni hükümet oluşumu ile girerken, Sosyal Demokratlar Federal Kabine'de güçlü bir cephe kurdu. Hessen eyalet düzeyinde ise, Yeşiller'in "CDU"ya evet demesi üzerine, iktidar umudunu 2018 yılına bıraktı.

22 Eylül seçimlerinde sandıktan güçlü çıkan CDU, Liberal Parti'nin (FDP) ilk kez meclis dışı kalması üzerine, SPD ile büyük koalisyon yapmak zorunda kalan

CDU, birçok temel konuda da Sosyal Demokratlar'ın isteğini kabul etti ve böylece Angela Merkel Almanya'nın 3 dönem başbakanlığı görevini güvenceye aldı.

Sosyal Demokratlar'ın Genel Başkanı Sigmar Gabriel ise, yeni kabinde Başbakan Yardımcılığı görevinin yanı sıra, Ekonomi ve Enerji gibi iki önemli bakanlığı da üstlendi. Gabriel'in bu güçlü işlevinin yanı sıra, Sosyal Demokratlar Çalışma, Adalet, Dışişleri gibi önemli görevleri de aldı.

CDU/CSU kardeş partileri, muhalif parti SPD ile, önümüzdeki 4 yıl için birçok temel konuda anlaşmayı kabul etti ancak, bilindiği gibi, Türk toplumunun yıllardan bu yana ısrarlı talebi olan çifte vatandaşlık hakkına yanaşmadı.

CDU'nun bu olumsuz tavrında, kardeş parti CSU'nun etkili olduğu gözlemlendi. Anımsanacağı üzere, Federal İçişleri Bakanı Hans Peter Friedrich, "çifte vatandaşlık ısrarında olan SPD'yi, vatan hainliği" ile suçlamıştı. Büyük koalisyon, çifte vatandaşlık hakkını ilke olarak kabul etmek yerine, burada doğup büyüyen çocuklara, 18 yaşından sonra şart koşulan ve bunun için 23 yaşına kadar süre tanıyan "Optionsmodell" adlı tercihli vatandaşlık konusunu yumuşatmıştı. Buna göre, Almanya'da doğan veya büyüyen ve sürekli çifte vatandaşlık hakkından yararlanan gençler, bundan böyle, "Alman kalmak istiyorsan, artık kendi vatandaşlığın- dan (Türk) vazgeçmen gerekiyor." zorlamasına maruz kalamayacak. Yani isterse, her iki vatandaşlığı elinde tutabilecek, ancak Alman makamları, kendisini bu ülkede Alman yurttaşı olarak görecektir.

HESSEN 18 OCAK'TA

CDU lideri ve görevdeki eyalet Başbakanı Bouffier ile Yeşiller Partisi Hessen Teşkilatı Başkanı Tarik Al Wazir, Hessen eyalet meclisinde düzenledikleri ortak basın toplantısında koalisyon sözleşmesinin tamamlandığını kamuoyuna duyurdu. Koalisyon hükümetinde, CDU

Hessen Başkanı Volker Bouffier Eyalet Başbakanı olarak görevine devam ederken, CDU sekiz bakanlığı üstlenecek. Yeşiller Partisi Hessen Teşkilatı Başkanı Tarik Al Wazir, kabinde Başbakan Yardımcısı, Ekonomi,

Federal kabinedeki görev dağılımı şöyle:

Federal Başbakan: Angela Merkel (CDU)
Federal Başbakan Yardımcısı, Ekonomi ve Enerji Bakanı: Sigmar Gabriel (SPD)
İçişleri Bakanı: Thomas de Maiziere (CDU)
Maliye Bakanı: Wolfgang Schäuble (CDU)
Sağlık Bakanı: Hermann Gröhe (CDU)
Eğitim Bakanı: Johanna Wanka (CDU)
Dışişleri Bakanı: Frank Walter Steinmeier (SPD)
Savunma Bakanı: Ursula von der Leyen (CDU)
Kültür Bakanı: Monika Grütters (CDU)
Çalışma Bakanı: Andrea Nahles (SPD)
Aile Bakanı: Manuela Schwesig (SPD)
Adalet Bakanı: Heiko Maas (SPD)
Çevre Bakanı: Barbara Hendricks (SPD)
Ulaştırma Bakanı: Alexander Dobrindt (CSU)
Tarım Bakanı: Hans Peter Friedrich (CSU)
Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Bakanı: Gerd Müller (CSU)
Devlet ve Dış İlişkiler Bakanı: Maria Böhmer (CDU)
Doğulu Eyaletlerden Sorumlu Bakan: Iris Gleicke (SPD)
Uyum ve Başbakanlıktan Sorumlu Devlet Bakanı: Aydan Özoğuz (SPD)

Ulaştırma ve Kalkınma Bakanı olacak. Yeşiller Partisi ayrıca, Çevre, Tarım ve Enerji Bakanlığı ile Sosyal, Uyum Bakanlığı Müsteşarlığı görevini de üstlenecek. Bouffier konuşmasında "CDU olarak

Yeşiller ile bir koalisyon ortaklığı yapacağımızı düşünmezdik. Yolumuza Hür Demokrat Parti (FDP) ile devam etmek isterdik.

Maalesef sandıktan çıkan sonuç buna izin vermedi" dedi. Bouffier, şöyle devam etti:

"CDU olarak Yeşiller ile ortak noktalarımız var. Birimiz ekonomiye değerimiz ise çevreye önem veren partileriz. Çocuklarımıza sağlıklı bir ekonomi bırakmak için borçlanmayı durduracağız. Avrupa'nın en güçlü bölgelerindeniz ve bu böyle devam etmeli. Eyalet içerisinde bulunan Frankfurt Havalimanı rekabete dayanıklı kalmalı ve bunun da kolay olmadığını biliyoruz. Şeffaf bir politika izleyeceğiz ve eğitim konusuna da ağırlık vereceğiz."

Yeşiller Partisi Hessen Teşkilatı Başkanı Tarik Al-Wazir ise niyetlerinin SPD ile bir koalisyon oluşturup, mevcut hükümeti devralmak olduğunu ifade ederek, "Seçim sonrasında istediğimiz sonuçlara ulaşamadık, biz de CDU ile koalisyon anlaşmasına vardık" dedi. Al-Wazir, eğitim konusunu önemsettiklerini ve Yeşiller olarak eyalette enerji reformunu gerçekleştireceklerini de sözlerine ekledi. Parti liderlerinin kamuoyuna duyurduğu koalisyon anlaşması, cumartesi günü de ilgili partilerin üyeleri tarafından ele alınıp onaylanacak. Onayın alınmasının ardından, Hessen eyaleti tarihinde ilk kez bir CDU-Yeşiller koalisyonu kurulmuş olacak. Hessen eyaletinin yeni hükümeti 18 Ocak 2014'te kurulacak.



UYUMDAN SORUMLU BAKAN AYDAN ÖZOĞUZ KİMDİR?

Maria Böhmer'in koltuğunu üstlenecek olan Aydan Özoğuz, yeni dönemde Almanya'da Federal düzeyde bakanlık koltuğuna oturan ilk Türk kökenli isim oluyor. 31 Mayıs 1967 Hamburg doğumlu olan Özoğuz, siyasete SPD Eyalet Teşkilatı Başkanı ve eski bakanlardan Olaf Scholz'un desteğiyle girdi. Hızlı bir yükseliş sergileyen ve 2 yıl öncesine değin Almanya'da adı pek bilinmeyen Aydan Özoğuz, 5 Aralık 2011 günü SPD Genel Başkan Yardımcısı oldu. Türkiye'yi bir dönem Eurovizyon



Şarkı Yarışması'nda temsil eden Athena müzik grubunun solisti ile kuzen olan Aydan Özoğuz, siyasette, muhafazakar yaşamlarıyla bilinen kardeşleri Yavuz ve Gürhan Özoğuz yüzünden yakın takibe alındı. "Internetportal "Muslim Markt" adlı sanal ortamı yöneten kardeşler,

İran yanlısı ve İsrail karşıtı söylemleri ile biliniyor. Aydan Özoğuz ise, kardeşlerinin dünyaya bakışı yüzünden kendisinin sorumlu tutulamayacağını söyleyerek, eleştirilere tepkisini gösteriyor. Hamburg İçişleri Senatörü Michael Neumann ile evli olan Aydan Özoğuz, bir çocuk annesi olup, uyum politikaları konusunda farklı söylemleriyle de dikkati çekiyor.

Cem Özdemir: "Hessen, Berlin'e Örnek Olmalı"

Hessen eyaletinde 18 Ocak'ta resmen görevine başlayacak olan CDU/Yeşiller Koalisyon Hükümeti, daha işbaşı yapmadan, model oluşturmaya başladı.

Bazı konularda yer yer "ezeli düşman" olarak görülen Hristiyan Demokratlar ile Yeşiller Partisi arasında imzalanan koalisyon protokolünün içeriğine bakılacak olursa, Yeşiller, sayısal azlığına rağmen, "çok şey elde ettik" sevincini yansıtıyor.

Yeşiller Partisi'nin Federal Eşbaşkanı Türk kökenli politikacı Cem Özdemir, (altta) Hessen'de kurulan bu işbirliğinin olumlu sonuç vereceğine inanıyor ve yakın bir gelecekte, Federal Hükümet için de yepyeni bir model oluşturacağını söylüyor.

CDU'nun, Yeşiller'in yıllardır savunageldiği ve hiç ödün vermediği, çevre, enerji, eğitim gibi politikalarda benzeri söylemlere sığdığını düşünen Cem Özdemir, bunun Almanya açısından yararlı olduğunu kaydediyor ve: "CDU

Hessen'de Yeşiller ile kol kola girerek, geleceğe yönelik yeni mesajlar veriyor. Bu model, sadece Federal Hükümet'e değil, aynı zamanda diğer eyaletlere de örnek oluşturabilmelidir." görüşünü savunuyor. Bu arada, Hessen'de hükümete ortak olacak olan Yeşiller'in eyalet başkanı Tarek Al Wazir, başbakan yardımcılığını sagol yanısıra, Ekonomi Bakanlığı'nı da üstleniyor. Bu arada, halen Federal milletvekili olan ve 1998 yılındaki SPD Yeşiller koalisyonunda Hessen eski Çevre Bakanı ve Yeşiller Teşkilatı Başkanı olan Priska Hinz de, Bouffier başkanlığındaki kabinede aynı görevi üstlenecek.

Tarek Al Wazir ve Priska Hinz dışında Volker Bouffier kabinesinde sadece 1 müsteşar da görev yapacak. Halen Hessen Başbakanı olan Bouffier, partisi adına kabinede hangi isimlerin yer alacağını, parlamentonun 18 Ocak 2014 günü yapacağı ilk oturumdan sonra açıklayacak. Yeni kabinede İçişleri Bakanı Boris Rhein ile Sosyal İşler Bakanı Stefan Grüttner'in olup olmayacağına kesin gözüyle bakılmıyor. Toplam 110 üyeli, Hessen Eyalet Parlamentosu'nda 18 Ocak 2014'ten sonra sandalye dağılımı şöyle olacak: CDU 47,

SPD 37, Yeşiller 14, FDP 6, Sol Parti 6. Yeni yılın müstakbel koalisyonu CDU-Yeşiller, hükümet protokolünde, birçok alanda tasarrufu hedefliyor. 2019 yılına kadar toplam 440 milyon Euro tasarrufu hedefleyen yeni hükümet, bu zaman diliminde, devlet memurlarının bazı haklarını donduracak. Bir diğer deyişle, devlet kadrolarına emekli olanların yerine bazı mevkilerde yeni memur alınmayacak. 2015 yılından itibaren her yıl 350 memur daha az hizmet verecek. Bu arada eyalet çapında planlanan yatırım miktarından da yaklaşık 70 milyon Euro tasarruf hedefleniyor. Hükümet tasarruf alanları içinde sosyal,

spor ve itfaiye hizmetlerinin yer almadığının altını çiziyor. **Haber: Silvia BORRONI**



Tüm dostlarımızın
ve müşterilerimizin yeni yılını
en içten dileklerimizle kutlar,
başarı dolu günler dileriz.

KÜNYE / IMPRESSUM:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir.

Yazma Adresi - Anschrift: Postfach 1133 - 63201

LANGEN/H. Büro: Dreieichstr. 4 - 64546

Mörfelden Tel: 06103/52560

0172 - 6083525 - Fax: 06103 / 929225

E-Mail: rmstoplum@aol.com veya

toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi: Mehmet Canbolat **Berater/Danışman:** Kemal Şener, Doğan Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadıroğlu, Mustafa Bilimer.

Redaktion/Yazı İşleri: Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gülmüş, Mustafa Külhanbey, **Dağıtım:** Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Umut Hoplamaz.

Design/Tasarım: plusdevelopment **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim

Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen.

Hessenli Müslüman Teşkilatlara "İşbirliği" Çağrısı

Darmstadt'ta Çifte Minareli Cami olarak bilinen Emir Sultan Camii'nde düzenlenen bir etkinlikte konuşan Araştırmacı Yazar Mehmet Fatih Çıtak, (altta) "Kapitalizm insanı küçümüyor. Oysa, insan ve insanlık çok değerlidir. İnsan hep değerlidir. İnsanoğlunun yok olmasına karşı direnmeliyiz" dedi.

Çıtak, bu yolda eğitimin büyük önem taşıdığına işaret ederek, aile içinde bireyler arasındaki ilişkilerin yoğunlaşması gerektiğinin altını çizdi ve: "Allah insanı, mecburiyetten değil, muhabbet için yaratmıştır. Çocuklarınızın iyi ve eğitilmiş yetişmesi için anne babalara sizlere önemli bir görev düşüyor. Onları önemseyin. Aranızda muhabbete önem verin. Duayı küçümsemeyin. Duanın zerrisi ziyan olmaz. Boşa gitmez. İlişkilerinizde samimi olun. Riya ile yapılan ibadet kabul olmaz. Merhameti elden bırakmayın. Birbiriniz için dua edin. Birbirinizi yüceltin. Başkalarına örnek olun. Herkes bize hayran kalsın. Köklerden uzaklaşmıyorum. Kökünüzdüzen sizi ayıran herşey, hata demektir." diye konuştu. Etkinlikte ayrıca, ATİB Hessen Bölge Başkanı

Şaban Duran da konuştu ve İslam ülkelerinde yaşanan savaşlardan üzüntü duyduğunu dile getirdi. Almanya'da nüfus arttıkça, yabancıların ve müslümanların birbirine kırdırılma senaryosu ile yüzyüze olduğunun altını çizen Duran: "Aklımızı başımıza almalıyız. Yoksa, durum vahimdir. Belli güçler, Almanya'daki Müslüman toplumunu da kendi içinde birbirine düşürmek istiyor. Uyanık olalım." diye konuştu. Dernek Başkanı Ragıp Yazıcı ise, Müslümanların teşkilatlardan giderek uzaklaşmaya başlamasından yakındı ve düzenlen eğitim çalışmalarından yararlanan vatandaş sayısının az olduğunu vurguladı. Yazıcı, camilerarası bölgesel işbirliğinin önemini de vurguladı.



- Haber: Hamide KÜÇÜKLER -

Türk Sanat Müziği İlgisi Büyük

Almanya'da Türk toplumunda Türk sanat müziğine ilginin son yıllarda artması gözden kaçmıyor. Frankfurt da, Türk sanat müziğinin icra edildiği önemli kentler arasında yer alıyor. 6 yıldır, Frankfurt'taki yoğun çalışmalarıyla bilinen ve sayısız başarılı konseriyle ilgi odağı olan Türk Sanat Müziği



Wiesbaden'de Edebiyat Akşamı



(Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Wiesbaden'in Biebrich semti, Almanca şiir ve öykülerin, Anadolu halk türkülerine kaynaştığı bir edebiyat akşamına geçen ay ev sahipliği yaptı. Gençlik ve Çocuk Merkezi salonundaki etkinlikte Türk halk müziğinin usta ismi ve eğitici kitaplarıyla tanınan yazar sanatçı Hamdi Tanses, sazı ve sözüyle, Almanya doğumlu genç kuşak yazarlardan Lütfiye Güzel'in Almanca şiir ve öykülerine eşlik etti. Lütfiye Güzel, edebiyat akşamında Herz Temoristin, Letz's Go Güzel ve Ein Schiff wird kommen adlı

Sevenler Derneği'nden sonra, ikinci bir topluluk Türk Müziği Gönül Dostları adıyla bir süre önce kuruldu ve çalışmalarına başladı. İstanbul'daki Yeni Yüzyıl Üniversitesi'nin desteğiyle oluşturulan topluluk, ilk ciddi konserini, seçkin davetlilerin katılımıyla, geçen ay Frankfurt'ta gerçekleştirdi. Derneğin Onursal Başkanı Gültekin Ateş, Türk sanat müziğini yabanda yaşatmak ve yeni kuşaklara bu sevgiyi aktarabilmek amacıyla yola çıktıklarını söyledi ve dernek bünyesinde farklı enstrümanlar ekseninde kurs açacaklarını dile getirdi. Çalışmaların Pazar günleri 14-18 arasında gerçekleştiğini belirten Ateş; 2014 yılında ilk büyük konsere ev sahipliği yapacaklarını hatırlatarak: "16 Şubat'ta Offenbach Capitol salonunda ünlü ses Muazzez Ersoy'un da aramızda olacağı bir konser düzenliyoruz." dedi. Yeni topluluğun çalışmalarına bölgeden ilgi duyan sanat müziği dostları için irtibat telefonu şöyle: 0172 - 7069229. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

eserlerinden kesitler okudu. Merkez sorumlusu Nedin Tuyan, yılda bir kez düzenlenen bu edebiyat sohbetinde Türk ve Alman toplumunun özgün bir ortamda buluştuğunu söyledi. Edebiyat akşamının ardından konuklara Türk mutfağının seçkin örnekleri de ikram edildi.

25. Yıl Kutlamasında Türk Sanatçı İle Resim Sergisi

Schwalbach Alman Yabancı Toplumu DACS, kuruluşunun 25. yıldönümünü geçen ay bir Türk sanatçının resim sergisiyle kutladı. Belediye binasındaki etkinlikte emekli öğretmen ressam Yüksel Akpınar'ın eserleri sergilendi. Anadolu'dan insan ve doğaya özgü manzaraları, dikkat çekici renk uyumuyla yansıtan toplam 74 eser için yapılan kokteylde yapılan konuşmada, kuruluşun 25. yılı irdelendi, sanatçı Yüksel Akpınar'ın resim çalışmalarına da övgü dizildi. Fotoğrafta Ressam Yüksel Akpınar, sergide bir grup ziyaretçi ile görülüyor.



Sigara Yasağına Tütün Lobisinden Baskılar



Avrupa Birliği'ne üye ülkelerde sigarayla mücadele yönünde atılmak istenen adımlar, tütün baronlarının lobi çalışmasına takılmışa benziyor.

Toplumda sigaradan uzak kalma konusunda hazırlanan caydırıcı önlemlerin, birbiri ardına gündemden kalktığı gözlenirken, kimi önerilerin görüşülmesinin ise, ileri ve belirsiz bir tarihe ertelendiği haber alındı. Bu alanda yapılan öneriler arasında, bireyleri sigaradan uzak tutmak için paketlerin üçte ikilik bölümünü kaplamak üzere, çirkin ve mide bulandırıcı görüntülerin yerleştirilmesi vardı. Bir diğer öneri ise, gri ton gibi itici bir rengin kaplanmasını istiyor ve ayrıca mentollü veya vanilyalı sigara alternatifinin de yasaklanmasını içeriyordu. Bir başka öneri paketinde ise, sigaraların satış noktalarında görülmeyen alt raflarda veya kapalı bölme-lerde yer alması vardı. Yasak ve sigarayı öteki-leştirme amaçlı önerilerin

ne zaman yeniden gündeme geleceği bilinmiyor. Ancak Yunanistan'ın AB dönem başkanlığını üstlenecek olması ve Atina'nın bu konuda fazla heyecanlı olmadığını bilmesinden ötürü, adı geçen öneri paketlerinin fazla bir ilerlemeye kaydetmeyeceği de söyleniyor. Siyasi gözlemler ayrıca, 2014 yılı Mayıs ayında Avrupa Parlamentosu seçimlerinin olacağını, Nisan'dan sonra parlamento oturumunun kalmayacağını ve böylesi bir aşamada kimsenin sigara konusuyla uğraşmaya vakti ve isteği kalmayacağına da dikkati çekiyor. Bütün bu süreçte, tütün sanayii lobisinin etkin ve belirleyici olduğunu ileri süren Yeşil Parti milletvekili ve meclis grup başkanı Rebecca Harms, ilginç bir noktaya da dikkati çekiyor: Sigara üreticisi baronlar, ajanlar yoluyla, AP kapsamında çok sayıda milletvekili ile toplam 231 özel veya grup görüşmesi olmuştur. Veya

bazı etkinliklere destekçi olarak katılmışlardır. Bu lobi çalışmasının, sadece yemek ve yol masraflarının toplam bedeli ise 1,5 milyon Euro'dur," diyor. Sigara üretici firmaları ise, 100 bin civarında tütün çalışanın işyerini yitirme riskini unutmamak gerekir. Bu arada, sigara üretimi dalında, devlete verilen vergilerin miktarı da hiç küçümsenecek boyutta değildir" gibi dolaylı ifadeleri dile getiriyor. Bilindiği gibi AB bünyesindeki tüm kurumlarda, sigara yasağı uygulanıyor. Sigara yüzünden Topluluk üyesi 28 ülkede her sene 650 bin insan yaşamını yitiriyor. Bu ölümler ya doğrudan sigara kullanmaktan ötürü, ya da sigara içilen ortamda olup, dolaylı etkilenecek yüzünden yaşanıyor. Almanya'da halkın yüzde 25'i sigara içiyor. Bu oran AB'de yüzde 29 düzeyinde seyrediyor.

(Haber: Fatih ŞAŞMAZ)

Rhein Main Bölgesi Büyük Alışveriş Merkezleriyle Kaynıyor "Diren Küçük Esnaf Diren!"

Dünyada son 10 yılda hızla yayılan büyük alışveriş merkezi kültürü, Rhein Main bölgesinde de gözle görülür biçimde büyüyor. Frankfurt Fuarı yanındaki büyük alana yapılan "Skyline Plaza"nın geçen ayın sonunda hizmete açılmasıyla, şehirlerde küçük esnafın olumsuz etkileneceği yorumları daha da artmaya başladı. Ancak alışveriş merkezlerini günün gereği olduğunda ısrar eden lobiciler, "Özellikle Rhein Main bölgesinin yoğun alım gücü bu merkezler sayesinde ticaret hacmini yükseltiyor," görüşünü savunuyor. Rhein Main bölgesinde kapasitesi bağlamında dikkati çeken büyük alışveriş merkezlerinden dördü Frankfurt'ta bulunuyor. Genel görüntü şöyle:

FRANKFURT:

- Skyline Plaza: 38 bin metrekarelik bir alanda 170 dükkan var ve hergün 20 bin kişinin bu merkezi gezdiği söyleniyor.
- MyZeil: 77 bin metrekarelik alanda 100 dükkan bulunuyor. Hergün ortalama 45 bin kişi geziyor.
- Nordwestzentrum: 90 bin metrekarelik alanda 150 dükkan var. Günlük ziyaretçi ortalama sayısı ise 40 bin kişi.



- Hessen Center: 38 bin metrekarelik alanda 115 dükkan bulunuyor ve günde yaklaşık 25 bin ziyaretçi geliyor.
SULZBACH/TAUNUS:
- Main Taunus Zentrum: 91 bin metrekarelik alanda 170 dükkan yer alıyor ve günde ortalama 41 bin 500 kişi tarafından

geziliyor.

NEU ISENBURG:

- Isenburg Zentrum: 44 bin metrekarelik alanda 140 işyeri var ve günde ortalama 17 bin 500 kişi geliyor.

HANAU:

- Forum Hanau: Yapımı sürüyor. 22 bin 500 metrekarelik alanda 100 dükkan olacak ve günde ortalama 20 bin kişinin gelmesi bekleniyor.

OFFENBACH:

- KOMM Shopping-Center: 17 bin metrekarelik alanda 60 dükkan var ancak merkez yönetimi, ziyaretçi sayısını açıklamak istemiyor.

Kreis Offenbach/Weiterstadt:

- Loop5: 56 bin 500 metrekarelik alanda 175 işyeri var ancak günlük ortalama ziyaretçi sayısı bilinmiyor.

(Derleyen: SILVIA BORRONI)

TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER

Avukat

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de



Türkiye ve Almanya'da Organ Bağışi ve Yasal Düzenlemeler

Ölüm olgusu yaşamın, en önemli ve en kaçınılmaz gerçeklerinden biridir. Özellikle yakını kaybeden insanlar için, üzücü ve başedilmesi zor bir durumdur. Ancak artık günümüzde bazen bu durum organ nakli bekleyen bir hasta için umut ışığı olabilmektedir. Organ ve doku nakli, insan hayatını kurtarmayı hedefleyen tıbbi bir tedavi yöntemidir. Hatta birçok hastalığın başka bir tedavisi yoktur. Bugün artık çoğu organın nakli mümkün olmasına rağmen organ yetmezliği sorunu, tüm dünyada artmakta, kendisine organ nakledilmesini bekleyen birçok insan hastanelerde uygun organ beklerken yaşamını yitirmektedir. Organ nakli konusunda pek çok ülkeden önce Türkiye'de hukuki bir düzenlemeye gidilmiş, ancak, organ bağışi ve bu konudaki bilinçlendirme çabaları istenilen düzeye ulaşamamıştır. İlk olarak 1979 tarihindeki 2238 Sayılı "Organ ve Doku Alınması, Saklanması, ve Nakli Hakkında Kanun" çıkarılmıştır. Son olarak bu alanda 01.02.2012 tarihli ve 28191 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanan ve bu kanunu tamamlamak amacıyla çıkarılan "Organ ve Doku Nakli Hizmetleri Yönetmeliği" mevcuttur.

Almanya'da ise 01. Aralık 1997 tarihinden beri yürürlükte olan Organ Nakli Yasası-Transplantationsgesetz (TPG) ile canlıdan ve ölüden organ nakli konusu düzenlenmiştir. Bu organ nakli yasasının ilk hedefi nakil için yasal bir çerçeve oluşturmak iken, 01.08.ve 01.11.2012 tarihlerinde uygulanmaya başlayan değişikliklerle organ bağışının açıkça teşvik edilmesi ve tüm Avrupa Birliği'nde bu alandaki standartlaştırmanın sağlanması yasaya dahil edilmiştir. Almanya'da organ nakli bekleyen hastalar arasında eşitsizliğe meydan vermemek adına, organ dağıtım sisteminin kesinlikle bireysel hasta odaklı ve tamamen tıbbi kriterlere dayalı olarak yapılması yasayla sağlanmak istenen yarardır.

Buna göre yaşarken organlarını bağışlamayı 16 yaşından sonra (TPG § 2 ve devamı), bir kez istemiş birinin öldükten sonra organlarının alınmasının önceliği olacaktır. Belirlenmiş veya bilinen bir organ bağışi yoksa, öldükten sonra en yakın akrabalarının rızası şarttır (TPG § 3, 4). Ancak yaşayan birinden organ nakli yapılabilmesi için, 18 yaşını doldurmuş ve açık rızasının olması gereklidir. Ayrıca tıbbi bakımdan organını verdikten sonra sağlığının hiç bir şekilde tehlikeye girecek olmaması da şarttır (TPG § 8). Ölmekte olan bir kişiden organ alınması ise beyin ölümünün açıkça gerçekleşmesiyle mümkün olup, bu işlem ancak bu konuda uzman olan yetkili kliniklerde yapılabilir (TPG § 9 ve devamı). 2000 yılından itibaren bütün Almanya çapında bu alandaki koordinasyonu Organ Transplantasyonu Alman Vakfı - Die Deutsche Stiftung Organtransplantation (DSO) sağlamaktadır. Organ naklinin etik açıdan uygunluğu artık hem din adamları hem hukukçular hem de hekimler tarafından oybirliği ile kabul görmekte, ancak bazı ayrıntılarda fikir ayrılığı yaşanmaktadır. Ölüm anının tespiti, vericinin rızası, organ naklinin para karşılığı yapılması ve hayvandan organ alınması konuları tüm dünyada etik açıdan tartışmalı konulardır. İnsan hayatının söz konusu olduğu bu alanda etik kuralların çiğnenmemesine daha fazla önem verilmesi gerekmektedir. Organ ve doku nakli alanında ulaşılacak en önemli gelişme ise vericilerin daha çok canlı değil, ölü olmasıdır.

Ölen Öldü; Ama Kalan Miras Kimindir Şimdi?

Almanya'da göçün 50 yılı geride kalırken, 1. kuşaktan ölenlerin sayısı hızla artıyor ancak bu ölümler, iki ülkeyi yakından ilgilendiren miras meselesi önümüzdeki dönemde hukukçuları ve miras sahiplerini yakından meşgul edeceğe benziyor.

Konuya ilişkin sorularımızı yanıtlayan Frankfurtlu uzman avukat Dr. Nebi Kaya, her iki ülkedeki miras hukuklarının birçok açıdan örtüşüyor olmasına rağmen, yine de bir dizi sorunların yasa bağlamında çözüm bulması gerektiğine işaret ediyor.

Almanya'da yaşayan bir kişinin ölmesi durumunda, ilk yapılması gereken şeyin, bu kişi için hangi ülke hukukunun uygulanması gerektiğinin araştırılması olduğunu belirten Dr.Nebi Kaya, öncelikle ölen kişinin milli hukukunun uygulandığını söylüyor. Dr. Kaya ayrıca, mirasçılarının farklı vatandaşlıklara sahip olmasının bu konuda belirleyici olmadığını altını çiziyor ve: "Ölen bir TC vatandaşı ise, mirasçılarını hangi ülke vatandaşı olursa olsun, Türk hukukuna göre hakkını aramak zorundadır." diyor.

Nebi Kaya: "Bir Alman diyelim Alanya'da yaşıyor ve orada öldü. Ona uygulanacak miras hukuku Alman yasalarıdır. Miras paylaşımı da Türkiye'de ona göre yapılır." görüşünü dile getiriyor.

Miras Hakkı

Dr. Kaya, mirasın her iki ülke hukukunda da, yasal sıralamaya göre paylaştırılmak zorunda olduğuna da işaret ediyor ve özetle şunları söylüyor: "...İki hukukta da derece sistemi vardır. 1. derece mirasçılar: çocuklar veya onlar ölmüşlerse torunlar ve sağ kalan eştir. Eğer çocuk veya torunlar yoksa ölen kişinin anne-babası 2. dereceden ve sağ kalan eş mirası kanunda düzenlenen paylar oranında bölüşür. Anne ve baba sağ değilse ve onların çocukları (yani ölenin kardeşleri) yoksa, yine eşle birlikte büyük anne ve büyük baba ve onların hayatta olmaması halinde onların çocukları (yani ölenin amca/teyzesi) 3. derece mirasçı olarak tespit edilirler. Eğer ölen kişinin hiçbir kimsesi hayatta değilse devlet 4. derece mirasçı olarak miras hakkı kazanır. Yasal mirasçının yanında, bir de miras bırakan vasiyetname yoluyla mirasçı tayin edebilir. Bbunlara atanmış mirasçı denilmektedir..."

Veraset İlamının Önemi

Dr. Kaya, miras hukukunda "Veraset İlamı"nın önemine de değinerek, mirasçının mirasa sahip olabilmesi için bir veraset ilamını (mirasçılık belgesi -

Erbschein) mahkemeden alması gerektiğini hatırlatıyor. Dr. Kaya'ya göre, miras bırakan kişi Türk vatandaşı ise, Türk mahkemesine başvurma zorunluluğu var. Eğer ölen kişi çifte vatandaş ise, duruma göre Almanya'da veya Türkiye'de mirasçılık belgesinin düzenlenmesi mümkün görünüyor. Dr. Nebi Kaya daha sonra şunları söylüyor: "...Bu noktada önemli bir husus var: Alman Devleti ile Türkiye Cumhuriyeti arasında imzalanan 28.05.1929 tarihli Konsolosluk Anlaşması'nda miras işlemleri de düzenlenmektedir. Bu anlaşmaya göre şu hususlar geçerlidir: Bir Türk vatandaşı öldüğü zaman ve Almanya'daki mirasının sadece taşınır mallardan (örneğin banka hesapları, mobilya, araba) oluşması halinde, mirasçılık hakkının kanıtlanması için bir Türk Mahkemesi tarafından verilen mirasçılık belgesi



yeterlidir. Bu Türk veraset ilamının da, Almanya'da kullanılabilmesi için tasdik edilmesi gerekmektedir. Bazı durumlarda tasdik yerine Apostil de kabul edilmektedir. Vefat eden Türk vatandaşının Almanya'da miras olarak taşınmaz mal (ev veya arsa gibi...) bıraktığı takdirde, mirasçılarının mirasçılık haklarını kanıtlamak üzere Alman Veraset İlamı almaları gerekmektedir. Mirasçının, Almanya'da ikamet ediyor olması durumunda, ölenin son oturduğu yer için yetkili olan Sulh/Veraset Mahkemesine (Nachlassgericht) doğrudan başvurarak veraset ilamının çıkartılmasını talep edebilir. Mirasçılarının Türkiye'de oturmaları halinde, veraset ilamının çıkartılmasına ilişkin başvurunun, ikamet yerleri için yetkili Almanya'nın Yurtdışı Temsilciliğine (Almanya Büyükelçiliği veya Başkonsoloslukları) yapılması gerekmektedir..."

Dr. Kaya, bir Alman vatandaşının iki ülkeden birinde ölmesi halinde, servetinin kimlere kalacağı konusuna da değiniyor ve şu bilgileri veriyor:

"...Türkiye veya Almanya'da ölen Alman, Almanya'da miras olarak taşınır veya taşınmaz mal (Örnek araba, para veya ev) bıraktığı takdirde, mirasçılarının Almanya'daki mirasçılık haklarını kanıtlamak üzere Almanya'da düzenlenecek bir Veraset İlamını temin etmeleri gerekmektedir. Mirasçılarının Türkiye'de oturmaları halinde, veraset ilamı verilmesine ilişkin başvurunun oturdukları yer için yetkili bulunan Almanya'nın Yurtdışı Temsilciliği'ne (Almanya Büyükelçiliği veya Başkonsoloslukları) yapılması gerekmektedir. Mirasçının ikametgahının Almanya'da olması halinde doğrudan ölenin son oturduğu yerdeki sulh hukuk mahkemesine başvurarak veraset ilamı çıkartılması talebinde bulunabilir..."

Frankfurtlu Türk uzman avukat Nebi Kaya, Alman vatandaşının Türkiye'de sahip olduğu servetin de, mirasçılar arasında dağıtılması için bir dizi yasal işlemin gerekli olduğunu altını çiziyor ve şunları dile getiriyor: "...Bir Alman vatandaşı Türkiye'de veya Almanya'da öldüğü ve Türkiye'de miras olarak taşınmaz mal bıraktığı takdirde, mirasçılarının Türkiye'deki mirasçılık hakkını kanıtlamak üzere Türkiye'de düzenlenmiş olan bir veraset ilamını temin etmeleri gerekmektedir. Bunun için mirasçılardan en az bir kişinin Türkiye'deki herhangi bir sulh hukuk mahkemesine başvurması ve veraset ilamı çıkartılması talebinde bulunması yeterlidir. Bir Alman vatandaşı Türkiye'de veya Almanya'da öldüğü ve Türkiye'de miras olarak taşınır mal (örneğin para veya araba) bıraktığı takdirde, mirasçının Türkiye'de mirasçılık hakkını kanıtlaması için Almanya'da düzenlenmiş olan bir veraset ilamı yeterlidir..."

Avukat Nebi Kaya, mirasın reddi, vasiyetname ve miras sözleşmesi ve mirasın paylaşımı gibi uygulamalara da değiniyor ve özetle şu bilgileri veriyor:

Mirasın Reddi

"...Mirasçı vefat edenin sadece malvarlığı değil borçlarını da kabul etmiş olur. Vefat edenin borçlu olması halinde, mirasçı, mirası reddederek bu borçlardan kurtulabilir. Mirasın reddi ile, miras, sıradaki diğer mirasçılara geçer. Bu kişilerin de mirası kabul etmemeleri durumunda, onlar da kendi adına mirası reddetmeleri

gerekecektir. Mirasın reddinin geçerli olabilmesi için, Türk hukukuna göre, ölümün öğrenildiği tarihten itibaren 3 ay içinde, Alman hukukuna göre ise altı haftalık bir süre dahilinde mahkemeye başvurulması gerekmektedir. Bu sebeple, örneğin ölen kişinin borçları malvarlığından fazla ise, mirasçılarının mirası red işlemlerini biran önce başlatmalarına yarar vardır..."

Vasiyetname ve Miras

"...Miras bırakan eğer mirasçılar arasında kavga çıkmasını istemiyorsa, daha hayatta iken onlarla miras sözleşmesi yapabilir. Bu sözleşmenin noterde yapılması gerekiyor. Bir diğer yol, vasiyetname düzenleyerek kanuni mirasçılar veya bu mirasçılarının yanında örneğin sevdiği bir kişiyi veya vakfı mirasçı olarak atayabilir. Eğer mirasçılarının mahfuz hisselerine (saklı paylar = Pflichtteilsanspruch) bir aykırılık varsa, mirasçılarının dava açma imkanları var. Vasiyetname noter tarafından düzenleme biçiminde (resmi) veya miras bırakanın el yazısıyla hazırlanabilir. Ancak, el yazısı ile düzenlenecek vasiyetname değişik açılardan risklidir, bu sebeple resmi vasiyetname tavsiye edilmelidir. Vasiyetname yoluyla ölen kişi kendi adına bir vakıf da kurabilir. Varlıklı vatandaşlar isimlerinin yaşamasını istiyorlarsa kendi adlarına vakıf kurabilirler ve kanuni mirasçılar arasında bir takım malları adil bir şekilde paylaştırabilirler. Kimsesiz, çocuk çocuğu olmayan kişiler, vefatlarından sonra huzur içinde uyumak istiyorlarsa mutlaka noterden bir vasiyetname yapmalı ve mallarını kendi istek ve iradelerine göre sevdikleri kişi veya kurumlara bırakmalılar. Yoksa, ölümden sonra bazı şahıslar babalık davası açabilir ve hak iddiasında bulunarak miras işlemlerini sürdüncemede bırakacak taktiklere başvurabilirler..."

Miras Paylaşımı

"...Mirasçılar arasında bir uzlaşma sağlanarak mirasın paylaşılması (miras taksimi) en ideal çözümdür. Tapuda paylaşımın ve tescilin sağlanabilmesi için noter tasdikli bir miras taksim sözleşmesinin mirasçılar tarafından imzalanması zorunludur. Eğer uzlaşma olmazsa, miras konusu mallar üzerinde bütün mirasçılarının mülkiyeti sözkonusu olduğu için, miras ortaklığının giderilmesi davasının açılması gerekir. Bu dava hem çok uzun sürmekte hem de masraflı olmaktadır. Mirasçılarının kayba uğramaması için paylaşım ile ilgili bir anlaşmanın sağlanmasında büyük yarar vardır..."

“Yaş 65; Yolun Yarısı Eder...”

Rüsselsheim, geçen ay kitlesel bir doğum günü kutlamasına sahne oldu. Kentte yaşayan 65-80 yaş arasındaki 280 kişi, yaş günü bağlamında ortak bir doğum günü partisinde biraraya geldi. Rüsselsheimer Volksbank eG'nin ev sahipliğinde gerçekleşen kitlesel doğum gününde, doğum günü erişkin çocukları için müzik, yemek ve eğlence vardı. Bankanın halkla ilişkiler birimi sorumlusu Timo Schmuck, doğum günü kutlamasının Volksbank Rüsselsheim için bir geleneksel karaktere haiz olduğunu belirtti ve Noel öncesi atmosferinde kutlanmasının ise, etkinliğe ayrı bir anlam yüklediğini söyledi. Timo Schmuck, doğum günü olan erişkin çocukları kutlarken, simgesel olarak kutlama çiçeğini, bankanın 44 yıldır sadık müşterilerinden olan Walter Mangold'a takdim etti. Etkinlikte bankanın yeni hizmet elemanları Maria Teller, Jessica Dienst ve Eva Barthel-Achtmann konuklara tanıştırıldı. Etkinliğe Rüsselsheim yerel müzik toplulukları da, yerel kostümler altında renk kattı, farklı dalgadan müziklerle konuklara neşeli saatler yaşattı. Timo Schmuck, bu tür buluşmaların yılın belirli dönemlerinde yapıldığını hatırlatarak, önemli olanın, ileri yaştaki insanları bu tür sosyal ortamlarda buluşturabilmek olduğunu altını çizdi. Bu arada Volksbank Rüsselsheim, 17.000'inci üye müşterisi olan 13 yaşındaki Darius Schwarz'ı kutladı ve bir sürpriz yaparak, bu Alman öğrenciyi kendi belirlediği arkadaşısıyla birlikte Europapark'a bir günlük tatile götürdü. Bu sürprizden mutlu olan Darius Schwarz,



Europark keyfini gün boyu çıkartırken, banka halkla ilişkiler sorumlusu Timo Schmuck, “Amacımız, sadece bankacılık hizmet vermek değildir. Sosyal ve toplumsal alanda da, farklı faaliyetlerle söz sahibi olmak istiyoruz. Darius Schwarz, bugün 17. bininci özel üyemiz. Aramıza katılmanın faydasını bundan böyleki faaliyetlerimizde de mutlaka o da yaşayacaktır. Belki birgün, bu en genç üyemiz, zaman zaman düzenlediğimiz yaşlılar emekliler doğum günü kutlamalarında da hazır bulunacaktır.” dedi.

Frankfurt Belediyesi Fahri Hizmet Ödülü

Frankfurt Belediyesi'nin, toplumda gönüllülük ilkesiyle çalışmalara destek verenleri özendirip onurlandırmak amacıyla her yıl düzenlediği “Römer Ödülleri”, bu sene 140'a yakın Frankfurtlu'ya törenle takdim edildi. 2013 Römer Ödülü'nü hak edenler arasında tek Türk vatandaşı Asım Tozoğlu oldu ve nişanını Anakent Belediye Başkanı Peter Feldmann'dan aldı. Peter Feldmann ödül töreninde yaptığı konuşmada, toplumsal ve sosyal alanda yapılan çalışmalara gönüllü olarak katılan, destek verenlere teşekkür etti ve bunun toplumsal birliktelik duygusunu güçlendirdiğini söyledi. Belediye yönetimi olarak fahri olarak çalışmalara katılanlara destek vermeyi ilke olarak benimsediklerini de belirten Feldmann, “Gönüllülük esasıyla hizmetlere katılanlar bizim gurur vesilemizdir” dedi. Frankfurt bölgesinde uzun yıllardır sosyal faaliyetlere gönüllü olarak katıldığı için Römer Ödülü'nü Peter Feldmann'ın elinden alan Asım Tozoğlu, 1979 yılında Almanya'ya geldi. Eğitimini Almanya'da tamamlayan Tozoğlu, öğrencilik yıllarından bu yana farklı

projelerde fahri olarak görev aldı. Frankfurt Belediyesi Yabancılar Meclisi'nde (KAV) uzun yıllardır üye olan Asım Tozoğlu, “Gönüllü olarak bir toplumsal veya sosyal projede görev almak, sadece o bölgeye renk katmakla kalmıyor, aynı zamanda fahri hizmetlinin yaşamı da aynı bir renk kazanıyor. Kişilik

gelişimi güçleniyor. Bu nedenle, herkesi bu tür tür projelere katılmaya davet ediyorum. Bunu bir yurttaşlık sorumluluğu olarak kabul ediyorum.” dedi.



THY ile Lufthansa'nın Arası Neden Açıldı?

Star-Alliance adlı, kurumsal güçbirliği sayesinde son yıllarda yoğun bir işbirliği yaptığı gözlenen THY ile Lufthansa'nın arasına kara kedi girmişe benziyor. Alman medyasına yansıyan kapsamlı haber ve analizlere göre, iki büyük havayolu arasındaki işbirliğinin yakın bir gelecekte sıfırlanması bekleniyor ve bu olumsuz gidişin fazla uçarak puan toplama sisteminin yararlanan yolcuları da doğrudan etkileyeceği söyleniyor. 15 Kasım'da su yüzüne çıkan fikir ayrılığı, kısa sürede güven kırılmasına yol açmışa benziyor. Bu kırılmanın 2014 31 Mart tarihinden itibaren aşamalı biçimde yeni boyutlar kazanaçağı, tarafların işbirliği alanlarını daraltacağından söz ediliyor. Alman alan uzmanları, THY ile Lufthansa yönetimi arasında bilinden daha fazla soğukluk yaşandığına dikkati çekiyor ve: “Kulislerde buz gibi hava hakim” diyor. Bu arada Diğer ülkelerin rakip havayolları ile rekabet edebilme olgusu a dikkate alındığında, THY'nin Lufthansa için büyüme konusunda, büyük bir risk oluşturduğu da gelen haberler arasında. THY'nin İstanbul eksensel gücü ve buraya yeni bir havaalanı planlarının da Lufthansa'yı ürküttüğü söyleniyor.

SEPA Uygulaması Dernekleri de İlgilendiriyor

Almanya'da Avrupa Birliği'ne uyum bağlamında 1 Şubat 2014'ten itibaren yürürlüğe girecek olan ve bankacılık işlemleri kadar, bireyleri, şirketleri ve kurumlarını da yakından ilgilendiren bazı değişiklikleri getiren uygulama, cemiyetlerin para trafiği açısından da büyük önem taşıyor. İngilizce açılımı “Single Euro Payments Area”

olan SEPA, aynı anda 33 AB üyesi ülkede geçerli olacak. Almanya'da derneklerin de harcamaları ve havaleleri kadar, üye aidatlarını toplama, ödeme yapma gibi para trafiği dikkate alındığında, SEPA uygulamasına derneklerin de kendisini bu ay sonuna kadar hazırlaması gerekiyor. Almanya'daki Türk

dernekleri ve sivil toplum örgütleri de, kendi havale başta olmak üzere, para işlemleri için muhasebe düzenini SEPA kurallarına uyum sağlamak zorunda. Bankalar üyelik aidatının cemiyet hesabına aktarılması için, derneklerin SEPA ile gelen banka kodu, hesap numarası ve özel bir kodu içeren IBAN özel kimlik numarası konusunda bilgisayar sisteminde de değişiklik yapması gerektiğini hatırlatıyor.





Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

Benim çok möhterem okurlarım,
Yeni bir yıla girdik sonunda-
aaaaa... Cenabı Rabbim, hepinize
hakkınızda ne hayırlı ise onu
versin diliyorum. Başka ne
dileyeyim ki... Ama herşeyden
evvel sağlıklı bir yaşam tabii ki..
Sağlık deyip geçmeyelim.
Çooookkkk önemli. Baksanıza, şu
güzelim Türkiyemizin vücudu-
nun kimyasını nasıl da bozdu-
lar. Din deyip, iman deyip,
deniz feneri-meneri deyip, ins-
anlarımızın kanına girdiler. Feto
Efendi de Amarıkalar'dan bed-
dua ediyor. Ateş duasında
sanki.. Hergün gürlüyor, saçıy-
or...

Gelsene Türkiye'ye. Uzaklardan
gazel okuması güzel...
Amarikalı abiler ablalar, rahat
bir yatak dösşek vermiş, otur-
duğu çiftlikte gel keyfim gel.
Etrafında da bir sürü Turkey,
yani Noel hindisi.
Duyduğumuza göre, Feto
Efendi'nin sağlığı iyice bozul-
muş, Ruh sağlığı yerinde mi
değil mi? Buradan kestiremiyo-
rum doğrusu. Ekrandan görebil-
diğim sahne sanatına, rol gücüne
bakılacak olursa, vallaaaa sizden
benden sağlam. Niye memleketi-
ne dönmüyor da, Amarikalılar'ın
misafirhanesinde çile çekiyor
anlamış değilim doğrusu... Oysa
uzaktan gazel okuyacağına, gelse
memleketine, çekse kulaklarını
kime kızırırsa artık. Kime bed-
dua ediyorsa...
Eyyyyy alooo... Feto Efendi...
Sana söylüyorum... Orada
mısın?? Alooo... Alooo... Cevap
yok... Hatlarda bir arıza var gali-
ba.. Neyse...

Hristiyan alemi 24 Aralık'ta Noel günlerini kutladı. Gazeteci Celal Başlangıç göndermiş bu çizgiyi...



"...Türkiye olarak, Demreli Noel Baba'nın kemiklerini istemiştik İtalya'dan. Ah! Bir verseler de, onu meydana çıkarsak... Neren ister, neren istemez, deyip, kemiklerini güzelce bir bir kırsak... He mi?"

Konumuz
memleketin hali
ve düzeni,
sağlığı olunca,
Alamanya-
'dayız ama,
duramıyoruz
işte. Yeniyl
yaklaşırken,
eski babalardan
Süleyman

Demirel Efendi'yi aradım.
Nazmiye Harumefendi"yi yitir-

gaya dönüşmüş. Kavga sırasında fırıncı, araya giren bir gayrimüslim müşterinin gözünü çıkarınca korkup kaçmaya başlamış. Gayrimüslim de peşinde kovalıyor... Bir duvardan atlarken, bilmeden duvarın öteki tarafındaki hamile bir kadının üstüne düşmüş. Kadın, çocuğunu düşürdüğü için, kadının kocası da fırıncının peşine düşmüş. Can havliyle kaçan fırıncının çarpıp devirdiği Yahudi bir vatandaş da



dikten sonra büyük bir darbe yemişti. Başsağlığı diledim. Onun da sağlık sorunları varmış. Noel'ini kutladıktan ve sağlığından sohbet ettikten sonra, söz dönüp dolaşıp, memleketin sağlığına geldi dayandı. Demirel Baba'ya sordum: "Noooooolacaaak şu memleketin hali?" diye. Baba, sinsi sinsi gülümsedi ve "Bak Hoca Nasreddin? Seni severim. Bak sana bir fıkra anlatacağım. İyi kulak ver !" dedi. "...Osmanlı döneminde yolsuzlukları ile ünlü Karakuşi adında bir kadı varmış. Bir gün Karakuşi Kadı, bir fırının önünden geçerken burnuna güzel bir

koku gel-
 miş. Vitrinde
 güveç içinde nar
 gibi kızarmış
 sahibini bekley-
 en nefis bir
 ördek var.
 Karakuşi Kadı,
 fırıncıya: - 'Ben
 bunu aldım'
 demiş. Kadıya
 itiraz edilir mi?
 Fırıncı hemen
 ördeği paket
 yapıp vermiş.
 Az sonra
 ördeğin asil
 sahibi gelmiş: -
 'Hani bizim
 ördek?' Fırıncı
 boynunu
 büküp: - 'Uçtu'
 devince is kav-

kızıp peşlerine takılmış. Sonunda duruma müdahale eden zaptiyeler hepsini yakalayarak Karakuşi Kadı'nın karşısına çıkarmışlar. Kadı sırayla sormuş... Ördüğün sahibi, - 'Bu adam ördeğimi hiç etti' diye şikâyet etmiş. Karakuşi Kadı, fırıncıya sormuş: - 'Ne yaptın bu adamın ördeğini?' Fırıncı - 'Uctu' demiş. Kadı, kara kaplı

"Havale" Yazdım. "Ayakkabı Kutusu" Çıktı;

10 yıldır ABD kutsal Başkanlık makamının söz dinleyen, uslu misafiri Erzurumlu bir imam efendi, şu günlerde çok üzgün. Taaaa Atlantik ötesindeki bir çiftlikte gözyaşlarını yutarken: "Vallah Biz O Melunları, Cenab-ı Allah'a Havale Ettiiiiikkkk..." diye bas bas bağıryor, yemin billah ederek... Kasımpaşa Tayyo Efendi, bunun altında kalır mı!! Haklı. O da:

"Gözüne dizine dur-
sen emil Ne istedi-
sen, verdik, yaptık.
Daha ne istiyorsun
eyyy gözü doymaz
Adam... Ey zalim
tiran... Sana birşey
demiyorum artık.
Sadece Allah'ıma
havale ediyorum,
seni... Allahıma..."

defterini açmış: - 'Ördeğin karşısında tayıyar yazılı. Tayıyar 'Uçar' anlamına gelir. O halde ördeğin uçması suç değil' diyerek, fırıncının ördek işinden beraatına karar vermiş. Gözü çıkan gayrimüslim vatandaşa sormuş. Onun şikâyetine de kara kaplı defterden bir madde bulmuş:

- 'Her kim, gayrimüslimin iki gözünü çıkara, o müslimin tek gözü çıkarıla... Davacı: - 'Benim tek gözüm çıktı. Şimdi ne olacak?' diye sorunca Karakuşu Kadı - 'Şimdi' demiş, 'Fırıncı senin öbür gözünü de çıkaracak, biz de onun tek gözünü çıkaracağız. Tabii gayrimüslim şikâyetinden hemen vazgeçmiş, fırıncı bu davadan da beraat etmiş.

Çocuğunu düşüren kadının kocasına da Karakuşu Kadı: - 'Tamam' demiş, 'Karını vereceksin, bu adam yerine yeni çocuk koyacak.' Böyle olunca adam şikâyetini anında geri almış, fırıncı bu davadan da kurtulmuş. Kadı dönmüş Yahudi'ye: - 'Senin şikâyetin nedir bre?' Yahudi bir süre düşündükten sonra ellerini açmış,

- 'Ne diyeyim kadı efendi' demiş, 'Adaletinle bin yaşa sen, e mi !'

Demirel "e mi!" diye tekrarladı ve bana telefonda aynen şunu söyledi

"E mi benim Alamançı Hoca Nasreddin'im. Ananı "öpen" kadı ise, kimi kime şikâyet edecek-sin?.. Bugün ülkedeki durum bu! Ağnadın mı? Ağnadın mu..."
Ağnaaaaaadınız mıuu möhterem okurlar, memleketimizin hali neymiş şimdi...
Aaaağnaaaduuuuuuuuuz mıuu!

Kafam karıştı. Her ikisi de havaleyi Allah'a yapmışlar. Dün akşam yatmadan sorayım dedim. Apdestliydim de... Dedim demesine de Allah Baba'dan bir çıt bile yok. Sonra ne göreyim... Havaleler Halkbank'tan yapılmış meğer. Havale ibaresi de: "AYAKKABI KUTUSU" Durup dururken kafam karıştı; iyi mi!





Toplumda "Lösemi" hastalığı olarak da bilinen "kan kanseri" hastalığı konusunda, toplumsal duyarlılık hızla gelişiyor. Bu değişim-

Kan Kanseri Olmuş İnsanı Yaşamla Buluşturmak, "EVET" ile Mümkün!

de, kan kanseri hastası insanlar için yapılan çağrılar artması önemli rol oynuyor. Hastalara yardımcı olabilmek için, çağrıya kulak verenlerin Almanca'da "Typisierung" dile tanımlanan kan testine hazır olması gerekiyor. Ancak, toplumda bu konuda bilgi eksikliği gözden kaçmıyor.

Frankfurtlu Türk hekim Erdoğan Karatay, (üstte) bu testin sanıldığı kadar zor olmadığına işaret ediyor ve böylece bir insani hazırlığın bir başka insanın hayatını kurtarma yönünde önemli olduğunun altını çiziyor. Dr. Karatay, günümüz tıbbında çok önemli değişimlerin hızla yaşandığına da vurgu yaparak, 17-55 yaş arasında, en az

50 kg ağırlığında, kronik ağır hastalığı olmayan, sağlıklı her insanın, bu kan testini yaptırabileceğini söylüyor.

Dr. Karatay'a göre, kan testi denilen ve kişinin kolundan 5 mililitre kanın alındığı işlem, en fazla 10 dakika içinde bitiyor ve tüm tıbbi inceleme laboratuvarında yapılıyor. Bu işlem sırasında, yardımsever kişinin kan dokusu inceleniyor ve kişinin hangi kan grubundan olduğu önem taşıyor. Laboratuvar neticeleri daha sonra, İlik Bağış Merkezi'ne gönderiliyor.

Erdoğan Karatay, her kan veren kişinin bağışçı olacağı gibi bir kesin kural bulunmadığını da hatırlatıyor ve olasılıkların, eğer ihtiyaç duyulan ilğin özellikleri yaygın ise, genelde 20 bin kişide bir olduğunu vurgu yapıyor. Bu olasılık, ender görülen ilik özelliklerinde ise, yer yer milyonlarca insan arasında bile bulunmuyor.

Lösemi hastası için gereken bağışçının bulunması halinde ise, yine kişinin rızasını yazılı beyan etmesi gerektiğinin altını çizen Dr. Karatay, nakil için gerekli ilğin, yardımsever kişiden alınması konusunda da tıbbın çok önemli aşama kaydettiğini özellikle hatırlatıyor. Dr. Erdoğan Karatay özetle şunları söylüyor: "Eskiden, kalçadan zorlu bir işlem ile, ilik toplanırdı. Bu sistem artık hemen hemen hiç uygulanmıyor. Bunun yerine aşamalı bir işlem yapılıyor. Yani uygun ilğe sahip yardımsever kişiye birkaç gün süreyle özel bir hap veriliyor. Bu hap sayesinde, ilik verecek kişinin damarlarında kan hücreleri adeta kıskırtılarak, uygun kanallara yönlendiriliyor. Daha sonra ise, genelde koldan alınan bu özellikli kan, özel bir alette ayrıştırılıyor. Yani kandaki ilik hücreleri özel bir kaptan toplanıyor ve alınan kan, bir anlamda temizlenerek, bağışçıya diğer koldan yeniden veriliyor. Çok önemli bir nokta da şu. Bağışçı kişiler, bu modern işlem için hastanede kalmak zorunda olmuyor ve sabah girdikleri işlemin sonunda öğleden sonra evine dönebiliyor. Ancak, uygun ilik, yaklaşık 1 saat süren eski yöntemle alınacak ise, o zaman bağışçının birkaç gün hastanede kalması zorunlu oluyor. Modern yöntemle genelde kolundan ilik veren bağışçı kişiler, ertesi gün yeniden rutin bir kontrolden geçiriliyor ve ilik bağış sürecinin ertesi gününde herhangi bir sağlık sorununun olup olmadığı kontrol ediliyor.

(Mustafa KÜLHANBEY)

Muhtaç Bir İnsana İlik Bağışladı ve Hayat Kurtardı

Dünyada uygun ilik bağışı umuduyla yaşama tutunmaya çalışan insanların sayısı her geçen yıl artarken, bu alanda duyarlılık yaratma kampanyaları da hız ve önem kazanıyor. İlik bağışının insani bir sorumluluk olduğu yönünde mesajları içeren irili ufaklı kampanyalar, uygun ilik vermenin bir başka insanı yaşama döndürme gerçeğiyle eşdeğer olduğu vurgulanıyor ve büyük bir ihtiyaç olduğunun altı çiziliyor. Bu arada, lösemi hastalığına yakalandığı teşhis edilen ve uygun ilğe

belirtti ve: "Kime yardım ettiğimi bilmiyorum. Severe ve inanarak geldim ve ilik verdim. Elbette insan biraz heyecanlanıyor ancak asıl büyük heyecanım doğrusu şimdi başlıyor. Çünkü, tanımadığım bir insanın hayatının böylece, benim desteğimle kurtulacağını düşünmek, hayal etmek, beni çok mutlu ediyor. Gururlandırıyor. Çünkü yarın birgün ailemden bir insan, bir sevdiğim bağış ilğe kana ihtiyaç duyabilir. Vicdani bir sorumluluk olarak algıladım ve verdim. Çok sevin-



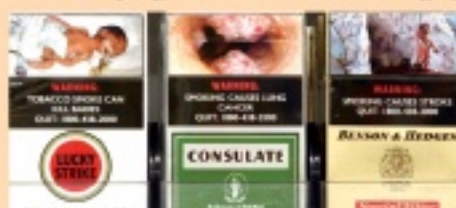
yıl sonra gelen bir telefon ile, o gün muhtaç Türk hasta için olmasa bile, bir başka ilgi bekleyen insanla kan dokusunun uyduğuna öğrenen Gülay Filiz, hiç tereddüt etmeden "Hazırım" dedi. Kısa sürede ön tetkiklerini yaptıran ve Frankfurt Kızılhaç Kan Bağış Merkezi'ne gelen Filiz, altı saat süren bir işlem ile, kan içinde yuvalanan ilğinden örnekler verdi. Gülay Filiz, ilik vereceğini duyan kimi dostların kendisine yönelik, yer yer çekimser uyarılarına rağmen, kararından vazgeçmediğini

çiliyim." dedi. İşlemin bağışçı kişilerin sağlığı gözönüne alınarak son derece titizlikle yapıldığını da hatırlatan Gülay Filiz: "Evet heyecanlıyım. Çünkü, günün birinde ilğimle hayat bulan insanla tanışmanın mutluluğunu hissedebiliyorum. Tanrım, inanıyorum bana o günü gösterecektir. Gazeteniz aracılığıyla Almanya'daki tüm Türk toplumuna, bu tür bağış çağrılarına karşı, hiç çekinmeden, katılmasını ve insani dayanışma içinde olmasını öneriyor ve diliyorum." diye konuştu.

Sigara Üreticisine Ağır Bir Yaptırım 2016'da Geliyor

Almanya'da sebep olduğu ölümcül hastalıklara karşı tüketicileri korumak amacıyla sigaraya karşı alınan önlemlere 2016'da bir yenisi daha geliyor. AB bünyesinde yapılan bir düzenlemeye göre, sigara üreticileri 2016 yılından itibaren sigara paketlerinin üzerine görünür bir şekilde, sigara içmenin zararlarını en ağır biçimde simgeleyen fotoğraf ve uyarılara yer verecek. Bu

resimlerde sigaranın sebep olduğu kanser tümörü başta olmak üzere benzeri ağır sağlık sorunları gösterilecek ve böylece sigara müptelalarının sigaradan vazgeçmesi körüklenecek. AB düzenlemesine göre ayrıca, bu fotoğraflar, sigara paketinin yüzde 65'i kadar bir alanda kullanılmak zorunda olacak, bunun yanı sıra, sigaralarda "hafif", "yumuşak," gibi özendirici sözcükler de kullanılamayacak. (Haber: Umut HOPLAMAZ)



Alt Kiracı Bulma İzni Geçersiz Sayılır

Halle yerel mahkemesi, ev sahibinin, arada yazılı sözleşme hükmü olmasına rağmen, gerektiği bir koşulda kiracıya tanıdığı ihtiyaç halinde alt kiracı bulma imkanını geri alabileceğine karar verdi. Mahkemenin kararında ayrıca: "Eğer koşullar gerektiriyorsa, ev sahibi bu hakkı geri alma hakkını kullanmadan, kiracısına önden yazılı bir uyarı gönderme yükümlülüğü yoktur" ifadesini kullandı. 2 Mayıs 2013 tarihli mahkemenin karar dosya numarası şöyle: 93 C 3182/12.

Sığınmacılar İçin Sosyal Mahkemenin Kararı

Frankfurt Sosyal Mahkemesi, 2003 yılında gelip iltica istediği Almanya'da başvurusu reddedilen ancak gerçek eşkali bilinmediği için sınır dışı edilemeyen 42 yaşındaki bir yabancıya ödenen yardımın kesilmenin Anayasa'ya aykırı olduğuna karar verdi. Yabancılar Dairesi, bu kişiye ödenen 217 Euro temel ihtiyaç yardımının yanısıra ödenen 137 Euro tutarındaki ek yardımı dondurdu. Buna gerekçe olarak, sınır dışı edilmesi için gereken kimlik bilgilerini vermemeye direndiğini gösterdi. Mahkeme ise, Frankfurt Yabancılar Dairesi'nin bu tutumunun yasalar ile çeliştiğine karar verdi ve: "Bir resmi daire, yanlış bir tutumdan ötürü, Anayasamızın insanlara tanıdığı temel bir hakkı kısıtlayamaz" dedi. 10 Eylül 2013 tarihli bu karara ilişkin dosya numarası şöyle: AZ: S 20 AY 11/13 ER

Şirket Bilgisayarında Erotik Sayfalara Bakmak

Ren-Pfalz İş Mahkemesi, işyerinde bilgisayar üzerinden erotik sayfalara bakan kişinin, bu gerekçeyle işten atılamayacağına karar verdi. Bir inşaat şirketinde şantiye şefliği yapan bir mühendis, mesai saatleri içinde bazı erotik görünümlü sanal sayfalara baktı. Bunun tesbit edilmesi üzerine, işverenin çıkış mektubu ile yüzyüze kaldı. Mahkeme, "Şantiye şefi, evet işletme bilgisayarlarından mesai saatleri içinde görev alanı dışına çıkmıştır. Ancak bu adresler, sadece erotik sayfalarda sadece macera evlerinin iletişim adresleri vardır. Bu suç değildir. Hele hele çıkış sebebi hiç olmaz," dedi. Karar dosya numarası şöyle: LAG RP, 10 Sa 505/07

Cenaze Makam Aracı

Köln'deki Eyalet İş Mahkemesi, bir işgören, şirketin cenaze taşıma minibüsünü makam aracı olarak tahsis etmenin görüntü açısından doğru olmayacağına karar verdi. İşvereni ile uzlaşmazlığa düşen bir yetkili personelin başvurusunu kabul eden mahkeme "Bir cenaze aracı, dış görüntüsüyle bilinir. Bunun özel yaşamda da kullanıma tahsis edilmesi, sık bir görüntü vermez" dedi. Karar dosya numarası: LAG Köln: 7 Sa 879/09

Evde Müzik Kursları

Oturduğu evde müzik dersi verenlerin, kullandıkları çalgıların etraftan duyulacak boyutta ses çıkartan türden olması halinde, ev sahibinden özel izin alması gerekiyor. Ev sahibi olası durumda evin ticari anlamda kısmen kullanılması yönünde izni verirken, yasalara göre, diğer kiracıların durumunu da gözönünde tutması isteniyor. Konuya ilişkin bir uzlaşmazlığı sonuçlandıran Federal Temyiz Mahkemesi, ev sahibinin, aksine hareket eden kiracısından tahliye talebinde bulunmaya hakkı olduğunu açıkladı. Mahkemenin (BGH) 10 Nisan 2013 tarihli karar dosya numarası şöyle: VIII ZR 213/12

Hastalık İzninde İş Görüşmesi Yasak mıdır?

Mecklenburg Vorpommern Eyalet İş Mahkemesi, hastalığından ötürü işe gitmeyen bir işgörenin, başka bir iş görüşmesine katılmasının yasalarla ters düşmeyeceğini ve insanların kendisine daha iyi bir iş ortamı

Bakıcı, Üzerine İşeyen Özürlü Çocuğun Penisini Sıkarsa;

Nürnberg Eyalet İş Mahkemesi, geçtiğimiz haftalarda ilginç bir davayı ele aldı. Buna göre, bedensel engelli bir genç, kaldığı yurttaki kendisiyle ilgilenen bakıcı kadının üzerine işledi. Buna sinirlenen bakıcı ise, gencin penisini şiddetle sıkarak, yaralanmasına yol açtı. Bakım yurdu, yapılan şikayet üzerine, sinirli bakıcı kadını işten çıkartmak istedi ve süresiz çıkış verdi. Ancak mahkeme, bu kararın yanlış olduğuna, bakıcı kadının bugüne kadar benzeri bir hatası bulunmadığı gerekçesiyle hükmetti. Karar dosya numarası: LAG Nürnberg, 9 Sa 923/03.

arama hakkına sahip bulunduğunu açıkladı. İşveren ile işgören arasında bu konuda yaşanan uzlaşmazlığı inceleyen mahkeme, "Hastalık izninde olan kişi, ille de yataktan ve evden çıkmayacak, diye bir kural yoktur. Burada önemli olan, izinde bulunan kişinin, iş piyasasına yeniden katılmak için göstereceği çabadır," dedi ve işverenin "Bize hastayım, diyor ancak bu zaman diliminde başka iş arıyor" şeklindeki gerekçesini geçerli bulmadı. Mahkemenin 5 Mart 2012 tarihli karar dosya numarası şöyle: AZ 5 Sa 106/12

Tuvalet Masraflarını Vergiden Düşmek?

Bir maliye memuru, evinde kullandığı ikinci tuvaletin giderlerini, kendi yıllık beyanname-sinde vergiden düşmek istedi ve bu tuvaleti hangi zaman dilimi ve ihtiyaç hallerinde mesleki olarak kullandığına dair bir de günlük listesi ibraz etti. Ancak Sayıştay bu masrafı "mesleki gider" olarak kabul etmedi. Baden Württemberg Eyaleti Sayıştay karar dosya numarası şöyle: 9 K 2096/12

Polislerin Uniforma Değiştirmesi, Mesai mi?

Karlsruhe'de bir polis memuru, mesleki uniformayı giyip çıkartmanın da mesai saati sayılması gerektiğini iddia etti ve bu konuda çalışma saatleri itiraz etti. Anlaşmazlık mahkemeye yansıdı ancak, hakim polis memuru-

nun bu beklentisini reddetti.

İdari Mahkeme'nin karar dosya numarası şöyle: 11 K 3998/08

Kaza, Ne Zaman, Nasıl İş Kazası Sayılır?

Köln'de bir işgören, mesaisinden sonra aracıyla evine döndü, ancak otopark yerinde başka bir kişinin özel yerine parkettiğini gördü. Uyarı üzerine yabancı sürücü, park yerinden çıkmak isterken, bir trafik levhasını devirdi ve işgören bu levhanın altında kalarak yaralandı. Olayın evi ile işyeri arasındaki yolda meydana geldiği inancıyla, durumu "iş kazası" olarak bildirdi. Ancak işveren ile yaşanan görüş farklılığına Köln'deki "İş Mahkemesi" de işveren lehinde tavır koydu ve bu kazanın iş kazası sayılamayacağını duyurdu. Karar dosya numarası: 7 Sa 1597/04

Kapı Çıkışındaki Kaza İş Kazası Sayılır mı?

İşine gitmek üzere evinin kapısını açan kişi, bir dalgınlıkla ayağını kapıya sıkıştırdı ve yaralandı. "Bu kazanın iş kazası sayılıp sayılamayacağı" kararsızlığını Berlin Brandenburg Eyalet Sosyal Mahkemesi giderdi ve: "Bu kaza açık biçimde bir iş kazasıdır. Çünkü, işgören işe gitmek üzere, kapıyı açarken, dizi kapıdan dışarıda kalmıştır" şeklinde bir gerekçeyi öne sürdü. Karar numarası: L 2U 3/12

Sabahları Uyanamamak, Emeklilik Sebebi Olur mu

Bir işgören, son zamanlarda işe geç gitmeye başlayınca, şirket yönetimiyle sorun yaşadı. İşgören, "Çaresi olmayan bir uyanamama hali" yaşadığını gerekçe gösterip, erken emekliye sevk edilmesini istedi. Ancak bu başvurusu reddedildi. Durum mahkemeye yansıdı. Hakim, "Uyanamamanın gerekçesi, gece geç yatmaktır," dedi ve işgörene, erken yatması halinde, sabah kalkabileceğini hatırlattı. Dresden Sosyal Mahkeme'yi meşgul eden bu iş anlaşmazlığına ilişkin karar dosya numarası şöyle: S 24 R 1531/07

Köpek Gezdirirken Yaralanırsanız;

Yaşlı bakımı yapan bir kadın görevli, evindeki köpeği gezdirmeye çıktı. Bir ara görevine uygun olarak işyerine yoldan telefon açıp, yanlış bir gelişme olup olup olmadığını sormak ve hizmetleri uzaktan izlemek istedi. Bu görüşme sırasında ayağı bir parke taşı takılıp düşünce yaralandı. Bayan görevli-



nin yaralanmasının iş kazası olup olmadığı tartışma konusu oldu. Hakim, sonuçta yaralı bayanı haklı buldu ve: "Evet, izinli olmasına rağmen, yapılan bu görüşme iş görüşmesidir ve mesai saati olarak görülmelidir. Kaza iş kazasıdır," görüşünü dile getirdi. Karar dosya numarası: LSG NRW, L 15U, 270/12

Türkiye'nin sosyalist muhalif İslamcı yazarı İhsan Eliaçık, Frankfurt'ta konferans verdi: "GEZİ, Bedenini Arayan Kollektif Bir Ruhtur"

Türkiye'de GEZİ adıyla dünyada izlenen toplumsal olayların simge isimlerinden biri olan ve kendini Anti Kapitalist Müslüman olarak tanımlayan İhsan Eliaçık, Türkiye'de devlet şiddetinin son zamanlarda farklı biçimler almaya başladığına işaret etti ve:

"Başbakan Erdoğan, Gezi olaylarının arkasında faiz lobisinin, dış güçlerin olduğunu söylüyor. Eğer gerçek böyle olsaydı, bunu kolay hissederdim ve ben de orada olmaz ve destek de vermezdim." dedi.

Kısa adı DIDF olan İşçi Dernekleri Federasyonu'na bağlı Gençlik ve Kültür Derneği'nin davetlisi olarak Frankfurt'ta bir konferans veren İhsan Eliaçık, inanmış bir Müslüman olarak Gezi olaylarının yerinde ve doğru bir girişim olduğuna vurgu yaptı ve: "Bu etkinlik kimsenin değildi. Halk hareketiydi. Orada, dindar olan da vardı, Türk, Kürt, Alevi, Sünni, her kesimden yurttaşımız vardı.

Tek ortak öğemiz doğa sevgisi, özgürük tutkusu, demokratik bir toplum ve hoşgörü idi. Gezi, bedeni olmayan bir ruh gibiydi. Herkes aynı ruhu taşıyordu. Bu açıdan bakıldığında Gezi, kolektif bir ruhun adıdır. Şimdi bu ruh, bedenini arıyor." diye konuştu. Ramazan ayında lüks otellerde verilen iftar yemeklerini eleştiren ve "Bu Müslümanlık değildir" diyen İhsan Eliaçık, buna karşın açık alanlarda farklı illerde kutsal Ramazan ayı boyu "Yeryüzü İftarları" adıyla halk buluşmalarına ev sahipliği yaptıklarını da dile getirdi. Eliaçık ayrıca, Başbakan Erdoğan'ın sözde hizmet bağlamında "Camii bile yıkarım" şeklindeki iddialı sözünü de hatırlattı. Eliaçık: "Başbakanın bu sözleri, rant coşkusunun din duygusundan daha kuvvetli olduğunu gösteriyor. Rant kokusu almamış olsalardı, bugün ülkede 3 km yol bile yapmazlardı." dedi. Türkiye'deki "dershane kapatma

tartışmaları"na da değinen İhsan Eliaçık, "Bu dershaneler, meşhur malum Cemaat için bir rant kapısıdır.

Türkiye'deki velilere buradan sesleniyorum. Rant tüccarlarına kanmayın. Çocuklarınızı bu dershanelere yollamayın. Bunların yaptığı yoksul çocuklarının eğitimine des-

tek vermek değildir." iddiasını dile getirdi. (Haber:

Hamide KÜÇÜKLER)



Offenbachlı Mehmet Ali Zaimoğlu'nun Dünyasında "Yurt" Olan Bir "Yaban"

Almanya'da 60 yıllarda gelen ve birinci kuşağın Offenbach'taki ilk temsilcilerinden Mehmet Ali Zaimoğlu, gerek Türkiye'de gerek Almanya'daki yaşamından kesitleri ve gözlemlerini topladığı Almanca



ilk kitabı "Yaban Yurt Olunca"nın ikinci baskısı Şehir Kütüphanesi'nde tanıtıldı. Türk ve Alman edebiyatsevere hitap eden Mehmet Ali Zeytinoğlu, kendisine bu kitabın tercümesinden baskısına kadar katkı sunan Offenbach

Belediyesi'ne teşekkür

etti. Zaimoğlu, 22 yaşında geldiği Almanya'da bugüne kadar hep güzellik ve olumlu şeyler yaşadığına örnek verirken, kitabında yer verdiği anıların gözlemci diliyle Almanca okudu. Mehmet Ali Zaimoğlu'nun yaşam öyküsünü okuduktan sonra kendisine büyük bir hayranlık beslediğini kaydeden Offenbach Belediyesi encümeni Dr. Felix Schwenke: "Göçmenler yıllardan beri aramızda ancak ben bu kitabı okuduktan sonra, göçmenleri daha iyi anlayabiliyorum." dedi.

Almanya Sınır Denetimlerini Artıracak

AB üyeliği vesilesiyle, son yıllarda Romanya ve Bulgaristan'dan gelen yoğun göçten rahatsız olan Almanya, sınır kapılarında kontrolleri artırmaya hazırlanıyor.

AB üyesi 27 ülkenin İçişleri Bakanları Konferansı'nda konuşan Federal İçişleri Bakanı Hans Peter Friedrich, AB Komisyonu'nun Topluluk üyesi ülke vatandaşlarına tanıdığı serbest dolaşım hakkına rağmen, kendi özel kurallarını uygulama tehdidinde bulundu. Bakan ayrıca, bu gidişatın devam edemeyeceğine işaret ederek, gerekirse, AB Komisyonu'nun yeni ve sınır kontrollerinin yeniden uygulanmasını sağlayacak yasalar çıkartması gerektiğini de hatırlattı.

Friedrich: "AB Komisyonu, Almanya'nın yüz yüze olduğu bu önemli soruna duyarsız kalamaz. Aksi takdirde, biz kendi önlemlerimizi

almak zorunda kalırız. Önceliği AB haklarına değil, kendi yasalarımıza veririz. Gerekliyse, uluslararası bir anlaşma yapıp, sınırlarımızı korumak zorunda kalırız." dedi.

Bilindiği gibi, Bulgaristan ve Romanya, Topluluk Sözleşmesi gereği, 2007'den bu yana üyelik konumundan ötürü, 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren, AB üyesi ülkelerde sınırsız dolaşım ve çalışma hakkına kavuşuyor. Yeni yolla birlikte, Almanya daha yoğun bir göç dalgasından kaygı duyuyor ve kimi şehirler, Bulgar ve Romanya'dan gelen ve çoğu vasıfsız işgücü olan göçmenler yüzünden rahatsızlık yaşıyor. Bunlardan biri de Offenbach şehri olup, gelen Bulgar ve Romen göçmenler, üye ülke vatandaş olma konumuyla, Almanya'daki sosyal imkanlardan da yararlanma hakkına sahip bulunuyor.

"Tarihi Bilmek, Nerede Olursa Olsun, Her Türk'ün Görevidir"

Rüsselsheim'da DİTİB Ayasofya Camii Derneği'nin davetlisi olarak bir konferans veren Prof. Dr. Ahmet Akgündüz, tarihi iyi bilmenin bir yurttaşlık görevi olduğuna işaret etti ve: "Yıllardır Ermeni meselesini dinliyoruz. Özünde bu sorun bir Ermeni Türk meselesi değil, Ermeni-Müslüman meselesidir." dedi.

Kalabalık bir dinleyici topluluğuna hitap eden, Hukuk Tarihi ve İslam Hukuku uzmanı Akgündüz, Türkiye'nin önüne dünya çapında servis edilecek olan "Sözde Ermeni Soykırımı"nın 100. yıldönümü için, Türkiye'nin iyi bir hazırlık yapması gerektiğini belirtti ve elindeki tüm arşiv belgelerini dünyaya vermesini önerdi. Katliam



iddiasında bulunan belli grupların elinde, somut bir belge olmadığını görüşünü öne süren Ahmet Akgündüz: "Kaç yıldır önümüze sürülen sözde katliam konusunu artık İslami açıdan değerlendirmeliyiz. Avrupa'da bu alanda önemli belgeler var. Ancak bu belgeler biz Müslümanlar'ı haklı da çıkartsa, Batılı önyargısıyla yine Ermeni tezlerini savunacaktır." diye konuştu. Meselenin devlet kademesi yerine sivil toplumlar düzeyinde ele alınması gerektiğinin altını çizen Osmanlı Araştırmaları Vakfı yöneticisi Prof. Dr. Akgündüz, Osmanlı devletinin sonunun Berlin Anlaşması ile hazırlandığını da kaydetti, ortada herhangi bir katliam değil, isyan çıkartan Ermeni yurttaşların yaşadığı bölgelerde programlı bir tehcir yapıldığını söyledi. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



AB'den Türkiye'ye "Utanmazca Bir Teklif"

Avrupa Birliği'nin, T.C. vatan-daşlarına AB üyesi ülkelerde orta vadede vizesiz dolaşım hakkı konusunda verdiği işaret, Türkiye'de heyecan yaratırken, buna karşı öne sürülen koşul, "ahlaksızca bir teklif" olarak yorumlanıyor.

Edinilen bilgilere göre, AB Türk vatandaşlarının Schengen Vizesi sorununa aşamalı olarak çözüm getirmeyi hedefliyor. İlk aşamada belli meslek grupları için vize kolaylığı sağlanacak ve vize alma koşulları yumuşatılacak ve ortalama 5 yıl içinde, T.C. vatandaşları AB üyesi ülkelerde vizesiz dolaşım hakkına sahip olacak.

Ancak bu yaklaşımın karşılığında, Türkiye, AB'ye üye bir ülkeye, TC toprakları üzerinden giriş yapan kaçak göçmenleri geri almak zorunda kalacak ve Anadolu'nun bir köprü olarak kullanılmaması ve kaçakların önlenmesi için, güvenlik ve kontrolleri sıklaştıracak. Türkiye bu alanda sınır güvenliği konusunda radikal önlemler alacak ve AB normlarına uygun biçimde denetim mekanizması oluşturacak.

Siyasi gözlemciler, AB'nin "vize kolaylığı" ile göz boyadığını söylüyor ve bunun Ankara kadar, dış dünyaya karşı ahlak dışı bir şantaj teklifi olarak görülmesi gerektiğini vurguluyor.

Süreçin İşleyişi

Anımsanacağı gibi, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşları Almanya gibi, değişik AB üyesi ülkelere seyahat için yıllardır ağır koşullara maruz kalıyor ve zaman zaman protestolara yol açıyor.

Türkiye ile aşamalı olarak vizesiz dolaşımı sağlayacak müzakereleri başlatma yetkisini vermesi bekleniyor. Bu yetki devrinin ardından Komisyon'un Adalet ve İçişlerinden Sorumlu Komiseri, Türkiye ile vize serbestliği anlaşmasını müzakere etme yetki-

ANLAŞMA ANKARA'DA İMZALANDI

Türkiye ile AB arasındaki en büyük anlaşmazlıklardan biri olan vize muafiyeti için diyalog süreci geçen ay Ankara'da başlarken, Topluluk yetkililerinin Türkiye'ye şart koştuğu "üçüncü ülkelerden gelen kaçakların kabulüne ilişkin Geri Kabul Anlaşması" imzalandı.

Böylelikle Türkiye'nin, AB'ye üyelik müzakereleri sırasında uzun süredir talep ettiği vize muafiyeti görüşmeleri, geri kabul anlaşmasının imzalanmasına paralel başlamış oldu. Süreç yeni yılda anahatlarıyla şöyle işleyecek:

Ankara, Türkiye'den AB'ye kaçak giriş yaparken yakalananları, bundan böyle kabul edip, geldikleri ülkelere gönderilene kadar tutulacakları mülteci kamplarında tutacak. Karşılıklı adımların yaklaşık 3,5 yıl gözleneceği sürecin sonunda AB'den Türk vatandaşlarına vize muafiyeti getirmesi talep edilecek. Bu talep yerine getirilmediği takdirde geri kabul anlaşması da gözden geçirilecek.

Sürecin planlandığı gibi işlemesi, Türk vatandaşlarına vize kolaylığı getirecek. Schengen vizesi almak isteyen belirli meslek gruplarına ait kişilerden uzun süreli vize taleplerinde daha az evrak istenecek.

Bu eksenle uzun süredir Türkiye ile AB arasında yapılan görüşmeler, geçen ay Brüksel'de devam etti ve vize uygulamasının aşamalı olarak kalkabileceği, ilk kez dillendirildi. Birliğe üye ülkelerin, bu eksenle Avrupa Komisyonu'na

sine sahip olacak.

Ankara ile vize serbestliği için müzakere edilecek yol haritasında, Ankara'nın geri kabul anlaşmasını hayata geçirmesi öncelikle istenecek. Türkiye'nin bu anlaşmayı 3,5 yıl boyunca sorun-

suz bir şekilde uygulaması halinde, Ankara ile vize serbestliğini sağlayacak müzakereye başlanacak. Bir başka deyişle Ankara geri kabul anlaşmasını uygun bir şekilde uygularsa, Ankara'ya tüm Schengen ülkelerini kapsayacak şekilde serbest dolaşım hakkının verilmesi öngörülmüyor.

Avrupa Komisyonu kaynakları, geri kabul anlaşmasının imzalanması ve hayata geçmesi için üç ile dört yıllık bir gözlem süresinin bulunduğunu, bu sürenin ardından Türkiye'nin vizesiz dolaşım hakkına sahip olacağını belirtiyor. Yol haritasında farklı bir gelişme olmadığı takdirde, Türk vatandaşları 2018'ten itibaren Schengen ülkelerine vizesiz dolaşım hakkına sahip olabilecek.

Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının bu sorununa çözüm için yapılan görüşmelerde bu noktaya gelinmesinde, Fransa'da François Hollande'in cumhurbaşkanı seçilmesi ve Almanya'nın konuyla ilgili çekincesini geri çekmesinin süreci hızlandırdığı belirtiliyor. Türkiye'nin vize serbestliği karşılığında imzalaması istenen geri kabul anlaşması, Avrupa Birliği'nin yasadışı göçü engellemek için uygulamaya koyduğu bir yöntem olarak biliniyor. Bilindiği gibi, anlaşmayı imzalayan ülkelere gelen kaçak göçmenler aynen bu ülkeye geri gönderilebiliyor.

Hessen Toplum Gazetesi

TÜRK VATANDAŞI VE SCHENGEN VİZESİ

Schengen (Şengen) Nedir?

1985'in Haziran ayında 7 Avrupa Birliği üye ülkesi Schengen kasa-basında bir anlaşma imzalayarak, birbirleri arasındaki tüm sınırları kaldırarak vatandaşlarının rahatça dolaşmasını sağlayan bir sözleşme olup, bu anlaşmanın sonunda da bu ülkeler Schengen Ülkeleri olarak adlandırıldı.

Schengen Anlaşması her ne kadar 1985'te imzalanmış olsa da, yürürlüğe 1995 Mart ayında girdi. 1985'ten günümüze 7 ülke'ye 8 ülke daha eklenerek, bu sayı 15'e ulaştı.

Schengen Vizesi Nedir?

Schengen vizesinin çıkmasıyla Avrupa'da dolaşmak daha kolay oldu. Schengen vizesi ile bu anlaşmayı imzalamış olan 15 ülke arasında rahatça dolaşılabilir. Bu demek oluyor ki sınırlardan geçişler hava, kara ve deniz yolu fark etmeksizin yerel seyahat olarak değerlendiriliyor.

Schengen Vizesi Nerelede Kullanılır?

Seyahat yapılmak istenen şehir bu noktada önem taşır. Eger sadece bir Schengen Ülkesini ziyaret etmek istiyorsanız, ziyaret etmek istediğiniz ülkenin Başkonsolosluğuna vize başvurusunda bulunuyorsunuz. Eğer birden fazla Schengen ülkesini ziyaret etmeyi amaçlıyorsanız vize için gideceğiniz ilk Schengen ülkesinin başkonsolosluğuna başvurmanız gerekiyor. Örneğin; İtalya'dan Fransa'ya geçmeyi düşünüyorsanız müracaat etmeniz gereken konsolosluk İtalya Konsolosluğu'dur. Schengen vizesi isteyen ülkelerin vize başvurularında istedikleri evraklar ve kriterler birbirinin benzeridir.

İlk Schengen vize başvurusunun bizzat kişinin kendisi tarafından yapılması şart koşulmuştur. 2. ve daha sonraki başvurularınızda (bazı konsolosluk ve mücarat türleri hariç) seyahat acentaları ve danışmanlık hizmetleri aracılığı ile başvurunuzu gerçekleştirebilirsiniz. **Mustafa KÜLHANBEY**

Dünya Bankası Raporları

Bu arada Dünya Bankası'nın AB için hazırlanmış olduğu Gümrük Birliği Raporu taslağında vizelerin kaldırılması için bir yol haritasının "derhal" hazırlanmasını istedi. Türklerin turizmi olumlu bir şekilde etkileyeceğini, göç olmayacağını belirtti.

AB'nin Dünya Bankası'ndan istemiş olduğu Gümrük Birliği Değerlendirmesi Raporu'nun taslağını ele geçirdi. Raporun vizelerle alakalı bölümünde "Avrupa Komisyonu Türkiye'nin önüne derhal vize serbestliğine yönelik bir yol haritası koymalıdır" denildi. Eğer vizeler kaldırılırsa Türkiye'den AB'ye yoğun bir şekilde göç olacağı tezinin artık geçerliliğini kaybettiği ifade edildi. AB ve Türkiye arasında vize serbestliğinin yönelik sürecin başladığı ama istihdam piyasasındaki değişim karşısında yavaş kaldığı anlatılan raporda, "Her yıl daha fazla Türk, Almanya'ya Türkiye'de iş bulmak için terk ediyor. Avrupalı profesyoneller giderek daha fazla Türkiye'de iş arıyor. Avrupa'da da Türk çalışanına talep düşüyor" yorumu yapıldı.

C tipi Schengen Vizesi için istenen 22 belge sayısının oldukça fazla

bulunduğu vurgulanan raporda, Türkler'in C tipi Schengen için yıllık ortalama 100 milyon Euro harcadığı ifade edildi. Raporda sadece 2010'da 625 bin Türk vatandaşının C tipi vize için ödeme yaptığı sonucu çıkarıldı. Türkiye'ye uygulanan vize rejimi diğer aday ülkeler Ukrayna ve Moldova'dan daha ağır olduğu anlatıldığı raporda, Türk iş dünyasının da vizelerle ilgili gündeme getirdiği bir şikayet, tespit olarak aynen paylaşıldı: "Avrupa'da ticareti yapılması için mallar üreten Türk işadamları, o malları pazarda tutmak ve tanıtımını yapmak için AB'de serbestçe dolaşmıyor."

Vizelerin Türklerin turizm bakanından Avrupa ekonomisine olumsuz etki göstereceği belirtilen raporda, "Oysa AB ekonomilerini canlandırabilecekler" ifadesi de dikkati çekiyor. Vizelerin kaldırılması ile yurtdışında okumak isteyen Türk öğrencilerin Avrupa'ya tercih edeceği belirtildi. Vizeye ek olarak koyduğu 18 bin Euro teminat ve ekstra 600 Euro ücret şartı sebebiyle öğrenci değişim programı Erasmus için bile Hollanda'ya çok az öğrencinin tercih etmesi örnek gösterildi.

Haber: Silvia BORRONI

Doğa, Kadın ve Estetik

Adı Wim Westfield. Bir Alman fotoğrafçı. Ancak O, stüdyoda oturup teknolojinin tüm imkanlarıyla çalışmıyor. Doğanın en hashin kavrallanına, çok farklı kamera donanımı ile adeta meydan okuyor. Özellikle denizleri okyanusları korku kaynağı yapan dalgalarla kamerasını dans ettiriyor.

Wim Westfield, insanın yer yer akıl ve algı sınırını zorlayan 70 fotoğraf çalışmasıyla 6 Ocak 2014 tarihine kadar Frankfurt'ta. Hem de Frankfurt'un "Eisernensteg" denilen tarihi çelik köprüsünün yakında demirlemiş dev bir gemide, sanatseverleri ve göz zevki olanları, büyüleyen bir fotoğraf sergisi ile bekliyor.

"Sea+Sirens" adını taşıyan bu sıradışı fotoğraf sergisinde, denizlerin, okyanusların tuzlu suyu ile, kadın ve estetiği buluşturan emek ürünü çalışmalar yer alıyor.

Bu serginin sanatsal hedefi, doğa ile kadın bedenini bir karede birbirine uyumlu kılmak. Nasıl mümkün mü? diye soruyoruz, Alman sıradışı fotoğraf sanatçısı Wib Westerfeld'e.

- Kolay değil elbette, diyor ve

anlatıyor.

- Zorluk, fotoğraf çekmek değil, Zorluk, fotoğrafı nerede ve ne için çektiğinizdir. Denizlerin en hırçınlaştığı bölgelerde, adeta ölüme meydan okurcasına bir hayal kuruyorsunuz. Ayrıca, o ülkenin yasalarına aykırı ve yasak olmasına rağmen, hayalinizi gerçekleştirmek istiyorsunuz. Bazen bir fotoğrafı yakalayabilmek için günlerce bekliyorsunuz. Bu projeyi geliştirirken, çıplak mankenleri dalgalar arasında fotoğraflamak isterken, çıplak bir kadın bedenine, denizin tuzlu suyundan bir elbise gibi giydirmekti. Deniz ve kadın birbirine öyle güzel yaklaşıyor ki.. Almanca dilinde Deniz sözcüğünün artıkları, ön takısı "das" dır, yani erkeksidir. Oysa, deniz, dişi bir güçtür. Bunu hep böyle algıladım bu fotoğraf sergisi projesinde. Wib Westerfeld, bu sergi için 8 ayrı mankenle çalışmış. Bunlardan biri de Aachenli, 21 yaşında fizik yüksek öğrenimi alan, genç ve güzel Ally Burlesque. Genç model, Hırvatistan'da Adria Denizi'nde çekimler sırasında yaşadığı olayla-



rı örneklerken, denizdeki çıplak ama son derece estetik fotoğrafı işaret ediyor. Biz de: "Çok erotik, açık porno bir poz bu" diyoruz. Ancak, "Ben hiç öyle bulmuyorum kendimi ve fotoğrafı. Estetik ve insan vücudunun deniz suyu ile inanılmaz bir estetik oluşumuna hayret ediyorum." diyor. Genç Alman manken fotoğrafların kalitesi açısından suya atlama kurslarına da katılmış. Batık gemiler arasında çirilçıplak dolaşmak kadar, sahilde, insanın üzerine roket gibi gelen onlarca metre yüksekliğindeki dalgalara meydan okumanın ayrı bir deneyim olduğunu da anlatıyor. Fotoğrafçı Wib Westerfeld, erotik fotoğraf yaklaşımlarına tekrar değinerek,

temel hedefin kadın bedenindeki estetiği, doğanın müthiş gücü ile biraraya getirmek olduğunu vurguluyor. Sea+Sirens fotoğraf sergisi ilk kez Hamburg Limanı'nda aynı gemide açılmış. Eserlerinin bir bölümünü Türkiye'de Göcek koyunda çektiğini belirten ve Kleopatra'nın süt banyosu yapmasını tesmeden ünlü fotoğrafçı, 1 ay içinde 10 bin kişinin sergiyi gezdiğini söylüyor ve Frankfurt ve yöresinde yaşayan Türk sanatseverleri de, 6 Ocak 2014 tarihine kadar açık olan bu sergiyi izlemeye davet ediyor.

Giriş ücretsiz olup, "Jenny" adlı gemideki serginin adresi şöyle: Frankfurt Mainkai 38.

Bilgi için: www.seaandsirens.de

Şehitlerini Gustavsborg'ta Andılar

Türkiye'de Kahramanmaraş'ta 1978 yılında meydana gelen ve bölgeden 123 Alevi vatandaşın ölümüne sebep olan katliam kurbanları, 34 yıl sonra, Mainz yakınlarındaki Gustavsborg'ta anıldı.

AKM Merkezi'nde düzenlenen ve dernek üyelerinin katıldığı anma toplantısında konuşan Hüseyin Narlı, ölenlerin acısının yüreklerde yaşadığını söyledi ve: Asıl büyük acı, böylesi bir vahşetin sorumlularının nedense bulunamaması ve mahkemenin sanıksız sonuçlanmasıydı."

dedi. Bu acıdan sonra, bölgeden yoğun bir göçün başladığına işaret eden ve halkın Türkiye'nin

başka bölgelerinin yanısıra, yurtdışına da göçettiğini vurgulayan Narlı, o dönemin siyasi figürlerini de ağır biçimde eleştirdi. Dernek Başkanı Hasan Keskin ise, üyelerin bu konudaki hassasiyetini bildikleri için Maraş şehitlerini her sene anmaya özen gösterdiklerini söyledi. Bir sinevizyon gösterisinin de izlendiği anma toplantısında, Kahramanmaraş'tan gelen konuk Emine Tezeldi, Alevi katliamı için yazılmış bir ağıtı okudu. Tezeldi, konuşmasında bu vahşette kendi babasını da yitirdiğini hatırlatarak: "Ülkemiz, güzel yurdumuz Türkiye'nin bir daha böylesi acıları yaşamamasını diliyorum" diye konuştu.

Haber: İhsan GÜMÜŞ



İNTİHAR KAYGISI

Mainz'a bağlı Kastel semtinde oturan 14 yaşındaki Deniz

Şengezer, okuldaki kötü notlardan ötürü kayıplara karıştı. Mainz Emniyet Müdürlüğü, Türk çocuğun bulunması için seferberlik başlatırken, Tuncelili Şengezer çifti, oğullarının, kötü notu gurur meselesi yapıp intihar etmiş olabileceği kaygısından ötürü, perişan oldu. Baba Süleyman Şengezer, oğlunun kendilerine bıraktığı bir veda mektubundan yola çıkarak, gururundan ötürü intihar duygusuna sürüklenmiş olabileceğini söylüyor. Çocuklarının resmini Mainz ve

yöresinde tüm kamuya açık yerlere asan Şengezer ailesi, "Oğlumu 18 Aralık 2013'ten sonra görmüş farketmiş olanları, insanlık namına bize haber vermeye çağırıyoruz." diyor. Oğluna da seslenen Süleyman ve Kıymet Şengezer: "Oğlum, ne olur evine dön. Bizim için hiçbir şey senden önemli olamaz." mesajı veriyor. Deniz Şengezer'in annesine bıraktığı Almanca veda mektubunda, aileyi perişan eden şu ifadeler dikkati çekiyor: "Anneciğim, sen bu mektubu okuduğunda ben ölmüş olacağım. Fransızca'dan girdiğim iki sınavdan not olarak 4 aldım. Bu yüzden intihar ediyorum. Cesedimi, Brückenkopf'ta veya

Kastel tren garında bulacaksınız. Elveda benim güzel annem. Sen de babamda çok iyi insanıdır. Belki karnemde 3-4 nottan fazla olabilir. Ama sizden azar işitmek istemiyorum. Bir daha görüşmek üzere hepinize elveda. Öldüğümü okula haber veriniz. Cep telefonum odamdadır. Tren biletime de artık ihtiyacım

olmayacak. Diğer eşyalarım sırt çantamda, o da üzerimde, yani cesedimin üzerindedir." 18 Aralık'tan bu yana kayıp olan Deniz Şengezer adlı genci tanıyan, gören veya yerini bilenlerin en yakın polis karakoluna haber vermesi isteniyor.

Haber: İhsan GÜMÜŞ



AKM'den Darmstadt'a 20. Yılda Modern Bir CEMEVİ Hediyesi

Darmstadt Alevi Kültür Merkezi, kuruluşunun 20. yıldönümünü, son derece modern bir Cemevi ile kutladı. Şehir merkezinde satın alınan eski bir bina üzerinde genişletilerek inşa edilen yeni Cemevi'nin, sadece Alevi toplumunun değil, Türk toplumunda diyaloga ve işbirliğine hazır kesimlerin yanı sıra, farklı kültürlerden oluşumlara da açık olduğu, temel amacın insan, birlik ve beraberlik, karşılıklı saygı ve sevgi olduğu görüşleri öne çıktı. Dernek Başkanı Murat Kaya, Darmstadt ve yakın çevresinde Alevi inanç kökenin-

Turgut Yüksel, SPD Hessen Yönetim Kurulu Üyesi Hıdır Karademir ve Dr. Hüseyin Akpınar, Aleviliğin geçmişten bu güne gelişim sürecini ele aldı ve gerek Türkiye'de gerek Almanya'da Alevi toplumunun eşitlik ve özgürlük mücadelesinden bireysel ve toplumsal deneyimlerini anlattı. Karademir, "Almanya devleti Aleviler'e 'Ne öğreteceksiniz, kendiniz belirleyin. Öğretecek uzman kişiyi de siz seçin. Biz de bu öğretmenlerin yetişmesine devlet olarak yardım edelim. Ortak çalışma yapalım. Yani Alman devleti, inancın ne olduğunu belirlemeye karışmıyor. Herkesin kendi inancını yaşamasını amaçlıyor" dedi. AABF Yönetim Kurulu üyesi Dr. Hüseyin Akpınar, çocukların kimlik kazanmasının, kendini özgür anlatabilmesinin kendi dinini de zenginleştireceğini söyledi ve Aleviler'in taleplerinin



den yaklaşık 7 bin ailenin olduğuna işaret etti ve açılış gününü Darmstadt'ın gelecekteki tarihi açısından da önemli bir yer tutacağına işaret etti. Açılış töreninde T.C. Frankfurt Başkonsolosu, Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Jochen Partsch, Federal Milletvekili ve Adalet eski Bakanı Brigitte Zypries, Belediye Meclisi'nde grubu bulunan siyasi parti temsilcileri, kilise temsilcileri, DİTİB Hessen Başkanı Fuat Kurt, DİTİB Darmstadt din görevlisi başta olmak üzere çok sayıda Türk Alman vatandaş topluluğu hazır bulundu.

Yapılan temsili konuşmalarda, dernek yönetiminin bir inanılmaz başarıya ulaştığı, merkezin bölgede yeni dostluklara ev sahipliği yapması dilekleri vurgulandı.

Projenin gönüllü yardımsever mühendis ve mimarları Necdet Salu ile Rıza Çelik, mevcut bir eski dokunun üzerinde bugünkü görkemli yapının yükselmesine önceleri bazı kesimlerin temkinli yaklaşmış, ancak sonucun kendilerini de mutlu ettiğini söyledi. Bu arada 300'e yakın Türk Alman konuk için, Karagöz Lokantası'nın dayanışma gereği karşılık beklemeden hazırladığı Türk mutfağından seçkin örnekler de büyük ilgi gördü. Bu arada, 20. Yıl bağlamında Darmstadt AKM merkezinde bir de panel düzenlendi. Toplantıda Prof. Dr. Ahmet Taşgün, Doç. Dr. Ali Yaman, Hessen milletvekili

karşılanması yüzünden ülkenin batmayacağını dile getirdi. Bolu İzzet Baysal Üniversitesi öğretim üyelerinden Doç. D. Ali Yaman ise, Türkiye'de devletin Aleviler'e yönelik hangi konularda dayatma içinde olduğuna işaret etti ve Aleviler'in devletle olan ilişkilerine dönemin koşulları ekseninde örneklerle yaklaştı. Konya Selçuk Üniversitesi öğretim üyesi, Prof. Dr. Ahmet Taşgün konuşmasında Cemevi'nin önemine değinirken, Osmanlı döneminde Cemevi'nin yaygın olduğunu belirtti ve: "Cemevi mühimdir. Çünkü mekanını kaybeden insan,



mesağını da kaybeder. Bir coğrafya, ideoloji, düşünce, fikir bir toprak üzerinde şekillenir. Bunu evde yapamazsınız." görüşünü savundu. Darmstadt AKM, 20. yıl bağlamında bir başka etkinlikte ise, bir kültür eğlence akşamına da ev sahipliği yaptı. Mahalli sanatçıların renk kattığı ve bölgeden çok sayıda aile de, coşkulu bir eğlence ortamı yaşamış oldu. Hiçbir kurum ve kuruluşun yardım almaksızın, üyelerin ve hayırsever Türk ailelerin katkılarıyla imece usulü 2 yılda tamamlanan Cemevi'nde buluşma odaları, çalışma atelyelerinin yanı sıra, 300 kişinin bir arada bulunabileceği ve büyük Cem törenlerinin planlandığı modern bir salon da var.



Almanya'da Hasta Hakkı

Almanya'da hekim ve hastane personeli hatalarında yıldan yıla artış gözlenirken, bu hatalardan mağdur olan hastalar da, haklarını çoğu kez mahkeme kapılarında aramak zorunda kalıyor. 2013 yılında federal parlamentodan da geçen yeni bir yasanın, hastaların haklarını daha fazla güvenceye aldığı görülüyor. Resmi verilere göre, Almanya'da her sene onbinlerce hekim hatası yaşıyor ve bu gibi durumlarda, hastalar haklarını yeterince koruyamıyor. Bu durumu gözeten yasa ile artık mağdur hastaların elindeki koz, gerek hekim, hastane yönetimlerine gerek sağlık kasalarına karşı daha güçlü olacak. Yeni yasa, hekimlerin, hastayı, yapılacak tıbbi müdahale süreci ve sonuçları hakkında en ince ayrıntısına kadar bilgilendirmesini ve tüm soruları en anlaşılır dil ve yolla yanıtlamasını öngörüyor. Eğer bir tedaviyi sağlık kasası üstlenmiyor ise, bunun da önceden belirtilmesi gerekiyor. Yeni düzenleme ayrıca, mağdur hastaların yasal yollara başvurmaları da kolaylaştırıyor. Basit mağduriyetlerde, hatta yapılan olası bir hatanın ispatlanmasıyla yükümlü oluyor. Büyük hatalarda ise, müdahaleyi yapan doktor, doğan zararın/tahribatin, öne sürülen hatadan ileri gelmediğini ispat etmek zorunda kalıyor. Yasa ayrıca, sağlık kasalarının olası bir hekim hatası ve doğan zarar konusunda sigortalı kişiye, örneğin bilirdiği sağlayarak yardım etmekle yükümlü oluyor. Hastaların, kendilerine ait dosyalardaki bilgi ve belgelere kolayca erişimin sağlanması öngörülüyor. Sağlık kasaları, tıbbi müdahale başvurusuna en geç 3 hafta içinde karara bağlamak mecburiyetinde oluyor.

Haber: Silvia BORRONI

Tüm dost ve müşterilerimizin yeni yılını, şahsım ve çalışma arkadaşlarım adına kutluyor, 2014 yılının tüm insanlık için hayırlara vesile olmasını içtenlikle temenni ediyorum.



Revisor- und Finanzierungsfachmann (BWR)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu
Generallagent/VOT

Lautenschläger Str. 23
63450 Hanau
Büro-Tel: 0 61 81 / 25 25 12
Fax: 0 61 81 / 2 15 63
Mobil-Tel: 01 72 / 6 66 46 15
E-Mail:
mehmet.kuscu@wuestenrot.de

wüstenrot

Ein Unternehmen der
Wüstenrot & Württembergische AG

Frankfurt Başkonsolosu'ndan Eyalet Tanışma Turu

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Hessen'de yerel yönetimler ve Türk toplumuyla tanışma turuna geçen ay Darmstadt ile devam etti. Beraberinde Ekonomi ve Ticaret Ataşeleri Gürol Başaran ve Recep Altun'la Darmstadt'a gelen Başkonsolos Ekici, ilk olarak Anakent Belediye Başkanı Jochen Partsch'ı ziyaret etti. (alttaki fotoğrafta görülüyor) Bu görüşmede Darmstadt ile Bursa belediyeleri arasında 45 yıla yaklaşan kardeş kent ilişkilerinin gelişimine katkı sunabilecek projelerin yanı sıra, iki dilli anaokul açılması, gençlik daireleri ile Türk aileler arasında yaşanan sorunlar, yabancılar dairesinde yanlış algılar gündeme geldi.



Ekici, Emniyet Müdürlüğü yönetimi ile de biraraya geldi. Darmstadt bölgesinde yaşayan Türk toplumunun polis teşkilatı ile yakınlaşmasını kolaylaştıracak ortak programlar üzerinde görüş alışverişinde bulunan Başkonsolos Ekici, polis yönetiminin talebi üzerine, Türk vatandaşlarının NSU davasına yönelik izlenim ve düşüncelerini, kaygılarını dile getirdi.



Ekici ve beraberindeki heyetin son durağı ise, Darmstadt Alevi Kültür Merkezi'nin modern hizmet binasının açılışı ve 20. yıl kutlaması oldu. Ekici burada yaptığı konuşmada, birlik ve beraberliğin yabanda büyük önem taşıdığına işaret etti ve: "Cemevi'niz hayırlı olsun. Bu güzeli merkez, barış ve birlik beraberliğin buluştuğu nokta olsun" diye dileğini iletti.



Başkonsolosun Darmstadt'taki bir diğer ziyaret noktası Milli Görüş teşkilatı oldu. Din görevlisi İlyas Özen, Başkan Adem Aykar ve yönetim kurulu üyesi Ahmet Bayrak tarafından karşılanan Başkonsolos Ekici ve ataşeler, dernek çalışmalarını hakkında bilgiler topladı. Milli Görüş yöneticileri, eğitim sorununa önem verdiklerini belirterek, 4-7. sınıf arası Türk çocukları için Türkçe dil dersi düzenlediklerini kaydetti.



Dill-Kreis Okul Aile Birliği

Dillenburg ve çevresindeki okullarda eğitim alan Türk aile çocuklarının okul yaşamını izlemek, destekleyici faaliyetlerde bulunmak ve okul yönetimleri ile öğrencilerin durumunu görüşüp sorunlara bilikte çözüm üretmek amacıyla "Dillkreis Türk Okul Aile Birliği" kuruldu. Başkanlığını Ali Şener'in üstlendiği yeni cemiyette şu isimler ilk yönetim kurulunu oluşturdu: Başkan Yard. Şahin Yüksel, Sevilay Uçak Genel Sekreter, Derya Birkan Gel. Sekr. Yard. Handan Er Sayman. Derneğin Denetim Kurulu'nda ise, Reyhan Er, Metin Çelik ve Nilay Er. (alttaki fotoğraf) Kuruluş toplantısında Türkçe anadil dersi öğretmeni Mehmet Kılınçkaya'nın bölgedeki okullarda Türk çocuklarının konumunu içeren sunum konuşmasından sonra, yapılan konuşmalarda eğitimde başarının önemli anahtarının okuma alışkanlığını geliştirmek olduğu vurgulandı. Başkan Şener, bölgedeki Türk toplumunu, cemiyet çalışmalarına destek vermeye davet etti ve ilk büyük etkinlik olarak 23 Nisan Bayramı organizasyonu olacağını söyledi. **Haber: İsa DEVEÇEKEN**



T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Kassel bölgesinde de bazı temasları gerçekleştirdi. Ekonomi, Ticari ve Eğitim, Güvenlik ataşeleriyle birlikte bölgeye giden Başkonsolos Ekici, ATİB derneğini de ziyaret etti (üstte) ve geleceğe yönelik konsolosluk hizmetlerinin yanı sıra, Kassel'de planlanan konsolosluga yönelik gelişmeler hakkında bilgi verdi. Bu ve diğer toplantılarda ayrıca, çifte vatandaşlık, Türk çocuklarının eğitim sorunu, NSU Terör Örgütü'nün Kassel'deki vahşetine yönelik gelişmeler ele alındı. Bu görüşmelerden birinde hazır bulunan NSU mağduru İsmail Yozgat,



Başkonsolosluğun açılış günü olarak, oğlu Halit Yozgat'ın NSU çetesiyle öldürüldüğü gün olan 6 Nisan tarihini önerdi. Başkonsolos Kassel'de ayrıca, Kuzey Hessen Emniyet Müdürü Eckard Sauer ile biraraya geldi. (üstte) Görüşmede Müdür Yardımcısı Bernd Paul, Kriminal Dairesi Başkanı Gerald Hoffmann ve Türk kökenli Entegrasyon Sorumlusu Özcan Yılmaz da hazır bulundu. Başkonsolos Kassel'de Ticaret ve Sanayi Odası'nı da ziyaret edip, Uluslararası İlişkiler Bölümü Sorumlusu Norbert Claus ve uzman Ann-Catherine Kraus ile de görüştü. Buluşmada Türk Alman ekonomik ilişkileri ve bölgedeki Türk girişimcilerin konuları ele alındı.

...Ve AB'de Serbet Çalışma Hakkını Kimler Kazandı?

Avrupa Birliği'ne üye ülkeler arasında geçerli olan ve tüm vatandaşların Topluluk bünyesinde serbestçe iş bulup çalışma hakkı, 1 Ocak 2014'ten itibaren, Bulgaristan ve Romanya vatandaşları için de başladı. Türkiye için vizesiz dolaşım hakkının uzun vadede planlandığı yolundaki tartışmalı projelerin konuşulduğu şu günlerde, Topluluk üyesi Bulgaristan ve Romanya vatandaşlarının elde ettiği bu hak, Almanya'yı da bağlıyor ve Federal İş Ajansları,

bu üye ülke vatandaşlarına çalışma izni vermek zorunda kalacak. Uygulama, önce 1 yıl süreyle, gerekiyorsa sadece belli branşlarda sınırlı izin biçiminde olacak, ancak 1 seneden sonra, bu "izin", "kazanılmış hak"ka dönüşecek. Üye ülke vatandaşlarının çalışma süre ve istihdam alanlarında hiçbir sınırlama olmayacak. Bu arada en az 3 yıldır Almanya'da aralıksız yaşayan ve çalışanlar ise, böyle bir izni almak mecburiyetinde olmaya-

cak. Bu ülke vatandaşı üniversite öğrencileri için ise, 2 yıllık süre yeterli olacak. Bu arada AB'nin Baltık ülkelerinden üyesi Letonya da 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren Euro Para Birliği programına girdi. Ülkede iç ve dış para birimi Euro için uzun süredir hazırlık yapan Letonya'da, hükümet çevreleri geleceğe oldukça iyimser bakarken, yeni para birimi ile, ülkenin kısa sürede çıkmaza sürükleneceğini düşünenler de var. (Umut HOPLAMAZ)

Mutlu bir 2014 yılı temenni ediyoruz...

Pflüger Rechtsanwälte ↗

İşyerinden ÇIKIŞ mı aldınız?
Tazminat çok mu düşük?
İşveren Personel Belgesi vermiyor mu?*

*Gerçi biz sadece Almanca konuşuyoruz ama, sizin de hakkınızı en iyi şekilde arayabiliriz.

İş Hukuku Avukatları | Frankfurt am Main | Kaiserstraße 44 | Telefon 069 242689-0 | www.k44.de

**Yeni Yılda
Sevdiklerinizle Beraber Olun!**



2014 yılının değerli yolcularımıza ve iş ortaklarımıza sağlık, huzur ve başarılar getirmesini temenni ediyoruz.



SunExpress